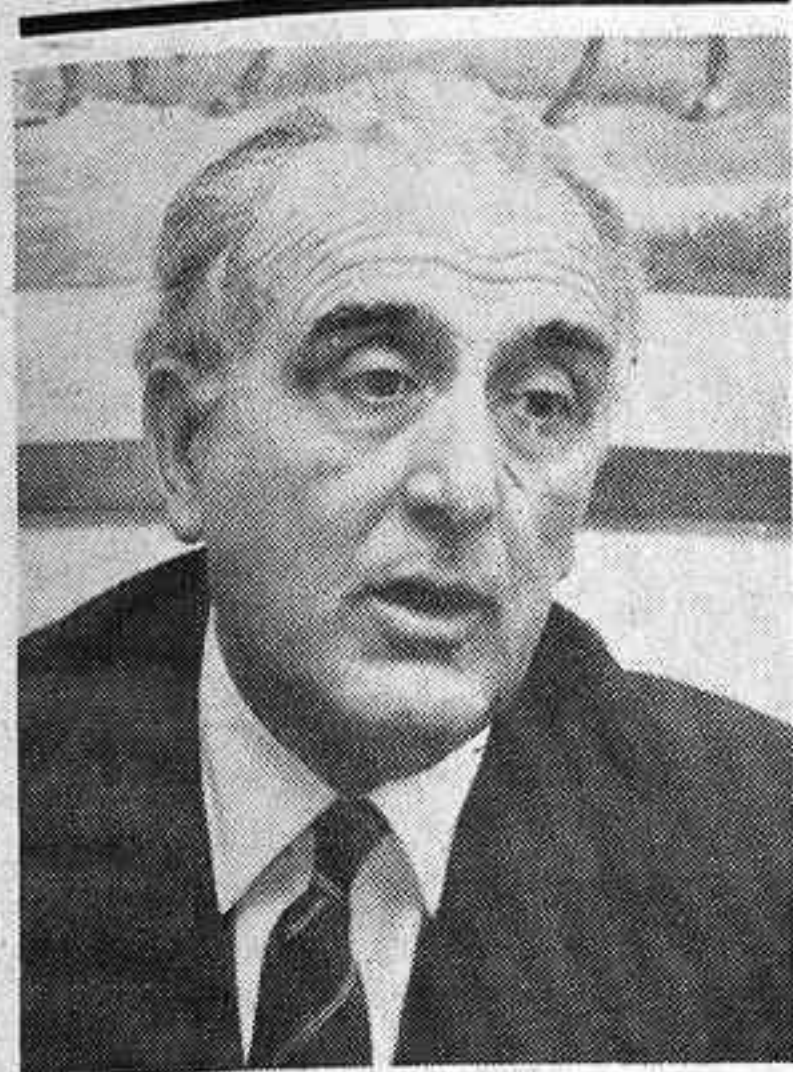


TRAIGANOS  
SU D.N.I.  
y  
2.000 pts  
Y LLEVESE SU VIDEO

Avda. Rey D. Jaime, 106 - CASTELLON - Teléf. 200941  
Pedro III, 8 - VILLARREAL - Teléf. 521313



Propuesta unánime

## RUIZ GIMENEZ, DEFENSOR DEL PUEBLO

(Pág. 24)

### Luis Antonio Burón, fiscal general del Reino

# EL CONSEJO DE MINISTROS ESTUVO DEDICADO A NOMBRAMIENTOS

El Consejo de Ministros, en su reunión de ayer, nombró, entre otros cargos, 26 gobernadores civiles y nuevo fiscal general del Reino en la persona de Luis Antonio Burón Barba y delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias a Obdulio Fernández González, además de otros temas.

El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, explicó detalladamente las líneas de actuación del ejecutivo de Felipe González relativas a las diferentes áreas de Gobierno y que fueron tratadas en el Consejo.

En su primera comparecencia ante los

periodistas dijo Sotillos: «Esta es la primera vez que asumo con plenitud mi labor como portavoz del Gobierno, puesto que la pasada semana únicamente hice de presentador del presidente del Gobierno. Deseo que la oficina del Portavoz del Gobierno, —como se llamará la antigua Secretaría de Estado para la Información— tenga unas reglas de juego muy claras con respecto a la prensa, con un contacto habitual y permanente con los medios informativos».

Anunció Sotillos su intención de convertir la oficina de Portavoz del Gobierno en una agencia de noticias que facilite la informa-

ción cuanto antes y dijo que deseaba tener a su alrededor sectores de apoyo a la información tanto interior como exterior, así como un mínimo Gabinete técnico de apoyo al portavoz.

Explicó que es su intención potenciar al máximo los servicios informativos de esta oficina y dijo que van a quedar fuera de su competencia algunas funciones anteriormente englobadas en la Secretaría de Estado para la Información, tales como el aspecto jurídico-administrativo y las subvenciones a la prensa.



En el Día Mundial de Francisco Tárrega

## EL AYUNTAMIENTO DE VILA-REAL VISITÓ LA TUMBA DEL ARTISTA

(Pág. 3)

Por orden de la Dirección Provincial de Sanidad y Consumo

## RETIRADOS DEL MERCADO LOS BIBERONES IRROMPIBLES «BABY-ICO»

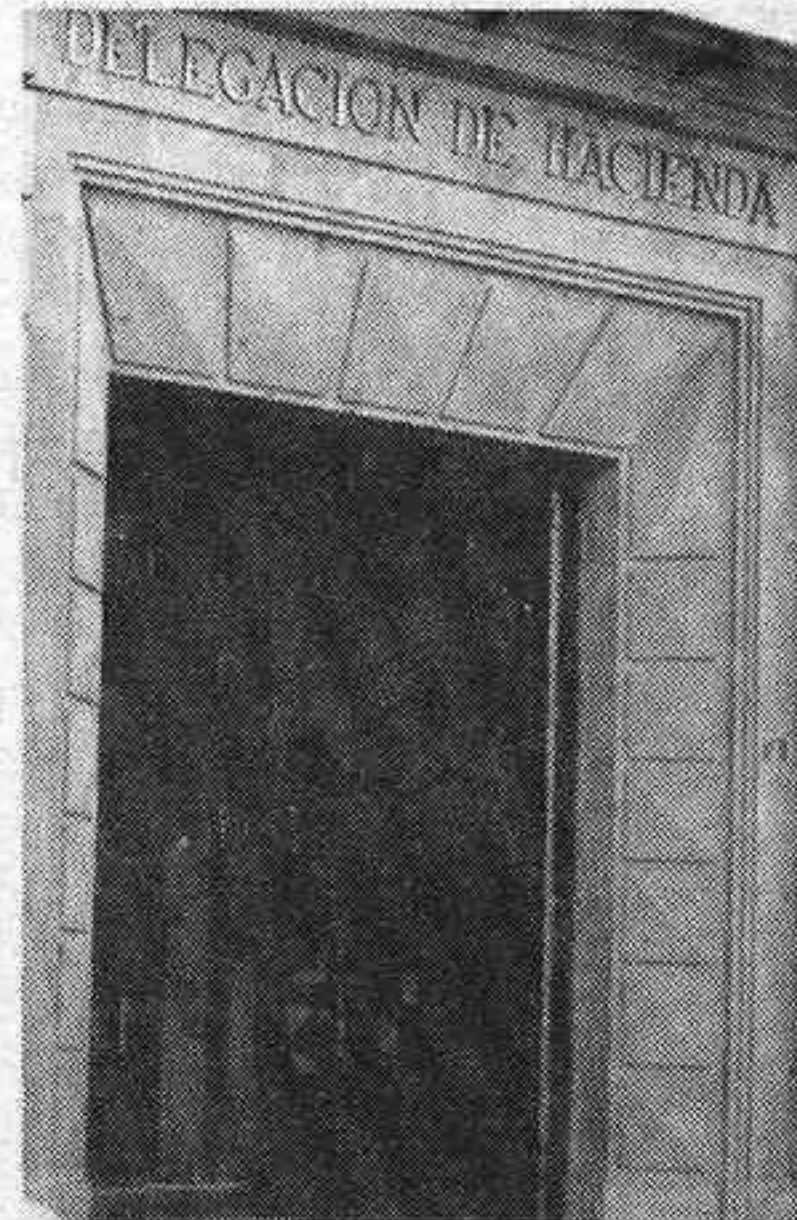
(Pág. 31)

Aunque la cerámica es la primera industria provincial

## Sólo siete trabajos en el concurso sobre revestimientos y pavimentos

Mañana se falla el segundo concurso tecnológico sobre pavimentos y revestimientos cerámicos, que ha sido organizado por la Asociación de Técnicos Cerámicos de Castellón, con el propósito de premiar el esfuerzo realizado por personas dedicadas al proceso, investigación, producción, enseñanza y ampliación de conocimientos en la fabricación de estos productos, que constituyen la principal actividad industrial de la provincia. Al concurso se han presentado sólo siete trabajos, número escaso, si tenemos en cuenta el peso del sector cerámico. Según el presidente de la Asociación de Técnicos Cerámicos, Juan José Martínez Pascual, ello obedece al afán excesivamente individualista de las empresas, que se muestran reacios a compartir con las restantes industrias los avances obtenidos en sus departamentos técnicos, lo cual es, según opiniones de expertos, uno de los motivos del retraso tecnológico.

(Pág. 5)



Treinta y cinco mil castellonenses tienen derecho a la devolución

## Hacienda paga

(Pág. 3)

Naya, amonestado y multado

## Un partido de suspensión para Viñas

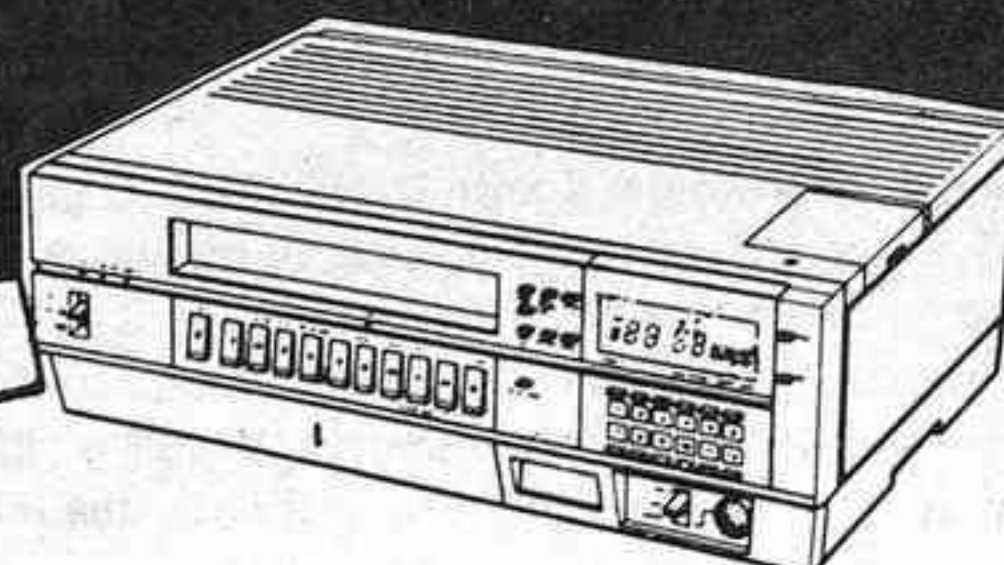
(Pág. 31)

NO COMPRE SU VIDEO SIN THOM NI SON  
COMPRE UN

3 AÑOS DE GARANTIA  
Facilidades de pago

telecasa

THOMSON  
para no equivocarse



Servicio técnico propio

Enmedio, 90. CASTELLON, e Iturbi, 5. BURRIANA



# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.789

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### LOS LIMITES DE LA PACIENCIA

Una de las primeras medidas del nuevo gobierno en política exterior ha sido poner de manifiesto su clara voluntad de transparentar de una vez por todas el estado real en que se encuentran las negociaciones España-CEE. El ciudadano de a pie, con razón o sin ella, tiene la impresión de que alguien nos está tomando el pelo en este asunto desde hace ya demasiado tiempo. El ministro de Exteriores, Fernando Morán y el secretario de Estado para las Relaciones con la Comunidad, Manuel Marín, en un viaje relámpago a Bruselas han exigido que con brevedad sepamos la actitud de los países comunitarios respecto a los legítimos deseos de los españoles de alcanzar una pronta integración en la CEE.

En palabras del propio ministro de Asuntos Exteriores, el gobierno español quiere comprobar la voluntad real de la CEE de llevar a buen término la negociación para la adhesión, así como la posibilidad de llegar a ser miembro de pleno derecho de la comunidad en un plazo razonable, a fin de sacar conclusiones definitivas y adoptar las decisiones oportunas. En suma, claridad, calendarios, plazos y compromisos. Fernando Morán reiteró en Bruselas la disposición española de llevar a cabo el esfuerzo que la integración exige, pero más allá de los compromisos políticos y, a partir de ahora, deberá tener puntos de referencia concretos, garantía de financiación en los sectores sensibles, como prevé el inventario presentado por la propia comisión europea, y un calendario de negociación que fije plazos y modalidades.

Porque, en definitiva, nos guste o no, si la Comunidad Económica Europea pretende mantener «sine die» el compás de espera para la justa adhesión de España a la construcción económica y política de la Europa del futuro, es mejor saberlo cuanto antes, para adoptar las medidas precisas y evitar los perjuicios que nos ocasionan los aplazamientos y las dilaciones, aunque sólo fuera por las incertidumbres que generan en los propios sectores productivos nacionales que se verán afectados de una u otra forma en razón de la decisión última que se adopte.

Fernando Morán, en conversación con los periodistas, señalaba que Europa cometería un error gravísimo si se «encerrara en su jardín» y si no tuviera en cuenta que a fines del siglo existirán otros centros de poder económico en el continente americano. «Nosotros cometeríamos la misma equivocación del gobierno precedente —puntualizó Morán— si consideráramos que nuestra política europea termina en la Comunidad y si no reactiváramos las relaciones bilaterales con todos y cada uno de los países europeos.

Poco se ha hecho esperar la reacción comunitaria. Reacción de carácter absolutamente negativo para nuestros intereses. La Comunidad, en palabras de Lorenzo Natali, denuncia el acuerdo preferencial de 1970, pues en opinión del vicepresidente de la Comisión Europea, ésta no está satisfecha de la manera como España aplica las disposiciones del acuerdo. El acuerdo de 1970, firmado por el entonces ministro de Exteriores español, Gregorio López Bravo, rige los intercambios comerciales entre España y la Comunidad, y fue redactado pensando en la incorporación de España a la CEE en un plazo mucho más breve de lo que finalmente ha resultado ser.

Sean cualesquiera los resultados ante la exigencia española de dar claridad a las negociaciones España-CEE, lo que ofrece pocas dudas es que no se podía estar eternamente a la espera del interés coyuntural de mezquinos intereses de algún país comunitario para retrasar una y otra vez la adhesión española. La paciencia tiene sus límites y fronteras. Y en este caso concreto estamos tocando fondo desde hace ya algún tiempo. ¿Está claro?

## «Seathshops» a la española

La crisis económica ha hecho reaparecer formas y modos laborales que parecían muertos y enterrados para siempre, junto con el siglo diecinueve, que los vio nacer y florecer. Esta resurrección tiene múltiples aspectos. Señalemos, por ejemplo, la contravención sistemática, llevada a cabo por algunas empresas, de la legislación laboral vigente acerca del salario mínimo y de las horas de trabajo. No es raro el caso en que los empleados ganen bastante menos de lo estipulado legalmente, a cambio de compensar la desventaja con substanciosísimas propinas. Otras veces, la faena se prolonga hasta once y doce horas, sin que la empresa abone una remuneración extraordinaria correspondiente. A las reclamaciones suelen responder estos empleados con amenazas de despido, con lo cual los perjudicados optan siempre por el mal menor, de conservar el puesto, aunque sea a trueque de cierta explotación.

Asimismo, ha resurgido el trabajo a domicilio. Suele ocurrir que una gran fábrica de ropa, con objeto de descongestionar sus talleres y reducir las nóminas, encargue a particulares la confección de sábanas, trajes o cualquier prenda de vestir. Quienes aceptan tales encargos pretenden redondear de esta forma sus ingresos,

pero lo que por lo general consiguen es deslomarse por una retribución muy exigua. Una funda y una sábana, de las cuales hay que doblar los bordes, marcarlos, y respuntar embozo y dobladillos, amén de formar la primera, cosiendo el trozo de tela destinado a ello, las paga la fábrica, terminadas, a cincuenta pesetas, aproximadamente. El tiempo necesario para tales operaciones es de una hora, poco más o menos. Tampoco está mejor remunerada la confección de blusas, pantalones, camisas, etc.

Otra fórmula para conseguir trabajadores a precio barato es la de vender telares mecánicos (máquinas de tricotar, como dicen bárbaramente los anuncios), unas veces al contado, a plazos otras. Los vendedores garantizan al comprador el continuo empleo del artefacto, con el fin no sólo de amortizar el precio, sino también de ganar dinero. Aparentemente se trata de una inversión en la cual es el capitalista al mismo tiempo obrero. Y, sin duda, al principio no faltan las comisiones, pero la retribución no corresponde al esfuerzo. Los fabricantes o vendedores proporcionan lana para tejer las prendas que desean. En cuanto al dueño del telar, tiene ante todo que parafinar, para alisar los ovillos y madejas, de lo

contrario, puede estropearse la máquina. Sólo después empezará el trabajo. De esta forma, hacer un chaleco o jersey de punto simple puede consumir quizá dos horas, a cambio de lo cual recibe nuestro tejedor veinte duros. Esto ocurre al principio, como acabamos de decir, más, a veces, pasado cierto tiempo, cesan los encargos, so pretexto de no haber compradores nuevos de telares, con los que se procede igual que con los antiguos. Mixto es el negocio, pero el capítulo más importante estriba en la venta de las máquinas.

Mucho se habla de la economía negra, oculta, clandestina o como quiera que se llame, y se habla de ella por el perjuicio que tales actividades causan a la Hacienda Pública, pues, al eludir la vigilancia de los cancerberos fiscales, no cabe gravarlas. Y aunque la hipertrofia del Estado y el vigor de sus lamentos nos obligan a fijarnos únicamente en el perjuicio causado al erario, existe otro daño, tan importante o más que el anterior, y que suele acompañar a esta forma de economía: la explotación laboral remozada merced a aliados engañosos, contratos leoninos, coacciones, etc., cada vez más frecuentes por la crisis que a todos nos sacude.

Mario Soria

## Lo que dice la prensa

### Portugal, ¿a la española?

Los resultados de las elecciones municipales celebradas en Portugal el pasado domingo, han sido objeto de interpretaciones tan dispares por las partes interesadas, que no resultan fácil saber dónde están los vencedores y dónde los vencidos. La misma ambigüedad de los datos y la lentitud en el recuento de los votos han contribuido a esta polémica en que se enfrentan el «aquí no ha pasado nada» de Alianza Democrática y «el cambio ha empezado» del PS.

Después de las elecciones, la coalición de centro derecha de Alianza Democrática, que gobierna el país desde 1980, controlará más de la mitad de los ayuntamientos portugueses, pero a costa de la sensible pérdida de las dos principales ciudades, Lisboa y Oporto. Tanto el Partido Socialista como el Comunista han mejorado las posiciones que detentaban desde los anteriores comicios, celebrados en 1979. En éstos, no ha habido una victoria aplastante para la izquierda, pero ciertamente tampoco una consolidación de posiciones para el centro derecha.

En vísperas de las elecciones mucho se ha hablado en Portugal de la posibilidad de un «síndrome español» que por el camino de las elecciones regionales o municipales, acabe provocando un «landslide» electoral similar al que ha beneficiado al PSOE. Quizá es prematuro este tipo de conclusiones, aunque no es inútil señalar la posibilidad. El desgaste del gobierno de Alianza Democrática tras dos años particularmente difíciles y el eventual deterioro de relaciones entre los sectores de la Alianza Democrática representados por Pinto Balsemao y Freitas do Amaral —situaciones que se han comprado a la de los gobiernos de UCD—, pueden crear las condiciones para el ascenso de la izquierda portuguesa y del Partido Socialista en particular.

### No hacía falta

Está admitido que la televisión penetra en los hogares a muchas horas del día; se acepta que así sea y que, sobre todo en los días festivos, pequeños y mayores asistan juntos a emisiones que todos pueden ver. Esto es en principio, porque resulta que incluso algunas de carácter infantil tendrían que ser mudas para evitar que los niños escucharan palabras concretas que maldita la falta que hacen en el conjunto de los números presentados.

Ha sucedido así: Hora aproximada, las ocho de la tarde; escenario inocuo con decorados normales: aparece una muchacha simpática, sonriente, faldicorta; comienza a cantar acerca de un conejo y un gato, y a describir gestos, comidas y funciones fisiológicas. Y entre compases de música alegre, ritmos de bailes adecuados y letra «infantil» aceptable, injerta

un vocablo determinado para explicar, siempre cantando, siempre sonriendo, siempre bailando, como concluye y por donde la gestión del felino allí descrito.

Choca tanto el sustantivo, aunque exista en el diccionario —como tantos otros, naturalmente—; suena tan desagradablemente al oído de los menores televidentes, que uno de ellos dice rotundamente: ¡qué porquería! esto se ha visto, se ha escuchado, se ha comentado, y no será la única reunión que formulara esta crítica. En nombre de unos y otros, pedimos que televisión adquiera un diccionario de sinónimos y que el director del programa —si se repite— tenga la bondad de buscar el más adecuado para la Audiencia Nacional a la que, desde luego, no le parece que ésta constituya una forma de impartir cultura; ni siquiera porque haya venido el cambio.

«Ya»





Mil setenta y seis en los dos primeros días

## HACIENDA EMPIEZA A PAGAR LAS DECLARACIONES DE RENTA CON DERECHO A DEVOLUCION

● Se estima que en nuestra provincia son unas treinta y cinco mil

La Delegación Provincial de Hacienda ha iniciado la liquidación de las declaraciones de renta con derecho a devolución, correspondientes al año pasado, que son, por tanto, las presentadas en el actual ejercicio. Según ha informado este departamento, se estima que se efectuarán unas treinta y cinco mil devoluciones, aunque por el momento no se ha podido precisar el volumen económico que representa esta operación. En los dos primeros días se han despachado mil setenta y seis talones bancarios nominativos y es propósito de la Delegación de Hacienda mantener e incluso tratar de incrementar el ritmo de las operaciones de devolución, de forma que la mayor parte de ellas queden terminadas en enero o los primeros días de febrero.

El procedimiento para realizar las devoluciones resulta bastante complejo puesto que implica una serie de operaciones que comprenden, desde la comprobación de los datos facilitados por los contri-

buyentes en sus respectivas declaraciones, hasta la solicitud de aportación de determinados justificantes para poder tener derecho

a que Hacienda devuelva lo que el contribuyente estima que ha pagado en exceso. En algunos casos, como consecuencia de todo este proceso, se produce el caso contrario, es decir, que alguna declaración presuntamente negativa se convierta en positiva, bien porque los datos fueran erróneos o por no presentar los afectados los comprobantes solicitados por la Administración.

### Numero elevado

De todos modos, el elevado número de declaraciones con derecho a devolución —treinta y cinco mil en nuestra provincia— pone de relieve que resulta necesario modificar determinados aspectos del Impuesto sobre la Renta, especialmente la cantidad mínima a partir de la cual se produce el deber de presentar declaración, porque al ser ésta tan baja,



Interior de la Delegación de Hacienda

ello sólo ocasiona un papeleo innecesario por parte de un alto número de contribuyentes que al final

no paga, porque sus rentas no son suficientemente importantes para ello. La pérdida de tiempo que esto

representa para el contribuyente e incluso para la Administración, es importante.

En el Día Mundial de Francisco Tárrega

## EL AYUNTAMIENTO DE VILLARREAL VISITO LA TUMBA DEL INSIGNE ARTISTA EN EL CEMENTERIO CASTELLONENSE

Como cada año, el Día Mundial de Tárrega, que se conmemoró ayer, coincidiendo con un nuevo aniversario de la muerte del insigne músico villarrealense, tuvo una proyección especialmente significativa en el Cementerio Municipal de Castellón, donde reposan los restos del notable compositor e intérprete de la guitarra, que supo elevar la categoría del instrumento introduciéndolo en las salas de conciertos. Temblaba el aire de una tarde fría, casi gélida, con las notas del «Capricho Arabe» o la entrañable «María», cuando la Corporación Municipal villarrealense se desplazó a nuestra ciudad para rendir homenaje ante la tumba de Francisco Tárrega Eixea.

Para el Ayuntamiento de Villarreal ya es una costumbre anual venir a Castellón cada quince de diciembre, aniversario de la muerte de Tárrega. En este caso, ni el alcalde, ni los concejales villarrealenses resultan forasteros en la tierra donde reposan los restos de uno de sus más ilustres paisanos.

Por el contrario, mientras Francisco Tárrega siga descansando su sueño eterno en Castellón, el corazón de Villarreal latirá al unísono

no con los que aquí respetamos la memoria de Tárrega Eixea y valoramos su obra.

Bautista Carceller, alcalde de Villarreal, y los restantes miembros del Ayuntamiento que preside, así como el alcalde de Benicàssim, Domingo Tárrega, estuvieron como en casa en esa visita ritual al Cementerio de nuestra ciudad, para depositar coronas de flores sobre la tumba de Francisco Tárrega. La presencia de la Corporación villarrealense revistió toda la solemnidad posible, con presencia de los maceros y Policía Municipal en traje de gala.

Junto al homenaje de las flores, las palabras de Bautista Carceller, recordando a Francisco Tárrega, su ejemplo y obra.

Al caer la tarde terminó el acto, en el que también estuvo presente el concertista británico David Russell.

Para Castellón es un honor haber dado reposo definitivo a los restos de Francisco Tárrega Eixea que, nacido en Villarreal el 21 de noviembre de 1852, murió en Barcelona el 15 de diciembre de 1909, siendo trasladados sus res-



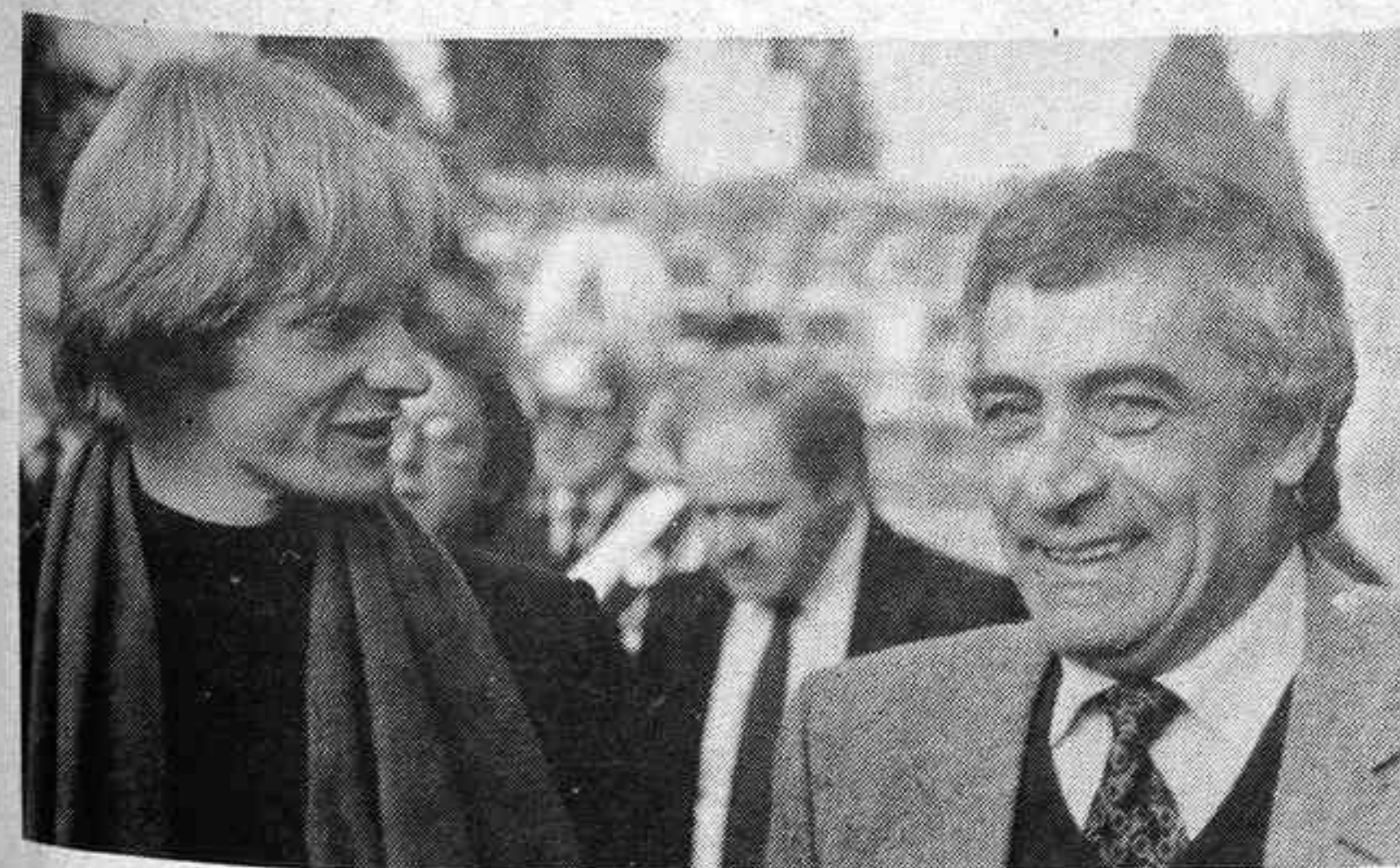
Aspecto general del acto del cementerio

tos a nuestra ciudad el 18 de diciembre de 1915. La memoria de Tárrega está presente no sólo

en la tumba del Cementerio Municipal, sino también en el monumento situado en el Parque de

Ribalta, junto al Templo de la Música.

(Fotos: Heredio)



El alcalde de Benicàssim con David Russell

### CURSO DE PUERICULTURA Y PEDIATRIA



PREPÁRATE AHORA PARA TRABAJAR EN GUARDERÍAS, PARVULARIOS, JARDIN DE INFANCIA, CANGUROS O COMO FUTURA MADRE CONOCIENDO MUCHO MEJOR A TUS HIJOS. TE INFORMAREMOS ESCRIBIENDO AL APARTADO 288 DE CASTELLÓN

Da. ....  
c/. .... n.º .....  
Población .....

«Med.»

## SUBASTA DE ARTE

Patrocina Cruz Roja Española-Castellón  
Con la colaboración Casino Antiguo

Cuadros, marfiles, joyas, monedas, cerámicas y objetos varios. Con óleos de los pintores castellonenses, PORCAR, PUIG RODA y J. BORRAS

Visite exposición en los sótanos del CASINO ANTIGUO de 6 a 10 noche.

SUBASTA VIERNES DIA 17  
A LAS 7,30 TARDE



## Otras dos muestras

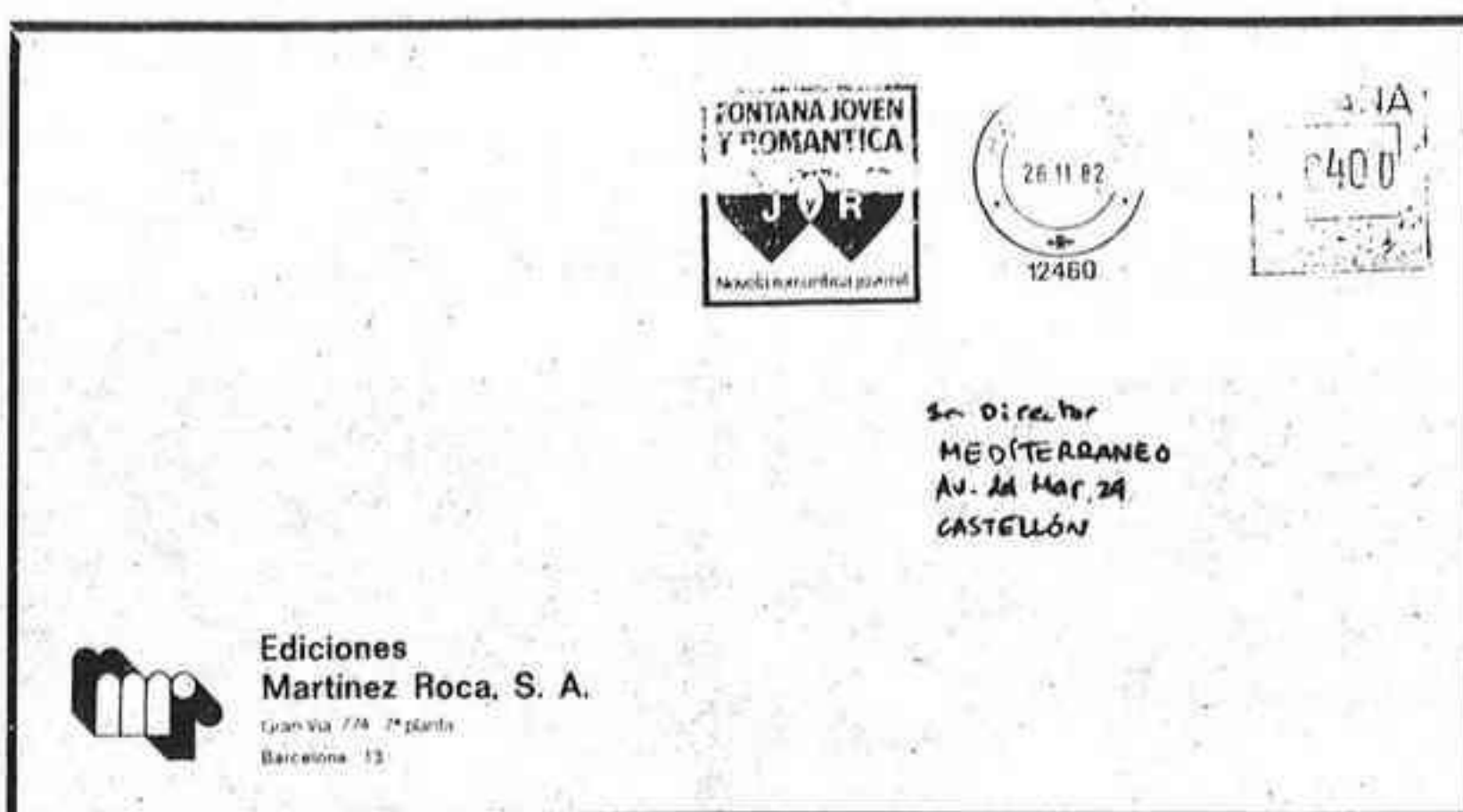
## NUEVOS RETRASOS EN EL SERVICIO DE CORREOS

Lamentamos tenernos que meter nuevamente con Correos, pero lo que viene sucediendo desde hace algún tiempo no es para menos.

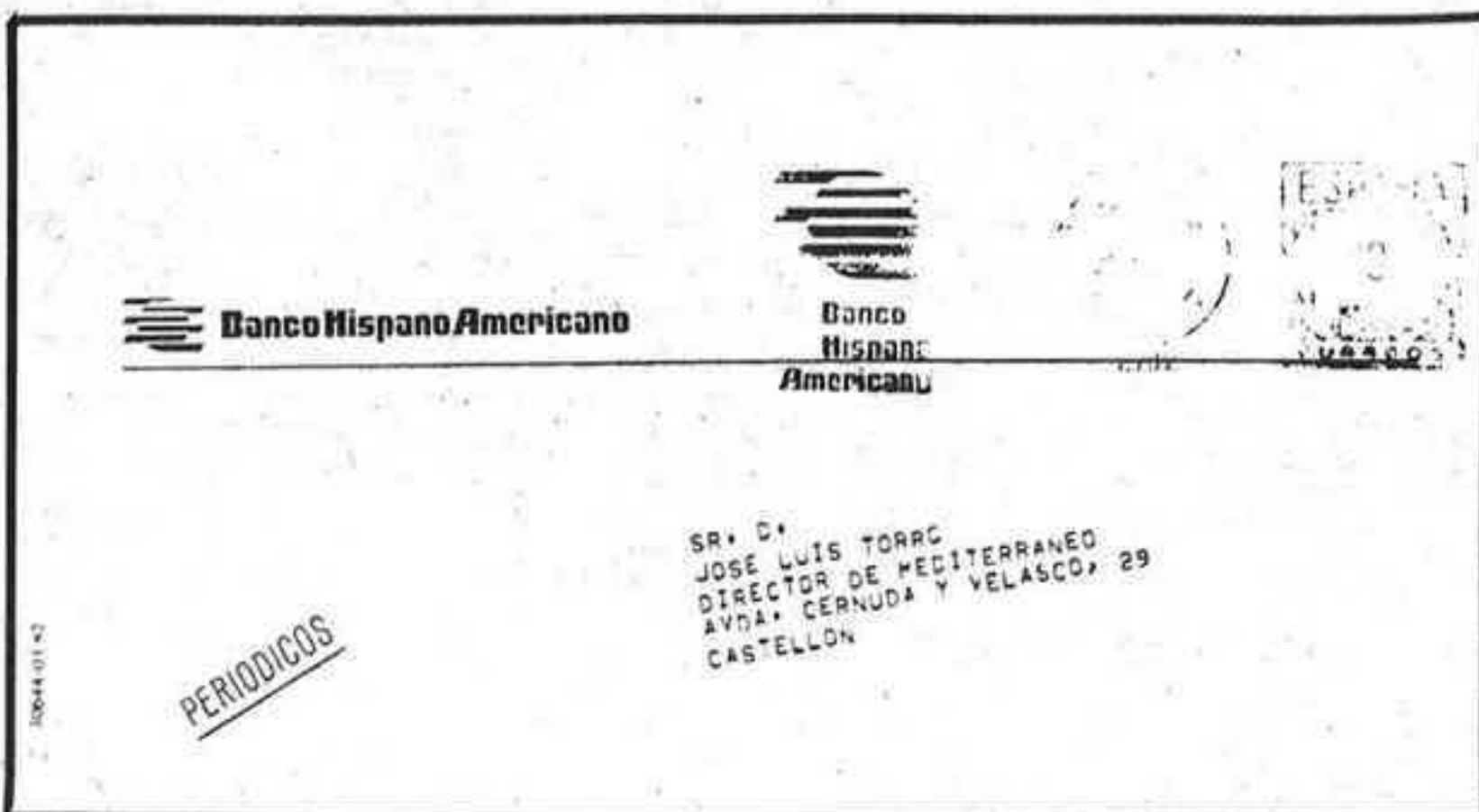
Una carta fechada en Madrid el veinte de noviembre y otra que lleva matasellos de Barcelona de veintiséis del mismo mes, llegaron a la redacción de MEDITERRANEO ayer por la mañana. En el primer caso hacer el viaje Madrid-Castellón ha costado veinticuatro días. En el segundo, quizá por aquello de que Barcelona queda más cerca, sólo han sido dieciocho días. De todos modos, es demasiado.

Desgraciadamente la frecuencia con que las cartas depositadas en Correos llegan tarde a poder del destinatario se ha incrementado. Estamos en condiciones de afirmar, porque lo experimentamos en nuestra propia actividad, que la mayor parte de las invitaciones para asistir a determinados actos, suelen llegar cuando ya éstos han tenido lugar, incluso cuando se han cursado con tiempo más que suficiente.

Correos parece haberse olvidado que una parte considerable de la correspondencia contiene cuestiones de cierta trascendencia, como es el caso de las cartas relacionadas con la actividad oficial. Y del mal fun-



Ediciones  
Martínez Roca, S. A.  
Gran Vía 7/A 2ª planta  
Barcelona 13



PERIODICOS

cionamiento del servicio, se resiente todo el país.

La repetición de los hechos demuestra que éstos ya no son tan aislados como suele decirse. Es eso precisamente lo que nos preocupa y mueve a pedir soluciones, dada la importancia socio-económica de la actividad postal.

Por otra parte, MEDITE-

RRANEO no expone aquí su problema concreto. Si nos hacemos eco de los frecuentes retrasos en que incurre Correos, es porque hasta nuestra redacción están llegando numerosas quejas en este sentido, muestra de que son muchos los afectados, y no sólo por la pérdida de uno o dos días, sino de períodos mucho más grandes.

## Por su labor como gobernador civil

## EL SABADO, HOMENAJE A RAFAEL MONTERO GOMIS

Está en marcha la organización de un homenaje a Rafael Montero Gomis, gobernador civil de la provincia, con motivo de su gestión en este cargo. Ayer por la mañana y bajo la presidencia del titular de la Diputación, Joaquín Farnós, se constituyó la comisión organizadora del referido homenaje, de la que forman parte los alcaldes de los ayuntamientos de Villarreal, Benicasim, Artana, Costur y Esli-da, así como el secretario general del Gobierno Civil.

El homenaje consistirá en un almuerzo que tendrá lugar el próximo sábado, día dieciocho, a las dos y media de la tarde, en los salones del Casino Antiguo de nuestra ciudad.

Al citado almuerzo-homenaje quedan invitados los representantes de Corporaciones, instituciones, asociaciones y personas, que deseen sumarse al mismo.



Los tickets para su asistencia podrán ser retiradas en la Diputación Provincial o reservados para su recogida antes del próximo sábado, llamando a los teléfonos 22 38 00 ó 22 46 98.

Ayer noticia,  
hoy recuerdo

## Hace cien años

El gobernador de Castellón marchó el sábado a Morella; sin duda su viaje está relacionado con el horroroso crimen cometido en la partida dels Llibis.

A su respecto podemos decir, que los somateros de Castellfort han capturado a tres individuos sobre los que recaen sospechas de complicidad, diciéndose en Castellón que se sospecha que los dos criminales que asesinaron al recaudador y a los dos guardias civiles, son de Benasal y de Ares, respectivamente, licenciados de presidio ha poco.

Parece que el gobierno ha girado a Castellón de la Plana 25.000 pesetas, para los gastos que ocasione el estudio del ferrocarril que ha de construirse para la conducción de la piedra que se empleará en el puerto que se proyecta en aquella plaza.

Como el punto designado para el arranque de las piedras, es una colina llamada «Les Serretes», situada a poniente de la vía férrea de Valencia a Tarragona, el ferrocarril de arrastre tendrá un desarrollo de 5 a 6 km.

En Tortosa se ha reunido el gremio de San Antonio para acordar solicitar al municipio que se celebren rogativas públicas para alcanzar la lluvia.

Las últimas noticias de los mercados de Liverpool, de la naranja, son poco esperanzadoras, pues éstas no se han cotizado a más 14 chelines caja.

Un distinguido periodista español dice a la «Correspondencia de España» de uno de los primeros pintores valencianos, o el primero de ellos, quizás: «He estado en el estudio, de París, de nuestro ilustre compatriota el pintor Domingo, y allí entre otras maravillas, he tenido ocasión de ver los estudios que tiene hechos para el cuadro que está preparando por encargo del Senado, cuyo asunto es el desembarco de Colón en el puerto de Barcelona. El cuadro que ofrecerá la rara particularidad de estar estudiado desde un punto de vista mucho más alto que el habitual será, por ésta y otras muchas razones, un verdadero prodigio de dibujo y de color, que enaltecería, si eso fuera posible, la reputación del célebre autor de la Santa Clara, más célebre ya entre los extraños que entre los propios.

María Teresa Badía



Rogad a Dios en caridad por las almas de

**D.ª ROSA PERIS MUNDO**  
**D. TOMAS MARI PERIS (NACHER)**  
**y la niña MARIA ROSA SEDER MARI**

Que fallecieron el pasado día 8, en accidente de circulación, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

—R. I. P.—

Sus familiares, al recordar a sus amistades tan irreparables pérdidas, ruegan les tengan presentes en sus oraciones y asistan al Santo Rosario y Misa que se celebrará MAÑANA VIERNES, día 17 a las SIETE Y MEDIA y OCHO de la tarde, respectivamente, en la Parroquia de la Sagrada Familia; así como al Santo Rosario y Misa que se celebrará el SABADO, día 18, a las SIETE Y MEDIA y OCHO de la tarde, respectivamente, en la misma Parroquia de la Sagrada Familia, por cuya asistencia a alguno de estos actos les quedarán muy reconocidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 16 de diciembre de 1982

## I ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del

**EXCMO. SR. DON JOAQUIN BENLLOCH MARTIN**

Dr. Ingeniero de Caminos  
Caballero Gran Cruz del Mérito Civil

Que falleció el día 17 de Diciembre de 1981  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

Sus afligidos hijos: D. Joaquín, Don José M.ª, D. Luis y D.ª Paloma, hijas políticas D.ª Rosa M.ª Babiloni, D.ª M.ª Luz Velar y D.ª Ana M.ª Alegret, nietos, hermanos políticos y demás familia al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa funeral, que se celebrará mañana viernes día 17 a las SIETE de la tarde en la Iglesia Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 16 Diciembre 1.982



Aunque la cerámica es la primera industria provincial

## SOLO SE HAN PRESENTADO SIETE TRABAJOS AL CONCURSO TECNOLÓGICO SOBRE REVESTIMIENTOS Y PAVIMENTOS

Mañana se falla el segundo concurso tecnológico sobre pavimentos y revestimientos cerámicos, que ha sido organizado por la Asociación de Técnicos Cerámicos de Castellón, con el propósito de premiar el esfuerzo realizado por personas dedicadas al proceso, investigación, producción, enseñanza y ampliación de conocimientos en la fabricación de estos productos, que constituyen la principal actividad industrial de la provincia. Al concurso se han presentado sólo siete trabajos, número escaso, si tenemos en cuenta el peso del sector cerámico. Según el presidente de la Asociación de Técnicos Cerámicos, Juan José Martínez Pascual, ello obedece al afán excesivamente individualista de las empresas, que se muestran reacias a compartir con las restantes industrias los avances obtenidos en sus departamentos técnicos, lo cual es, según opiniones de expertos, uno de los motivos del retraso tecnológico.

Al convocar este concurso la Asociación de Técnicos Cerámicos estableció dos líneas de participación:

- Área de materias.
- Área de procesos.

En el caso del Área de materias, se han presentado los trabajos titulados «Variación de las propiedades finales del soporte cerámico (bischocho poroso) en función de las variables que intervienen en su fabricación», «Los nuevos esmaltes de cocción rápida», «Estudio del sistema ND/2-0/3 V/2 0/5 -A/2 0/3» y «Control de la calidad de materias primas cerámicas: tierras». Son por tanto cuatro trabajos de investigación los que optan al primero del área de materias primas. En el área de procesos se cuenta

con tres trabajos que responden a los títulos: «Técnicas experimentales para el control de la compactación», «Procedimiento «feedforward» para el control de un atomizador» y «Contribución al estudio del aumento en la sección de molienda y atomizado».

### Jurado

Ayer llegó a nuestra ciudad el jurado encargado de conceder los premios establecidos para este certamen, que para cada área son un primero de doscientas mil pesetas y una mención de cincuenta mil pesetas. Los premios están patrocinados por Fritta S. L. y Servicios Energéticos SA (Equipgas). Integran el jurado las siguientes

personalidades del campo de la cerámica.

Área de materias primas. Secretario, Leoncio Gordo. Miembros, Antonio Ravaglioni, Enrique Gippini, Salvador Aza y Francisco Mira.

Área de procesos. Secretario, Alejandro Boado. Miembros, Giovanni Aiuzzi, Ramón Nicola y Antonio García Verdú.

### Presidente técnicos cerámicos

—Juan José Martínez Pascual señala a MEDITERRANEO su decepción por el escaso número de trabajos presentados a este concurso que por segundo año organiza la Asociación de Técnicos Cerámicos, de la que es presidente:

—El número de trabajos presentados es como para echarse a llorar, después del esfuerzo que ha hecho la Asociación, porque sólo han sido siete.

Atribuyo esto a la existencia de una cosa que nosotros queremos eliminar en la zona y es la falta de colaboración entre los mismos técnicos y fábricas y sus reticencias a la hora de dar a conocer los adelantos que están experimentando, para poner así sus experiencias al alcance de todo el sector. Todavía existe ese «tabú» de la fábrica cerrada al resto de las industrias. Es la costumbre de guardar celosa-



mente, en secreto, los avances que se van produciendo.

—Durante la reciente celebración de un seminario sobre diseño y tecnología cerámica organizado por el IPI de la Cámara de Comercio, se puso de manifiesto que esta circunstancia que usted apunta es uno de los motivos del retraso técnico que sufre la industria española de azulejos y pavimentos; frente a la postura de Italia, que es completamente opuesta a la que aquí se produce.

—Es cierto. Yo puse el tema sobre el tapete. Recuerdo que se habló de este asunto y se le hizo una pregunta al ingeniero Oppi, muy conocido por todo el sector, el cual dijo que cuando tenía una información la daba a otros compañeros porque recibía diez, y que si se reservara sus experiencias para él sólo no le llegarían los resultados de las investigaciones realizadas por el resto de los técnicos italianos. Ese es un ejemplo a seguir, que no se sigue.

De todos modos, en este campo

la Asociación ha hecho bastante labor porque, cuando nosotros empezamos los técnicos no mantenían relación alguna y hoy se conocen mucho y se mantienen contactos. Pero lógicamente esto no es suficiente, porque lo ideal es que las experiencias que tenga una fábrica se den a conocer a las restantes. Si queremos disponer de una buena tecnología, esto resultará más fácil a través de la colaboración e intercambio de experiencias.

—¿Se está haciendo poca investigación en nuestras fábricas?

—Realmente es así, porque los puestos que están ocupando los técnicos cerámicos son más de encargados del conjunto de la fábrica, que de tales técnicos. No existe ningún departamento dedicado a investigación e ingeniería, sino que sólo se hacen pequeñas actuaciones puntuales sobre la marcha.

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

## Días y hechos

### Un comunicado en el congelador

Desde hace varios días estoy esperando a que llegue a nuestra redacción por conducto reglamentario —por otras vías ya ha llegado—, un comunicado que recientemente suscribieron diversos movimientos cristianos de la diócesis Segorbe-Castellón, en el que la Fraternidad Cristiana de Enfermos, la Hermandad Obrera de Acción Católica (HOAC), la Junta Interparroquial de Cáritas de Castellón, Cáritas Interparroquial de Vall de Uxó y el Movimiento Junior de Acción Católica de la Diócesis, se solidarizan con los trabajadores de la empresa villarrealense Zirconio y con aquellos que puedan encontrarse en la misma situación que estos.

El comunicado salió de donde tenía que salir, ocupando un par de folios, pero cuando estaba a punto de publicarse, «alguien» logró que se paralizara la difusión de ese documento de solidaridad que, después de los días transcurridos desde el momento de su redacción, mucho me temo que «oficialmente» ya no verá la luz.

De todos modos, como ya he dicho que el documento llegó a mi poder, creo que, después de este compás de espera que he concedido para ver si desaparecían los problemas que «congelaron» la difusión de su contenido, es el momento oportuno para desvelar lo que parece que existe interés en que no se divulgue. «Nuestra solidaridad —dice el comunicado— se dirige en estos momentos hacia los trabajadores de la empresa Zirconio, a quienes injustamente se les ha privado de su puesto de trabajo, y también hacia cuantos trabajadores se encuentran y puedan encontrarse en parecida situación».

Tras este planteamiento solidario, la nota de los movimientos cristianos de la diócesis Segorbe-Castellón fórmula varias denuncias, diciendo: «Hondamente preocupados por tantos sufrimientos, denunciarnos desde el Evangelio: la actuación de la empresa Zirconio y de otras empresas que sacrifican los derechos de la persona en aras de mayores beneficios económicos, justificándose para ello en la legislación vigente en la materia, que es del todo parcial en favor de los empresarios y deja indefensos a los trabajadores. Consideramos también injusta la resolución de la Dirección Provincial de Trabajo que ha ratificado la actuación de la empresa».

Más adelante el comunicado prosigue dicién-

do: «Nos duele también profundamente la actuación de algunas personas, que en nombre de sus creencias religiosas, han emprendido una campaña difamatoria sobre el comportamiento de los trabajadores encerrados en la arciprestal de Villarreal, y que han hecho presiones sobre los sacerdotes para que éstos arrojaran a estos pobres trabajadores del templo, afirmando que se sentían coartados por la presencia de los trabajadores para expresar libremente sus sentimientos religiosos. Cuando, por el contrario, creemos nosotros, tendrían que alegrarse de tener cerca a estos pobres trabajadores en paro». «A quienes Jesús jamás arrojó del templo es a los pobres indefensos; a quienes sí expulsó es a quienes acumulan riquezas instrumentalizando los sentimientos religiosos del pueblo», afirma en otro momento el comunicado de los movimientos cristianos de la diócesis, que concluye con una llamada al diálogo:

«Para que la empresa Zirconio y las que están en su caso se abran al diálogo con el fin de hacer realidad lo que ha dicho el Papa Juan Pablo II: «De hecho, el trabajo es para el hombre y no el hombre para el trabajo; por consiguiente, también la empresa es para el hombre y no el hombre para la empresa» (discurso a los trabajadores y empresarios). Para que los trabajadores se mantengan en una lucha firme por la justicia pero sin odio, abiertos al diálogo pero sin renunciar a sus derechos humanos, evitando enfrentamientos inútiles con quienes puedan provocarlos, atrayéndose la solidaridad de todo el pueblo y de la iglesia mediante una actitud constante de diálogo y de paz. En este sentido —concluye el comunicado— valoramos positivamente el gesto que los trabajadores han tenido de entrevistarse con nuestro obispo».

Eso es todo. Que no es poco, especialmente viniendo de los sectores más progresistas de la iglesia diocesana y de organizaciones que, como la HOAC, actúa directamente en los medios obreros. Si la solidaridad moral sirve de algo, al menos los despedidos de Zirconio saben que cuentan con la de las organizaciones firmantes de este documento cuya difusión se ha tratado de impedir.

«Marañón»

**PAPA NOEL EN CASTELLON  
LLEVE A SUS HIJOS TENEMOS  
UN OBSEQUIO PARA CADA NIÑO**



**TODAS LAS TARDES EN LA 4.ª PLANTA  
(Sección Juguetes)**

PUBLICAS  
Alloza, 3  
Rey D. Jaime, 8  
Ruiz Zorrilla, 18



CASTELLON

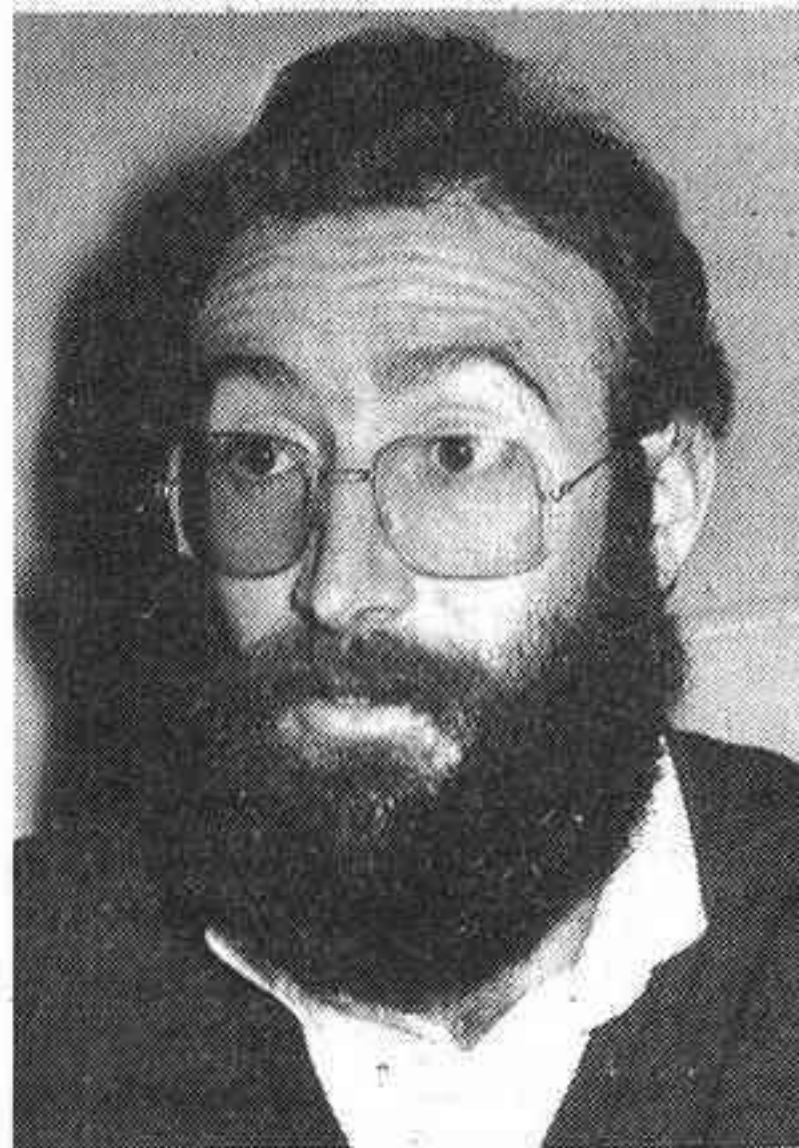


## MINUSVALIDOS: LOS PADRES, A LA ESCUELA

## «¡BASTA DE POSTURAS PATERNALISTAS, BAÑADAS CON SENTIMIENTO DE LASTIMA!»

(Juan Rodríguez Abellán, psicólogo clínico)

El problema de los niños minusválidos a menudo va emparejado con la deficiente preparación de los padres, escasamente capacitados desde el punto de vista técnico para tratar a estos seres con necesidades especiales, hecho que produce a su vez el progresivo deterioro de la situación familiar, de la que el minusválido resulta excluido de hecho, aunque comparta techo y pan con el resto de la familia. Muchas veces, esa misma falta de conocimientos por parte de los padres produce unas pautas de comportamiento tan negativas, que se anulan en casa los avances registrados en los centros educativos. Para hacer frente a tales situaciones, la Escuela de Padres de Niños Minusválidos y con Necesidades Especiales, ha organizado su segundo curso provincial, que se impartirá del 17 de diciembre al 16 de abril, los viernes y sábados. Su director, Juan Rodríguez Abellán, psicólogo clínico, al hablar de esta experiencia para los lectores de MEDITERRANEO, afirma: «El papel de la Administración en los temas de minusvalías ha experimentado un avance considerable, pero estamos en un proceso que se desarrolla con excesiva lentitud». Para Rodríguez Abellán la actitud de los familiares de niños minusválidos es fundamental para la recuperación de estos. «Sin colaboración de los padres, no hay modo de avanzar», asegura.



—¿Es cierto que a menudo, no siempre por supuesto, el minusválido llega a ser una molestia en el hogar, y que el origen de esa actitud de cierto rechazo puede estar en el hecho de que la familia, a veces, no sabe cómo tratar al niño con una necesidad especial?

—Sí, ese es un hecho muy normal dentro de nuestra experiencia como profesionales. La práctica

que está tocando y más a resaltar la actividad de ciertas instituciones oficiales.

El Año Internacional del Minusválido ha beneficiado una serie de acciones de cara a este sector social. La prueba es que se asignaron unos recursos económicos extraordinarios, que lo lamentable es que sólo hayan sido para ese año, cuando en realidad tendrían que haberse mantenido ya para el futuro, incluso incrementándolos.

—A nivel de comentarios, estudios, etc., la sociedad parece hoy mucho más sensibilizada respecto a los problemas de los minusválidos. Pero queda en el aire, en busca de respuesta, una pregunta: ¿ese mayor grado de sensibilización ha hecho que se produzca un mayor interés por parte de la Administración, a fin de afrontar seriamente el problema de estas personas?

—En papel de la Administración en los temas de minusvalías ha experimentado un avance considerable, pero estamos en un proceso que se desarrolla con excesi-

—Juan Rodríguez Abellán, ¿qué se persigue con este curso de la escuela de padres de niños minusválidos y con necesidades especiales?

—En última instancia es dotar a los padres de los medios necesarios para poder afrontar ese problema difícil que tienen en su hogar, a través de una enseñanza, lo más práctica posible, que pueda ser trasladada fácilmente al ambiente familiar.

—En 1981 tuvo lugar la primera experiencia de la Escuela de Padres de Niños Minusválidos, que organizó un curso como el que ahora va a celebrarse por segunda vez. ¿Cuáles fueron los resultados?

—El primer curso tuvo carácter introductorio y lo llevamos a cabo aprovechando la triste coyuntura del Año Internacional del Minusválido. Aquello dio buenos frutos. Acudió un grupo reducido de padres, forzosamente reducido diría yo, dadas las limitaciones presupuestarias que hubo entonces, pero cuajó en un entusiasmo sorprendente, hasta el punto que ha sido la demanda de ese grupo de padres, lo que ha hecho posible

mente educativo, sino incluso en la atención general.

—Normalmente en los enfoques de tratamiento de las minusvalías, a los profesionales que trabajamos en este sector, siempre que vamos a imponer un tratamiento nos preocupa sobre todo actuar sobre el comportamiento de la familia, la actitud familiar. Esto, sin embargo, difícilmente puede llevarse a cabo, por las dificultades que hay para crear el entorno suficiente y sufragar los gastos que ello conlleva. De esta formación de los padres tiene que hacerse cargo la Administración pública o entidades que puedan colaborar dada su propia estructura. Nosotros intentamos que el gravísimo problema de la formación de los padres se lleve a cabo del modo más eficaz posible.

—¿En los problemas que surgen entre el minusválido y su familia, aprecia usted sólo una falta de adecuada formación por parte de los padres, o las causas pueden llegar a ser más profundas?

—El problema tiene múltiples factores. Uno, es la falta de formación técnica de los padres con



## LA ESCUELA DE PADRES DE NIÑOS MINUSVALIDOS Y CON NECESIDADES ESPECIALES HA ORGANIZADO SU SEGUNDO CURSO

que hayamos organizado el segundo curso que iniciaremos dentro de unos días.

## Falimia y sociedad

Hasta ahora la sociedad española no ha ofrecido unas alternativas adecuadas a los minusválidos y, lo que acaso sea mucho peor, tengo la impresión de que, al menos hasta ahora, la familia del niño con necesidades especiales tampoco ha estado a la altura que le corresponde, no sólo desde el punto de vista exclusiva-

mente educativo, sino incluso en la atención general. Ellos desconocen a veces cómo barajar problemas tan simples y llanos como desmenuzar, partir en pasos una tarea, para enseñarla de forma más rápida y eficaz. Como desconocen también el modo de actuar ante un problema de conducta, de rabietas, de negativa a comer; a pesar de que hay unas técnicas específicas que las ha proporcionado la psicología y pedagogía actual. Es normal que los padres no sepan cómo aportar en casa ejercicios de recuperación

en un niño que tiene un problema de carácter psicomotor. Este basamento técnico es el que intentamos transmitir a los padres con las actividades de la escuela. Pero, en efecto, como muy bien apuntabas en tu pregunta, el problema es mucho más de fondo. La participación de la familia no debe limitarse a estas cuestiones de carácter técnico, sino que también conlleva unos niveles sociológicos, relacionados con el papel que tiene que asumir la familia en el tratamiento de las minusvalías.

nos ha enseñado que, a menudo, el minusválido presenta dificultades serias en casa, sencillamente porque se ha entregado toda su vida a una sucesión de frustraciones, de expectativas no cubiertas dadas sus propias limitaciones, y esto es lo que produce la desviación de la conducta del niño, que busca el camino más fácil, en lugar de rendir como podía hacerlo.

## Año Internacional

—Está todavía reciente el Año Internacional del Minusválido. Usted, que conoce el mundo de los minusválidos por dentro, ¿qué piensa de aquella iniciativa bienintencionada y un tanto folklórica?

—El Año Internacional del Minusválido creo que sirvió para algo, y digo esto desde la perspectiva de que estoy visceralmente en contra del montaje de los llamados «años internacionales», porque a veces va menos infocado al tema

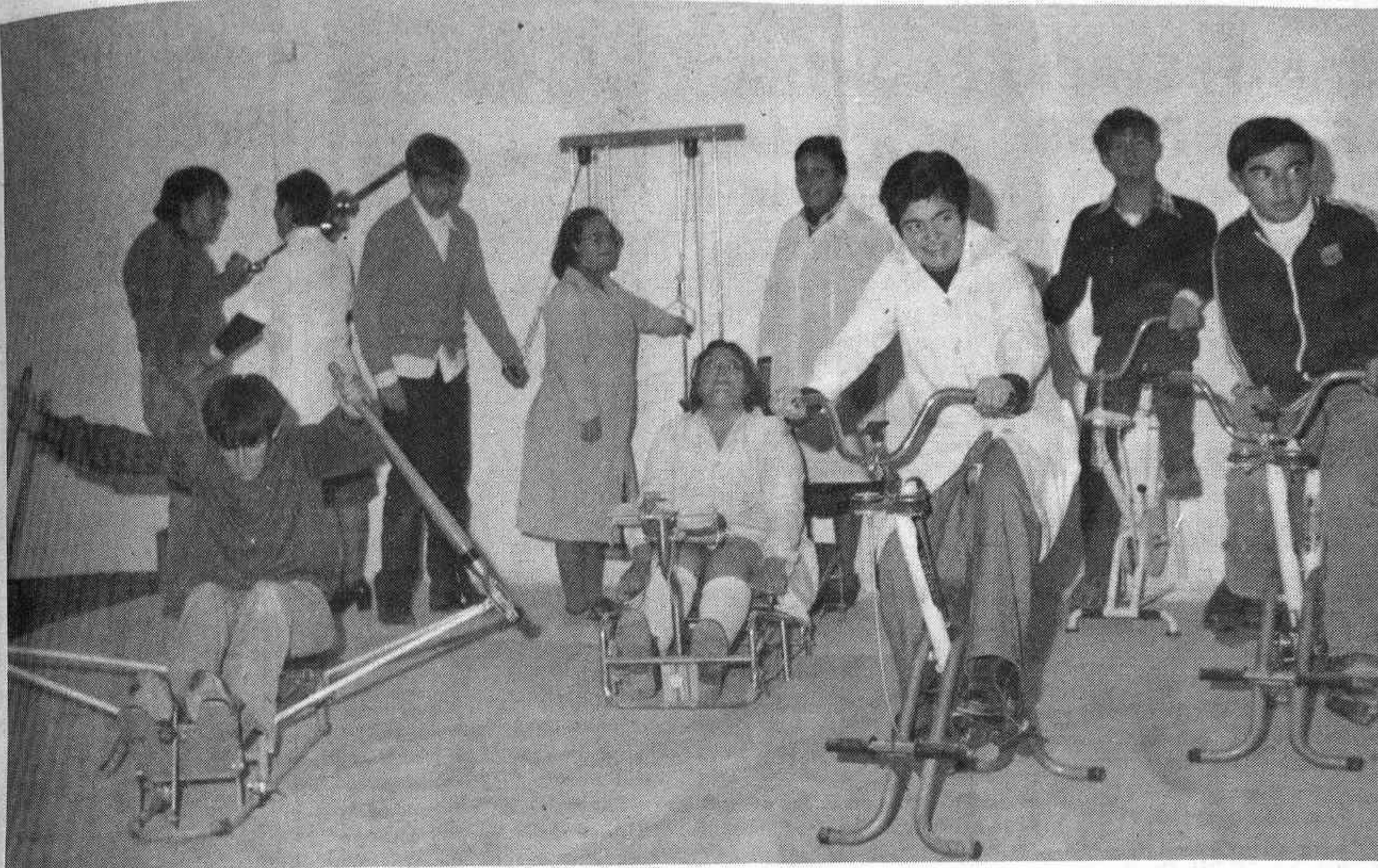
va lentitud, sobre todo porque hay dificultades enormes en cuanto a que la Administración pública no ha concedido un papel prioritario a este asunto, salvo en circunstancias políticas muy concretas, como por ejemplo campaña pre-lectoral.

## El curso

—Hablando sobre el curso de la escuela de padres de niños minusválidos, el director del mismo nos explica:

—Va a estar centrado en la formación técnica de los padres, con un enfoque eminentemente práctico, según la experiencia que hemos sacado del funcionamiento de las instituciones de enseñanza en nuestro país, que formalmente actúan desde un plano excesivamente teórico y separado de la realidad. Nosotros hemos intentado insertar las enseñanzas del curso en la problemática real que existe en la casa.





su pregunta le diré que basta ya de posturas paternalistas y bañadas con un sentimiento de protección y lástima. Lo que aquí nos tenemos que plantear es una actitud de total justicia respecto al minusválido, y pedirle a la sociedad que le otorgue el papel que tiene.

Por otra parte, centrando la respuesta en lo que ha sido la pregunta, a nivel de sentimientos el minusválido es una persona normal. Tiene la misma gama de sentimientos que cualquiera de nosotros. Siente la frustración, el rechazo o la no aceptación, en todo caso aumentando ello por esa situación especial en que se encuentra.

Este segundo curso de la Escuela de Padres de Niños Minusválidos y con Necesidades Especiales está organizado por el Departamento de Servicios Sociales de la Cruz Roja de Castellón, donde pueden efectuarse las inscripciones, y patrocinado por la Asamblea Provincial de dicha institución y la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura. Entre las innovaciones más relevantes que se han introducido respecto al primer curso, cabe destacar la celebración de sesiones prácticas mediante el uso de circuito cerrado de televisión y la pantalla de Gessel, incorporación de nuevos temas, como psicomotricidad, asistencia social, etc. y la ampliación del cuadro de especialistas a dieciocho profesionales especializados, con psicólogos, pedagogos, médicos y profesores de Universidad. Las clases se celebrarán en el Colegio Nacional «Luis Revest».

Juan Enrique Mas  
(Fotos; Heredio)

Por tanto, las actividades, áreas temáticas «asignaturas» van a tener un enfoque práctico, a fin de que las enseñanzas puedan ser aplicadas en el hogar, que es donde está el auténtico problema del minusválido.

—¿En qué van a consistir?  
—Hemos distribuido las enseñanzas en diez áreas.

La primera corresponde a los principios de aprendizaje, es decir, enseñar los mecanismos por los que las personas aprendemos y olvidamos las cosas. Seguiremos con las nociones de medicina pediátrica, que se impartirán de modo sintético y elemental. Por otro lado, tocaremos el área de psicomotricidad, que consiste en enseñar las técnicas más elementales para realizar en casa ejercicios que posibiliten la mejora del movimiento del niño. Otra área es el tratamiento del lenguaje, en la que desarrollaremos las técnicas mediante las cuales los niños pueden aprender mejor a utilizar el lenguaje. Tenemos un área de psicopatología, que no es más que la descripción de las enfermedades más frecuentes. Un área eminentemente práctica es la destinada a enseñarles el modo en que el niño minusválido puede bajarse los pantalones, colocarse una camisa, cepillarse los dientes, peinarse, colocarse los zapatos, etc. Área importante, sobre todo por las crisis que se producen en el hogar, es la de problemas de conducta,

entre los que están incluidos los de hacerse pipi o caca, rabietas, pataleos. Es una explicación técnica de cómo se pueden solucionar en casa estas cuestiones de un modo más eficaz. También hemos hecho un apartado de la política que lleva a cabo el Instituto Nacional de Eudación Especial. Hay una parcela para tratar sobre la asistencia social dentro de la minusvalía, a fin de ofrecer información a los padres sobre cómo exigir a la Administración el máximo de derechos a los que pueden optar. Y por último, un resumen de los principales enfoques de tratamiento que hay actualmente.

—Tengo la impresión de que, para algunas familias, el minusválido es algo así como el mueble viejo e inservible que hay que arrinconar. Al hacer esta afirmación no generalizo, claro, porque me consta que son muchas las familias que de verdad hacen de su casa el hogar de su niño o mayor minusválido.

—Yo desviaría la pregunta ligeramente, para señalar que se trata de una actitud de rechazo que ha generado la sociedad, no sólo contra el minusválido, sino contra cualquier persona que no reúne las pautas de conducta consideradas «normales». Cualquiera que se salga de esa normalidad representa una molestia, y esa molestia es calificada de trasto viejo, de mueble, inservible o no productivo.

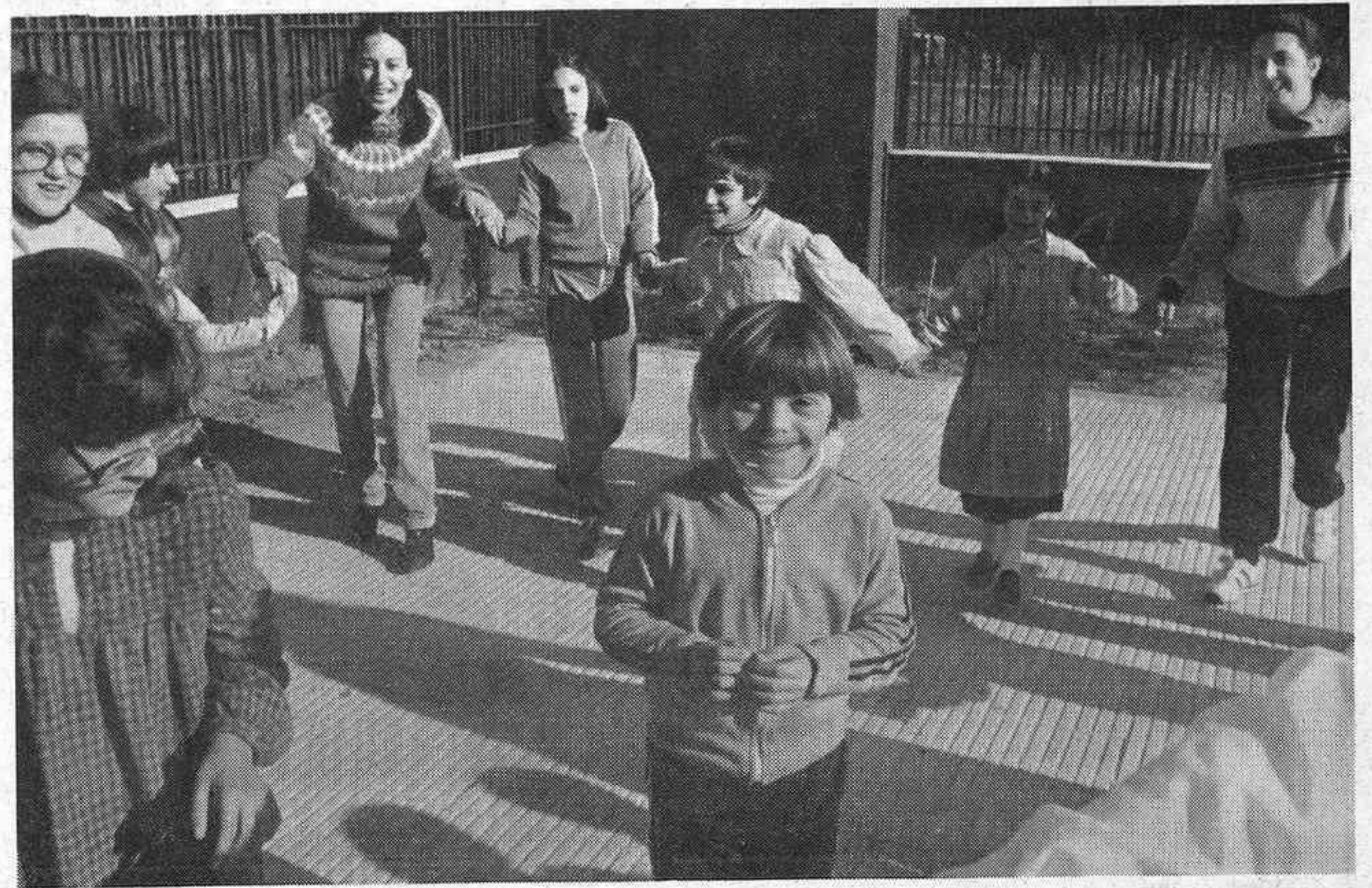
Lo que se tiene que fomentar es

la reivindicación del papel del niño dentro de casa y considerarlo no como un punto y aparte, sino como una persona con un pero... que tiene unas necesidades especiales y como tal debe de recibir un tratamiento y atención especial.

—Si me permite voy a introducir en la entrevista una pregunta que podría resultar capital para enten-

der el problema real del minusválido al que, a menudo, consideramos como desprovisto de sentimientos, como si fuera un mineral en lugar de una persona. Usted ha dicho que el minusválido tiene unas necesidades especiales y yo le pregunto ¿también sus sentimientos son especiales?

—Aunque no venga a colación, antes de responder directamente a



## IIª FASE DE «RESIDENCIAL MONTEBLANCO»

En CASTELLÓN  
Próxima construcción (Feb-83) de

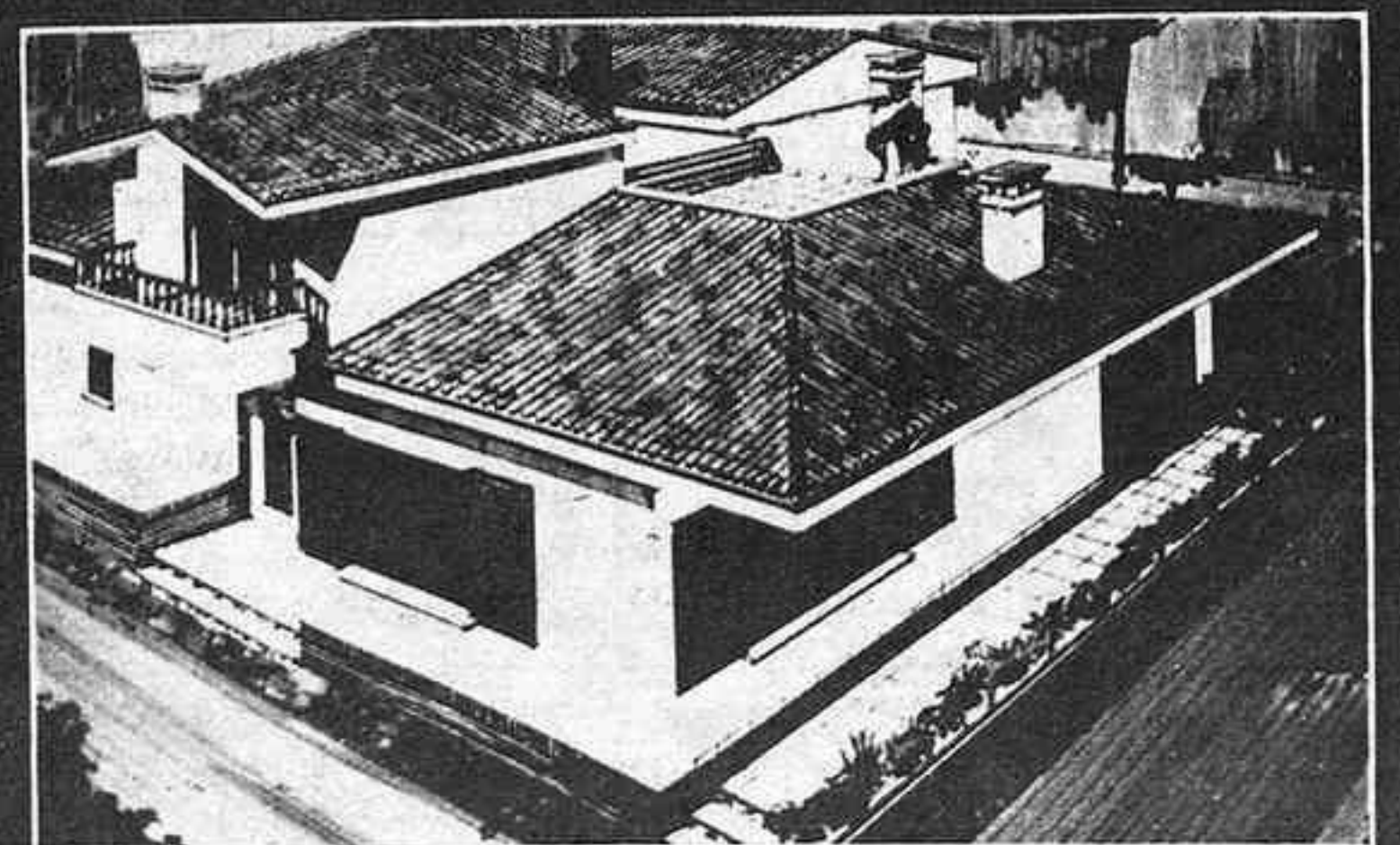
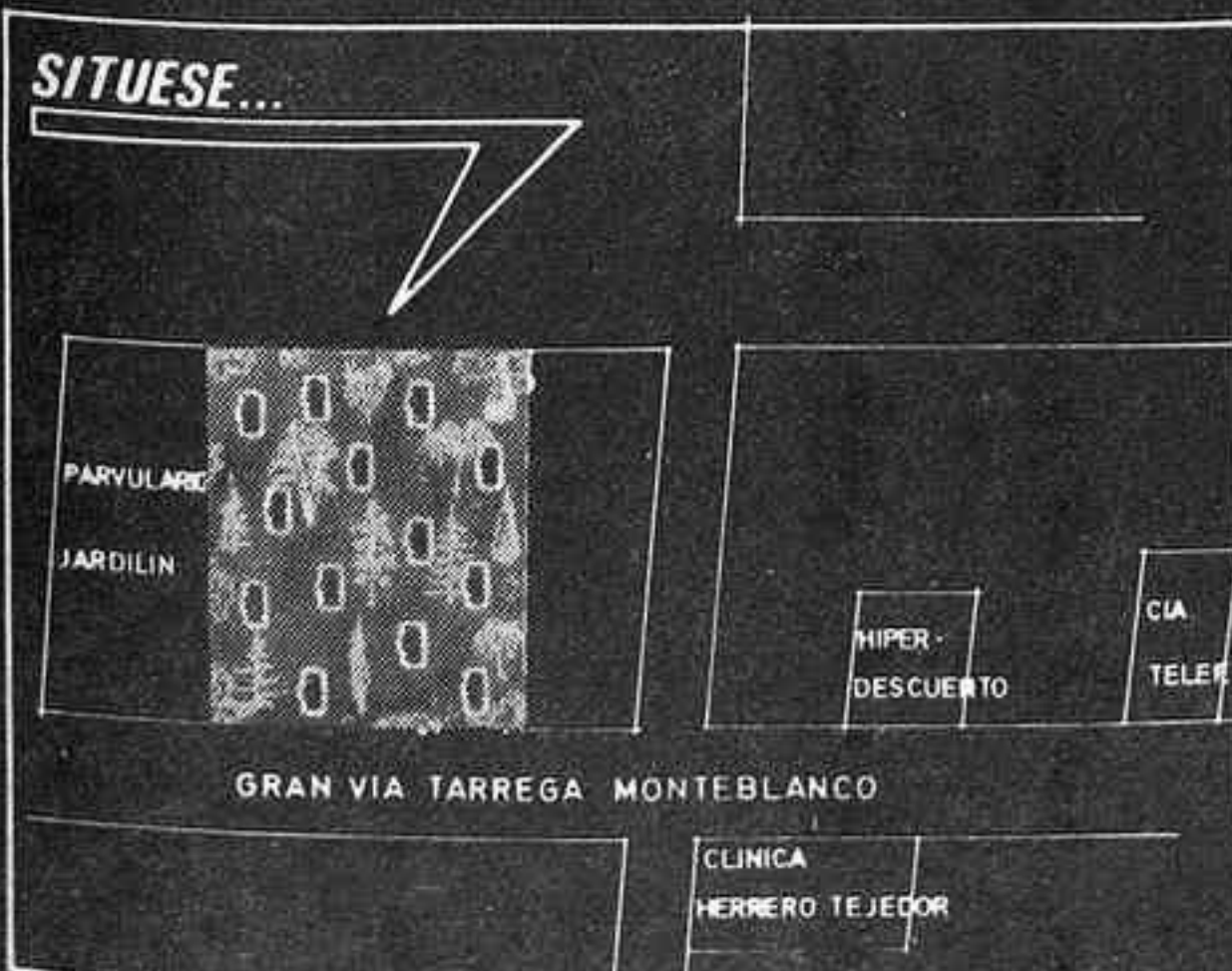
### VILLAS CON PARCELA PRIVADA

- Salón-Comedor con chimenea
- Barbacoa
- Amplias terrazas cubiertas
- Cocina-Office totalmente amueblada
- Despensa, trastero y lavadero
- Dos baños y un aseo
- Cuatro dormitorios dobles con terraza
- Patio interior ajardinado
- Solarium
- Garaje en propia vivienda
- Tenis...

SU COSTE... 8.323.000 PTAS.

### INFORMACION Y RESERVAS EN:

COVALCA, S.L., Bayer, 1 - Benicasim  
TELEFONO: 30 15 51





Convocada por CC.OO. y CNT

## EL SABADO, MANIFESTACION CONTRA EL PARO Y LOS DESPIDOS

### Comisiones Obreras propugna un incremento salarial del once al trece por ciento, con revisión semestral

Convocada por Comisiones Obreras y CNT, el próximo sábado se celebrará en nuestra ciudad una manifestación de solidaridad con los parados y los despedidos de la empresa villarrealense Zirconio, informó ayer a MEDITERRANEO el responsable de CC.OO. para las comarcas de Castellón, Alfredo García, al dar cuenta de los temas tratados en la asamblea de delegados de esta central sindical, en la que se estudió, con carácter prioritario, el incremento del desempleo en nuestra provincia.

—Hicimos un análisis de la situación de paro y, posteriormente, abordamos el futuro de la negociación colectiva, informó Alfredo García.

#### Panorma del paro

—El paro —puso de relieve el dirigente de CC.OO.— sobrepasa la cifra de diecisiete mil afectados, según las estadísticas oficiales.

Nosotros entendemos que estos datos son muy significativos y más en los actuales momentos, cuando la campaña de la naranja está a pleno rendimiento. Estamos convencidos de que los expedientes que se están presentando por parte de las empresas —en estos momentos hay un fuerte empujón—, nos llevan a una situación sin futuro, en la que el paro no ofrece perspectivas de solución.

Uno de los acuerdos de la asamblea fue apoyar la manifestación que para este sábado tenemos convocada CC.OO. y CNT, dado que los compañeros de UGT se han negado a participar en la convocatoria.

La manifestación se celebrará en Castellón y partirá a las seis de la tarde del Parque del Oeste. Sus objetivos centrales son: por la defensa de los puestos de trabajo, contra los despidos, contra el paro y por la anulación del expediente de regulación de empleo de Zirconio.

—Parece claro que en materia de empleo y expedientes, estamos atravesando el peor momento de la historia del Castellón del desarrollo.

—Nosotros entendemos que sí. En el sector del azulejo hay una cantidad importante de empresas que están presentando expedientes, algunas de regulación de empleo y otras de revisión de contratos. El caso Zirconio puede ser el más espectacular, pero no es único. Por ejemplo, Ferro Enamel ha presentado un expediente que afecta a más de cuarenta trabajadores, y Río Tinto habla de otro, que podría llegar a afectar a trescientos trabajadores. Empresas importantes como éstas que acabo de citar han entrado también en la dinámica de los expedientes, con

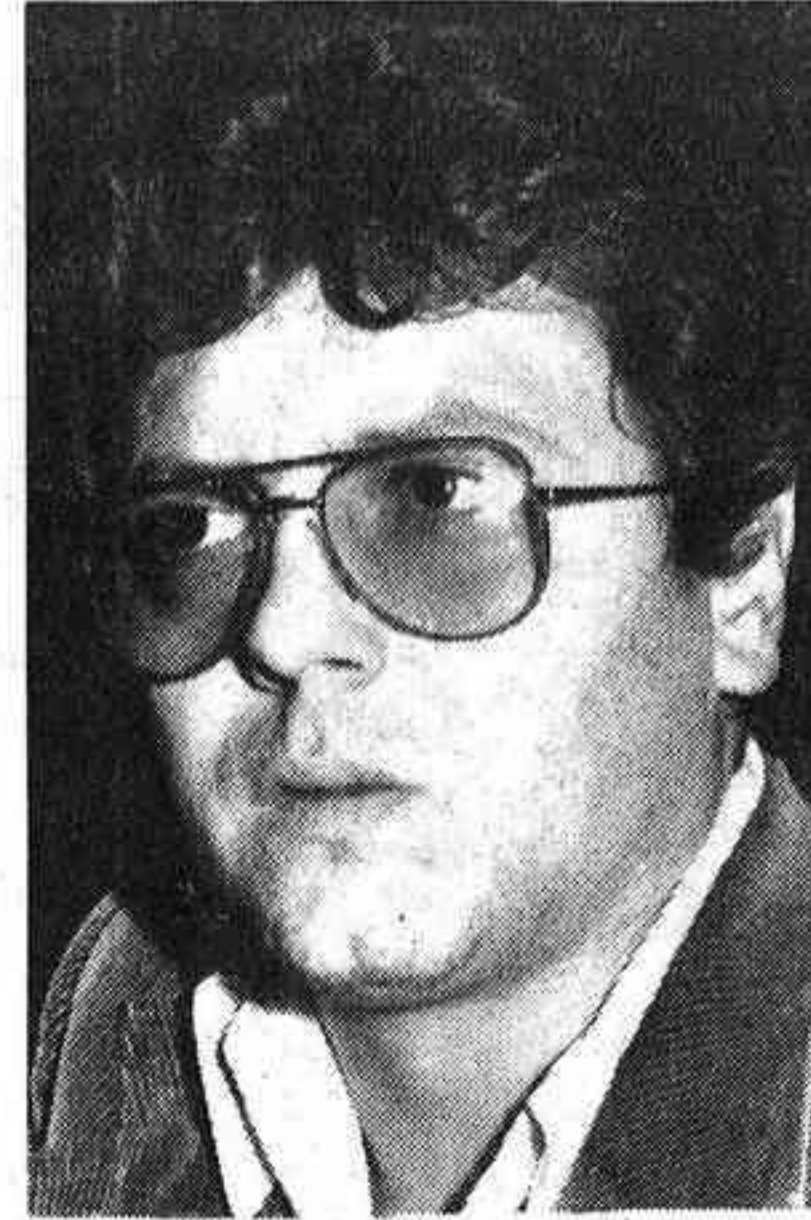
lo cual la situación del paro puede agravarse.

—¿Hay soluciones?  
—Nosotros entendemos que sí que las hay, siempre que las partes estén dispuestas a buscarla. Hace unas semanas presentamos un avance de lo que podría ser un plan de reconversión en el sector del azulejo y seguimos insistiendo en que nos sentemos a negociar unos pactos, pasando por el mantenimiento de los puestos de trabajo.

#### Revisión salarial

—Sobre los planteamientos de CC.OO. para la revisión de los convenios colectivos, Alfredo García señala:

—La asamblea de delegados planteó tres ejes fundamentales. En primer lugar, mantener el poder adquisitivo de los trabajadores; en segundo, mantenimiento de los puestos de trabajo y plantillas y, por último, fortalecer el papel de los comités de empresa.



Alfredo García, responsable provincial de CC.OO.

Nos preocupa también que ese posible acuerdo tenga eficacia general. Que no pase como en el ANE, que algunos empresarios de la provincia se negaron a aplicarlo en su totalidad.

—¿Cuál será la reivindicación económica, para que los salarios no pierdan poder adquisitivo este año próximo?

—Hablamos de una banda salarial que oscila entre el once y el trece por ciento, con revisión semestral para garantizar el mantenimiento de la capacidad adquisitiva de los trabajadores.

J.E.M.  
(Foto: Heredio)

## Juan Renau ha cesado como director provincial del MOPU

Juan Renau Monferrer ha cesado como director provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en Castellón, según resolución del ministro del departamento publicada en el «Boletín Oficial del Estado».

Se trata del primer cese que se produce en la Administración periférica del Estado en la provincia tras las elecciones generales del pasado 28 de octubre.

## El tiempo

### Seco y soleado

Instituto Nacional de Meteorología

Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 15.

#### Temperaturas

Mínima junto al suelo: 3.  
Mínima: 5,2 a las 4,30.  
Máxima: 15 a las 12,40.  
Media: 10,1.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 768,6.

Humedad relativa del aire (Valor medio aproximado): 66 por ciento.

#### Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

#### Viento

Dirección predominante: O.  
Velocidad media: 14 km.  
Racha máxima medida en anemómetro: 29 km. del O. a las 1,55.

Previsión para el día de hoy:

Situación anticiclónica y por tanto para hoy es de esperar un predominio del buen tiempo aunque con formación de algunas nubes en cantidad escasa y de tipo medio y alto.

Los vientos soplarán flojos de poniente y las temperaturas se mantendrán similares o ligeramente superiores a las de ayer.

## CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

## Agenda

### JUEVES, 16 DE DICIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 8,16 y se pone a las 17,35

Luna en cuarto menguante el día 23

#### SANTOS DEL DIA

Ss. Albina, vg.; Valentín, Concordio, Naval, Agrícola, mrs.; Abdón, Ireñión, Beano, Elías, obs.; Adelaida, emp.; Ageo, profeta; Isabel, Everardo, cfres.; Adelardo, Teófanos, emp.; Azarias, Aitalas y Apseo, mrs.; Jacob, pca.

#### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Lázaro, ob.; Esturmio, ab.; Viviana, vg.; Olimpia, vida.; Bega, abadesa; Dunala, Florián, Calanico, Ananías, Azaria y Misael, mrs.; Cristóbal, cf.; Judit, Yolanda (=Violante), priora; Tideco, abad.

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54	Expreso sigue a Granada.
02.28	Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.11	Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
11.00	Intercity, sigue a Madrid.
12.52	Unidad Rápida.
15.31	Talgo sigue a Murcia.
16.37	Semidirecto.
20.08	Expreso sigue a Málaga.
20.41	Corail.
21.12	Expreso, sigue a Sevilla.

#### Hacia Barcelona

03.00	Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.59	Expreso, procede de Sevilla.
07.26	Expreso procede de Granada.
08.51	Semidirecto.
09.32	Expreso, procede de Málaga.
10.33	Corail.
13.27	Talgo, procede de Murcia.
17.08	Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.
19.11	Unidad Rápida.
20.03	Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10	Tranvía.
07.05	Semidirecto.
08.04	Tranvía, procede de Tortosa.
08.58	Tranvía.
11.18	Tranvía.
14.14	Tranvía.
16.05	Semidirecto.
18.30	Semidirecto.
21.22	Tranvía.

#### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10	Semidirecto.
12.44	Tranvía.
14.34	Tranvía.
16.36	Tranvía.
18.28	Semidirecto.
20.00	Tranvía, sigue a Tortosa.
21.09	Tranvía.
21.51	Semidirecto.
22.18	Intercity, procede de Madrid.
23.19	Tranvía.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra 84 Castellón

#### FARMACIAS DE GUARDIA

DICIEMBRE, 16  
24 HORAS  
ESPIN, Avda. Casalduch,  
19.

FARMACIAS DEL GRAO  
CONDE, Canalejas, 95.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

159



FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero Alloza III Castellón





## MEDALLA DE PLATA DE LA CIUDAD

### AL DEPORTISTA JOSE MESEGUER BASIERO

Ya nuestro diario MEDITERRANEO se ha hecho eco en varias ocasiones, especialmente en sus páginas deportivas por los muchos éxitos alcanzados por el patinador villarrealense José Meseguer Basiero. Ahora con alegría damos la noticia de la concesión por el Pleno de la Ilustrísima Corporación Municipal, en su sesión del día seis de diciembre, de la Medalla de Plata de la Ciudad a este joven, cuyo palmarés, jamás había alcanzado ningún villarrealense.

Esta distinción, que habría que significar, recibe por primera vez un deportista, es así mismo una novedad, puesto que además el homenajeado es todavía un cha-



val, quedándole sin lugar a dudas al actual sub-campeón mundial muchas cosas por hacer.

De momento se ha señalado la fecha del 20 de febrero para hacerle entrega de la distinción, dentro de los actos que habitualmente se celebran en conmemoración de la fundación de Vila-real por el Rey Conquistador.

Cabría finalmente señalar que la propuesta la hizo la alcaldía y que fue asumida por unanimidad por la Corporación, demostrando con ello, el reconocimiento de todo el estamento ciudadano por los muchos triunfos conseguidos por nuestro campeón.

## I Concurso de tarjetas navideñas

La Asociación de Hijas de María del Rosario, desde sus clases de Dibujo que organiza semanalmente, convoca el I Concurso de Tarjetas Navideñas; con motivo de las próximas Fiestas de Navidad, que dedicará al gran artista que fue don AGUSTIN GINER.

**PREMIOS:** Los premios estarán clasificados en dos: a) De 5 a 13 años: Se concederá un Primer premio por cada categoría: 1.ª Categoría: De 5 años. 2.ª Categoría: De 6 a 7 años. 3.ª Categoría: De 8 a 9 años. 4.ª Categoría: De 10 a 11 años. 5.ª Categoría: De 12 a 13 años.

b) A partir de los 14 años: Se concederá un Primer Premio, consistente en 5.000 pesetas, para cada una de las siguientes categorías: 1.ª Categoría: De 14 a 18 años. 2.ª Categoría: De 19 años en adelante.

Además, habrá Accésits y Menciones Especiales (originalidad,

diseño, pintura, etcétera) para cada categoría.

**BASES:** 1.ª Pueden concursar todas las personas que lo deseen, cualquiera que sea su condición y sexo, a partir de los 5 años de edad. 2.ª Las tarjetas deberán ser originales e inéditas, y para pintarse podrán utilizarse toda clase de material. 3.ª Deberán presentarse en una cartulina de 20 X 25 cm., dejando un borde de un centímetro sin pintar. 4.ª Las tarjetas no irán firmadas, deberán llevar un lema que se repetirá en un sobre cerrado, dentro del cual se harán constar: el lema, nombre, apellidos, edad y domicilio del autor. 5.ª Las tarjetas se remitirán a la Casa Social «Mossén Gil» (calle San Antonio, número 56, Villarreal/Castellón), indicando para «I Concurso de Tarjetas Navideñas: Agustín Giner». 6.ª Sobre la cantidad de tarjetas: Cada participante podrá presentar un máximo de tres tarjetas. 7.ª El plazo de pre-

sentación de las tarjetas concluirá a las 24 horas del día 19 de diciembre. 8.ª El fallo del Jurado será inapelable. Cada autor premiado será avisado particularmente. 9.ª El Jurado Calificador podrá declarar desierto algún premio si la calidad de las tarjetas presentadas no fuese considerada merecedora de aquél. 10.ª La entrega de premios tendrá lugar el día 2 de enero, a las 6 de la tarde, en un acto a celebrar en el Salón de la Caja Rural. 11.ª Las tarjetas premiadas quedarán en propiedad de la Asociación. 12.ª El plazo para la devolución de los trabajos no premiados finalizará un mes después de la entrega de premios, entendiéndose que renuncian a ellos una vez transcurrido ese tiempo. 13.ª Con las tarjetas presentadas se montará una Exposición en nuestra Casa Social, que estará abierta del 26 de diciembre al 7 de enero y cuyo horario anunciaremos oportunamente.

## El ministro de Trabajo no recibió a los trabajadores de Zirconio

Los pasados días 13 y 14, una delegación de trabajadores de Zirconio, integrada por algunos miembros del Comité de Empresa y afectados del expediente de regulación de empleo que afecta a dicha empresa villarrealense, se desplazaron a Madrid para hacer un seguimiento del recurso planteado contra la resolución del delegado provincial de Trabajo.

La citada delegación de trabajadores de Zirconio ha remitido un comunicado en el que informan de los contactos mantenidos en la capital de España, y en el que entre otras cosas dice lo siguiente: «En la entrevista con el director general de Empleo, se nos prometió que se agilizará tratándolo con toda justicia. Esta entrevista no nos satisfizo por lo que solicitamos audiencia al ministro de Trabajo para que nos explicara cuál es la política de la Administración con

respecto a los expedientes de este tipo. Tras ser denegada la entrevista con el ministro nos recibió uno de sus más estrechos colaboradores, el director del gabinete técnico, al que le planteamos las mismas cuestiones que al director general de Empleo respondiéndonos de forma similar. Ante nuestra insistencia de ver al ministro se nos volvió a contestar con negativas».

En su comunicado los trabajadores de Zirconio agradecen el

apoyo recibido por numerosos compañeros de otras empresas que a través de telegramas se solidarizan con su postura y exigen que el ministro de Trabajo les reciba.

La nota finaliza haciendo un llamamiento de solidaridad a todos los trabajadores y ciudadanos de Vila-real en apoyo al encierro que se está llevando en la iglesia Arciprestal. Al mismo tiempo se anuncia una manifestación para el próximo sábado.

## Punto de mira

El próximo martes día 21 se conmemora el 50 aniversario de la firma de las Normas Ortográficas, más conocidas actualmente como «Normas de Castellón».

Hoy como entonces, muchos intelectuales, profesores, miembros del «Seminari» se reunirán en un acto abierto, sin presidencia de ningún tipo, queriendo de este modo acercarlo más a todos, y volverán a manifestar su apoyo con su firma a esas normas que con las bendiciones de la Universidad, son las únicas formalmente válidas para escribir y hablar correctamente el valenciano. Me indican que seguramente uno de los firmantes de 1932 estará presente en dicho acto, que de momento, todavía no se puede asegurar que se celebre en la Biblioteca Pública Municipal, pero que podría tener como marco, el de esta casa madre de las letras en Vila-real.

Este simpático acto, que seguramente podría ser uno de los más importantes que se celebren en nuestras comarcas castellonenses, —siempre según mis informaciones— podría contar así mismo con una parte eminentemente literaria, a cargo de los auténticos poetas de nuestra ciudad, que son bastantes y con una obra riquísima; esos mismos autores serían los encargados de recitar sus propias composiciones, en las que casi siempre, o por lo menos, cuando sus raíces son eminentemente villarrealenses, están escritas en valenciano, bebiendo precisamente todos ellos, en la fuente que suponen «nuestras» Normas Ortográficas.

La parte final del acto estaría a cargo de alguna Coral Juvenil de Vila-real, que interpretaría algunas de las muchas obras polifónicas que tienen el valenciano como base de su mensaje a través de la música.

El anuncio del acto ha corrido rápidamente por entre los corros de tantísimos villarrealenses interesados en la pureza de nuestra lengua valenciana. Llegados aquí, cabría decir, que al margen de la eficaz labor que viene llevando a cabo el I.C.E. a través de sus cursillos, seminarios y reuniones periódicas, son cada vez más los chavales que en sus propios Colegios Públicos o Privados de EGB o en el propio Instituto de Bachillerato, reciben clases de valenciano, habiendo sido imprescindible hasta el momento esta normativa ortográfica, que por lo demás, al margen de la opinión de la Facultad de Filología de la Universidad Literaria de Valencia, de las cátedras de Filología Románica de las principales Universidades europeas, siente el villarrealense como propias, por el hecho de haberse firmado en la vecina ciudad de Castellón y estar inspiradas por hombres de nuestra tierra, a quienes sólo les movió el interés por conservar la pureza de la lengua de nuestros padres.

José P. Serrano

## Semana Conmemorativa del Día Mundial de Tárrega

### Hoy, jueves, concierto de la Banda «La Lira»

Dentro del programa de actos organizado para realizar durante una semana el Día Mundial de Tárrega que se celebró propiamente en la jornada de ayer, miércoles, hoy jueves, en el Salón de Actos de la Caja Rural villarrealense, la Banda Unión Musical «La Lira» ofrecer un concierto extraordinario, con un programa íntegramente dedicado a la obra de D. Francisco Tárrega.

Habría que comentar antes de meternos en detalles del concierto que la transcripción y los arreglos de las ocho obras a interpretar ha sido obra de su director, Francisco Signes Castelló.

En la primera parte se interpretará, «Tango», «Rosita», «Polka» «Danza Mora» y «Recuerdos de la Alhambra».

La segunda la compondrán «María» —Gavota—, «Marieta» —Mazurca—, «Capricho Árabe» y «Gran Vals».

Seguramente el concierto que se promete interesantísimo, por ver traducida en música de banda, a las delicadas partituras especialmente concebidas para guitarra por el Maestro Tárrega, habrá supuesto muchas horas de dedicación a nuestra laureada banda, que como decíamos hace pocas jornadas, no se duerme en los laureles obtenidos a lo largo de sus muchos años de existencia, sino que investiga, como en esta ocasión, dándonos todo un concierto, concebido en todas sus partes por mano villarrealense.

## AYUNTAMIENTO DE VILLARREAL (Castellón)

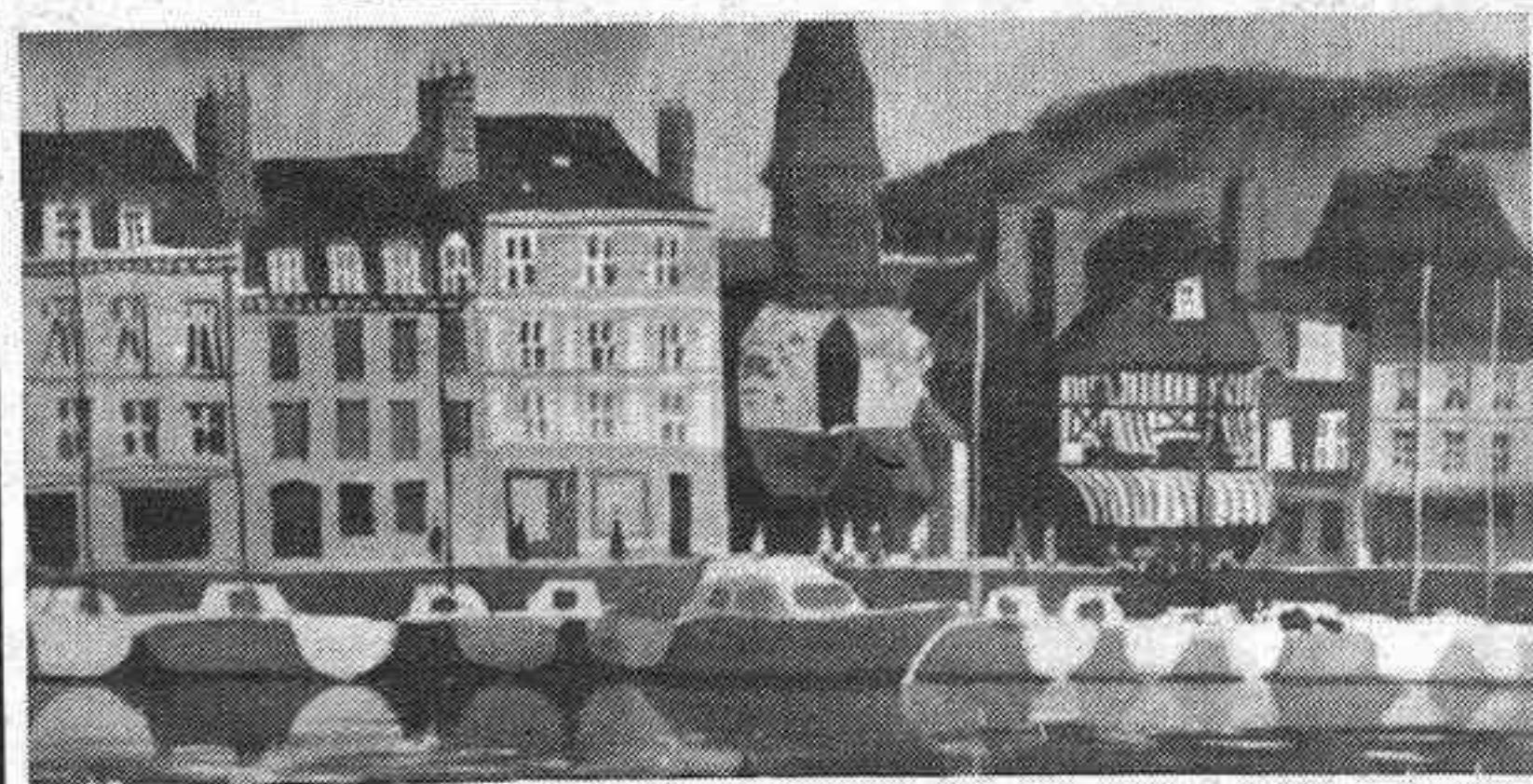
### ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno en su sesión del día 24 de noviembre de 1982, aprobó los Pliegos de Condiciones para la subasta de las obras de alumbrado del Camino de la Ermita, por un precio máximo de licitación de 9.359.737 pesetas, que a efectos de reclamaciones quedarán expuestos al público en las Oficinas de Secretaría de esta Ayuntamiento, por plazo de ocho días a partir de la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Villarreal, 9 de diciembre de 1982

El Alcalde,  
Bautista Carceller Ferrer

## EXITO DE LLOVERAS en SALA BRAULIO



Medalla Nacional. Premio Eugeni d'Ors

MAÑANA VIERNES, INAUGURACION V SALON DE INVIERNO

**STOP** LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD

N.º 15

PREVENCIÓN DURANTE EL EMBARAZO

La hinchazón de pies o manos, sobre todo si estos edemas continúan después del periodo de reposo (por ejemplo al levantarse por la mañana), pueden constituir un síntoma de que algo no va bien durante la gestación.

Si tiene hemorragias, dolores de cabeza persistentes o cualquier otra manifestación que Ud. considere anormal, deberá comunicarlo a su médico para que éste adopte las medidas oportunas.

ES UN MENSAJE DEL CLUB AYUDALE A CAMINAR



ALCALÁ DE CHIVERT

**FIESTA SOCIALISTA**

El pasado sábado día 11-12-82, la Agrupación Socialista de Alcalá, organizó una comida de Hermandad para todos sus Afiliados.

Se contó con la presencia del Diputado del PSOE por Castellón, Francisco Arnau que en el transcurso de la fiesta hizo una breve exposición del momento político, del entusiasmo y ganas de trabajo de todos los Diputados Socialistas, que con la ayuda y colaboración de todos los españoles lograremos sacar adelante el país. Palabras que merecieron una fuerte ovación de todos los asistentes.

Asistió como invitado de honor el Sr. Francisco Sospedra Alcalde de Alcalá cuando la República, hombre muy querido y respetado por toda la población, el cual tuvo palabras de aliento para el nuevo Gobierno, alcalde y concejales, especialmente para los jóvenes y finalmente para todos los asistentes, haciendo resaltar la labor realizada por S.M. el Rey en pro de la Democracia.

A continuación se dirigió a los presentes, el secretario general de la Agrupación, agradeciendo la numerosa asistencia, resaltando el impulso dado a Alcalá por la actual corporación dirigida por un alcalde Socialista, poniendo de manifiesto la colaboración entre ejecutiva, alcalde y concejales. También tuvo palabras de agradecimiento para la concejala independiente Isabel Iturat por la labor realizada en bien del pueblo.

Finalmente se procedió a la entrega de unos pergaminos por parte de la Agrupación, al alcalde y concejales, en reconocimiento por su dedicación y entrega al frente del Ayuntamiento. Terminando la fiesta con el canto de la Internacional.

VINAROS

**APUNTES HISTORICOS DEL CONVENTO DE SAN AGUSTIN**

La presencia de la Orden de Ermitaños de San Agustín en Vinaròs empieza exactamente en el mismo año en que terminan las obras de la Arciprestal, 1594. Deseosos los vinarocenses de tener un convento de Agustinos, las autoridades lo solicitaron al Provincial, Fray Gaspar de Sahoma, quien accedió a la petición. Para la toma de posesión, el Provincial envió en su nombre al P. Fray Nicolás Gallardo, del Convento de Castellón de la Plana, al cual acompañaban el P. Ginés Ocaña, el P. Tedada y el Hermano Fray Barberá.

La llegada de los cuatro religiosos fue motivo de gran júbilo para el vecindario. Las autoridades les acompañaron al lugar de la fundación. La ermita de Santa Magdalena era el lugar elegido, pues para tal fin se estaba edificando; en sus inmediaciones se edificaría el convento. Esto ocurría el 21 de mayo de 1594.

**Cambio de ubicación**

La edificación del convento se había pensado hacerla alrededor de la ermita de Santa Magdalena, pero muy pronto se vio que quedaba muy lejos de la población. Hay que pensar que por aquellos tiempos eran frecuentes las correrías de corsarios turcos y africanos y se pensó en un lugar más cercano a las murallas. El nuevo lugar escogido fue el que actualmente ocupa, es decir, actual iglesia de San Agustín y actual mercado, que constituía el convento. Las autoridades de Vinaròs, al ceder los terrenos para el Convento, pidieron que se denominase de San Telmo.

**Cofradía de San Telmo**

Vinaròs siempre ha vivido cara al mar. La pesca ha sido y es una de sus principales riquezas. Tal era la importancia de la vida marítima de Vinaròs que sus gentes se hallaban divididas en dos Gremios: la de San Pedro y la de San Telmo. La primera estaba integrada por todos los que se dedicaban a la pesca, mientras que en la segunda se hallaban los de la marina mercante.

La cofradía de San Telmo existía ya, canónicamente, desde 1592, en la parroquia. Pero al levantarse el convento, los marinos pensaron crear una nueva en él. Sus Estatutos fueron aprobados en 1611 por el Ordinario don Pedro Manrique y confirmados por el Nuncio en 1614. El acto de admisión de cofrades se celebró en la celda prioral el 31 de mayo de 1615.

**Pleito con los franciscanos**

Las obras del convento fueron

paralizadas por un pleito que sostuvieron los agustinos contra los franciscanos, que habían fundado en Vinaròs en 1643. Se trataba de quién debía ocupar los primeros puestos en las funciones religiosas a las que acudieron las dos comunidades. Se recurrió al Rey, Felipe IV, y al propio Romano Pontífice. Inocencio X dio la razón a los agustinos por ser éstos los más antiguos de la fundación «in loco controversiae». Todo esto motivó un gran gasto por parte de unos y otros. Los agustinos gastaron más de 4.000 ducados.

**Construcción del actual templo**

Se colocó la primera piedra con gran solemnidad el 21 de noviembre de 1749 por el Sr. Cura, Antonio Estop, siendo Prior Fray Agustín Ginata. Trece años duraron las obras, y en 25 de agosto de 1762 fue abierta al culto. Era entonces Prior F. Vicente Latorre.

El templo, de estilo neoclásico, tiene planta de cruz latina, con seis capillas laterales y una elevada cúpula sin linterna.

El censo del convento era bastante numeroso en 1787 con respecto a otras épocas del mismo. En este año contabilizaban: 14 profesos, 5 legos, un donado y 2 criados.

**Capilla de Santa Victoria**

En 1785 llegó para el convento el cuerpo de la mártir Santa Victoria, que el vinarocense Rafael Lalsala, agustino y obispo de Solsona, había pedido a Pío VI. Pues bien, al año siguiente se pensó en edificarle una capilla junto al templo. Es donde hoy día está ubicado el Museo Municipal. Colocose la primera piedra el 26 de octubre de 1786, teniendo como arquitecto al agustino del propio convento Fray Pedro Gonel. Se inauguró con toda solemnidad el 22 de agosto de 1788. En esta capilla se fundó la cofradía de la santa que perduró hasta 1936, en que fue quemado su cuerpo. Por cierto que durante muchos años fue presidenta de honor de la citada cofradía la Reina doña Victoria Eugenia de Battenberg, abuela de Juan Carlos I.

**Desamortización**

Los agustinos ya habían sido obligados a abandonar su convento en el Trienio Liberal de Fernando VII, pero regresaron a él una vez pasado este período. Su desaparición definitiva será en la desamortización de Mendizábal. Durante mucho tiempo el Ayuntamiento reclamó y pidió al gobierno que se le concediera el convento, pero nunca atendió las solicitudes de nuestras autoridades locales. Su pública subasta se fijó para el 5 de octubre de 1843 y fue vendido a Miguel Sanahuja, de Castellón de la Plana. Este señor encontró

dificultades para hacer efectivo al Estado el segundo plazo del pago. Oportunidad que aprovechó el Ayuntamiento para ponerse en contacto con Sanahuja y quedarse con el convento.

A partir de este momento el convento de San Agustín será objeto de distintas finalidades, tanto el templo como su edificio adjunto. Este último muy pronto se acomodó para carnicerías y pescaderías. También ha servido de escuela. Actualmente es el mercado de abastos. En cuanto al templo se puede decir que siempre ha estado abierto al culto. Durante la tercera guerra carlista hizo de parroquia interina en dos ocasiones, ya que la arciprestal fue usada como cuartel. El 31 de octubre de 1875 el Beato Enrique Ossó fundaría en San Agustín la Asociación de las Teresianas de Vinaròs. Su último capellán custodio Rvdo. Lino Redó le dio un gran esplendor a dicha iglesia.

La guerra civil última fue la ruina total del templo. Ya no se empleó más como lugar de culto, a excepción de unos años en que se celebraba misa los domingos para los marineros. Luego sólo se abría el día de San Agustín, sirviendo como almacén. El último día que se celebró misa fue el 28 de agosto de 1975.

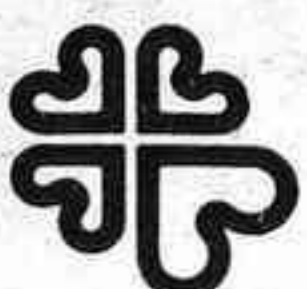
En octubre de 1976 y a través del Semanario local «Vinaroz» se llevó a cabo una campaña para salvar la iglesia de San Agustín. El obispado tenía intención de venderla y con el producto edificar en otro lugar la parroquia del mismo nombre. El Ayuntamiento era comprador y se llegó al acuerdo de que a igual precio, sería para el Ayuntamiento. Dentro de esta campaña se me encargó que escribiera la historia de dicho convento. Esta fue publicada por aquel entonces en cuatro capítulos y en el mencionado semanario. El 19 de octubre entregaba el tercero para su publicación. Al día siguiente, miércoles, era llamado al despacho del Sr. Alcalde don Luis Franco Juan, quien me preguntó si lo que había escrito era verdad, ya que, cuando todos, de buena fe, creían que San Agustín era del obispado, ahora resultaba que era propiedad del Ayuntamiento.

Se sacaron fotocopias de los documentos. Se transcribieron y se mandaron al obispado. El Sr. Obispo, a vuelta de correo, comunicaba al alcalde que, a la vista e la documentación, no había duda de quien era el propietario del templo de San Agustín. De esta forma tan sencilla pasó a ser propiedad del Ayuntamiento sin pagar los diez millones que se pedía y ofrecía por él.

Juan Bover Puig

**CÁRITAS  
CON  
LOS MÁS  
OLVIDADOS**

TAMBIEN LA NAVIDAD  
ES TIEMPO DE COMPARTIR



Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE

**280 VACANTES - SIN TITULO  
HABILITADOS DE CLASES PASIVAS**

Por el MINISTERIO DE HACIENDA han sido convocados exámenes para ejercer la profesión de **HABILITADO DE CLASES PASIVAS** (actualmente hay 280 PLAZAS VACANTES en toda España). Para **AMBOS SEXOS**, desde 18 años (sin límite). No se pide **NINGUN TITULO**, ni tampoco mecanografía, ni taquigrafía. Pruebas racionales y asequibles: Importantes ingresos y posibilidades (compatible con otras actividades). **¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!** Pídanos **HOY MISMO** por correo (adjuntando 50 pesetas en sellos para gastos) informes con programa e instancia. Diríjase a

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4



## ALMENARA

Josep Vicent Pastor, primer teniente de alcalde

## «EL FUNCIONAMIENTO DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL SE GESTIONARA DEMOCRATICAMENTE»

Almenara, con una población que supera los 5.000 habitantes; con cerca de ochocientos escolares; con unos doscientos cincuenta estudiantes, cursando fuera de la localidad (Vall de Uxó, Nules, Burriana, Castellón y Valencia, principalmente); con una juventud que desea instruirse, de ahí su interés por asistir a las clases de adultos, que este año el segundo que se imparten; ni jóvenes ni mayores disponen de un lugar para leer, de un local en donde se puedan desarrollar actividades culturales.

En el presupuesto de inversiones del Ayuntamiento para 1981, se contemplaba la construcción de la Biblioteca Municipal. El solar donde ahora se está construyendo la Biblioteca, fue la vivienda de un gran ganadero local, José Porta Nacher. El edificio se vendió a la familia Pallarés Ortells y a la cual en 1970 el Ayuntamiento compró por 510.000 pesetas; desde entonces hasta este momento tuvo varios usos: durante varios años como parvulario, en el 79 se aprovechó para exponer los trabajos presentados a la I Setmana Cultural, después quedaría cerrada y ahora derrumbada. En estos 152 m.<sup>2</sup> emergen los cimientos de la futura Biblioteca Municipal.

—¿Cómo será el edificio? —pregunto a Josep-Vicent Pastor, primer teniente de alcalde y presidente de la Comisión de Cultura.

—Será un edificio de tres plantas en fachada y de dos plantas en el interior, constando de un porche, hall, entresala, servicios y una sala de exposiciones en la planta baja. En la primera planta estará la biblioteca y en la segunda planta el salón de actos.

—¿Qué características definirán al edificio?

—El espacio quedará ordenado de forma que los espacios abiertos cubran la doble finalidad de luz y polivalencia. En la fachada quedarán completamente acristalada la planta baja y la primera planta, la segunda planta cerrada; así la biblioteca quedará con luz, la sala de exposiciones está proyectada de forma que se puedan celebrar exposiciones múltiples a través de la división de la sala o bien hacer una exposición que ocupe el total de la planta. La biblioteca constará de salón de lectura, despachos y archivo. El salón de actos se concibe para que se haga un uso múltiple de él, desde conferencias, reuniones, teatro, cine, audiciones musicales o cualquier otro tipo de actividad cultural.

—¿Cuál es la idea que tiene el Ayuntamiento, sobre la finalidad del edificio de la Biblioteca Municipal?

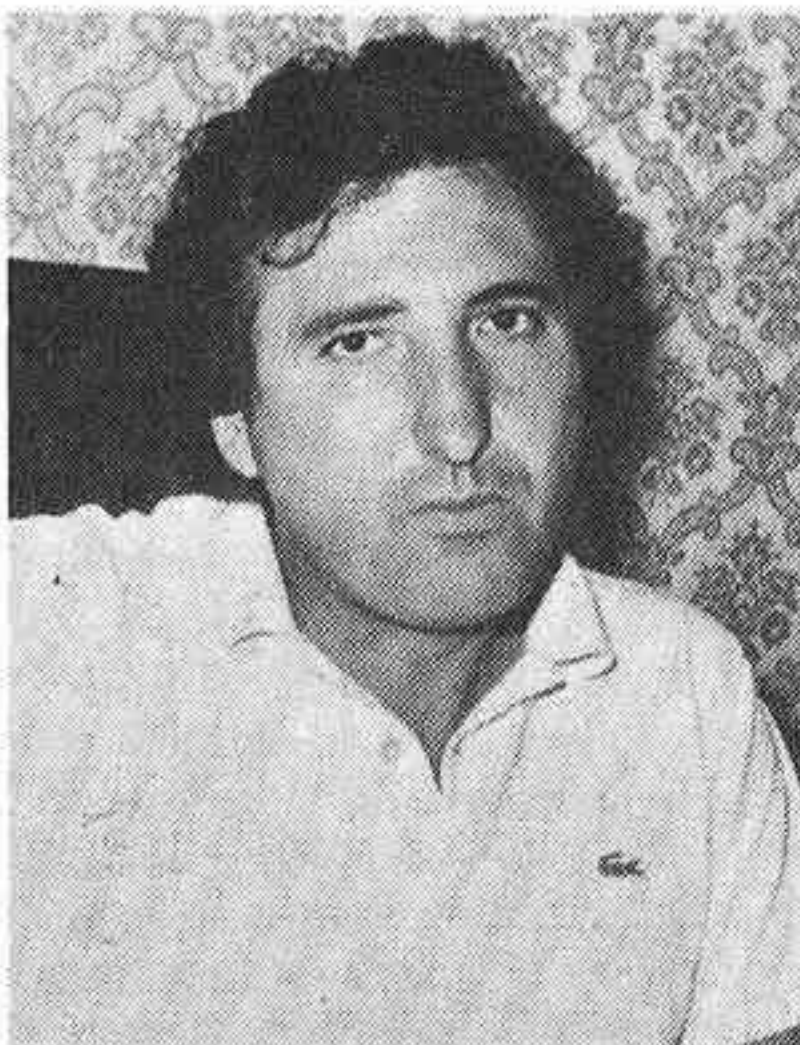
—La idea básica del Ayuntamiento es que sea el centro de la actividad cultural del pueblo que espontáneamente se produzca. Para conseguirlo, se piensa crear una junta de Gobierno en la cual estén representados todas las agrupaciones culturales y entidades, que tengan que ver con la cul-

tura; así como asociación de padres, centros escolares..., esta Junta, desde una plataforma democrática gestionará las actividades del centro.

—La adquisición de libros, ¿cómo se obtendrán?, ¿habrá especial atención en disponer de bibliografía sobre nuestra propia cultura?

—La adquisición de libros se efectuará a través del concierto establecido con el Centro Coordinador de Bibliotecas, dependiente de la Conselleria de Cultura de la Generalitat y el Ayuntamiento. Se intentará tener la mayor cantidad posible de fondos y entre ellos, nuestra cultura quedará reflejada.

La Biblioteca Municipal es una realidad sobre la cual se ha traba-



jado y las obras que ahora comienzan hacen predecir que para el próximo año, Almenara dispondrá de un servicio que hasta el momento carecía.

Hormigos: Texto y foto



Imagen retrospectiva de la casa del «Tío Porta», en la actualidad convertida en un solar donde se está construyendo la Biblioteca Municipal

## NAVAJAS

## CELEBRACION DE LA FESTIVIDAD DE SANTA CECILIA

Durante los días 4 y 5 del presente mes, se celebraron en Navajas los actos conmemorativos de la festividad de Santa Cecilia, patrona de los músicos. Comenzaron los actos con un extraordinario concierto de música a cargo de la Banda Unión Artística Musical de Navajas, que con su director al frente, Salvador Chuliá Hernández, interpretó las siguientes obras: La Gracia de Dios, de R. Roig; Agua, Azucarillos y Aguardiente, de F. Chueca; Gigantes y Cabezudos, de M. F. Caballero; L'Arlesienne, de G. Bizet; en la segunda parte se interpretaron obras de nuestro director Salvador Chuliá, tales como, Joaquín Pedro, pasodoble de concierto; Espiritu Valenciano, suite; A Navajas, pasodoble de concierto compuesto por Salvador Chuliá y estrenado en esta noche; finalizó el concierto con la interpretación de los himnos regional y de Navajas.

En el intermedio del concierto, se hizo entrega a los educandos de la escuela de música de los correspondientes diplomas e instrumentos musicales, así como de sendas placas conmemorativas a los profesores de la escuela de música. A continuación, y con motivo de haber patrocinado el Ayuntamiento de Navajas la edición de un volumen de obras de Salvador Chuliá Hernández para la Biblioteca de Autores Valencianos, el Padre Tena, impulsor de la misma, hizo entrega al señor alcalde de una copia la misma para los archivos musicales de Navajas. También durante el intermedio, los educandos que se incorporaban a la disciplina de la Banda, en unión con los incorporados el pasado año, interpretaron las siguientes obras: Amparito Roca, pasodoble; Momento musical, de Schubert; Minueto, de Beethoven, y A los nuevos músicos, pequeña romanza, de S. Chuliá.

Los educandos recién incorporados, impusieron a la bandera de la Banda una corbata conmemorativa de esta fecha.

Al final de la interpretación del pasodoble «A Navajas», el Alcalde, don Vicente Sandalinas, en nombre del Ayuntamiento y pueblo de Navajas, hizo entrega al director, D. Salvador Chuliá Hernández, de la medalla de Navajas en reconocimiento a la extraordinaria labor musical que está desarrollando en nuestro pueblo. Todos estos actos, así como las interpretaciones que realizó nuestra Banda de Música, fueron acompañadas de grandes aplausos por el numeroso público que se congregó en los salones de la discoteca del Hotel Navas Altas, lugar de celebración de los mismos.

Continuó la fiesta el domingo, día 5, con una diana y «despertá» a la que siguió una gran «chocolatá» ofrecida por los nuevos músicos al resto de compañeros y autoridades. Al mediodía se efectuó el pasacalle con recogida de los nuevos músicos, todos juntos se dirigieron a la iglesia parroquial donde se celebró una solemne misa en honor de Santa Cecilia con una imagen de la Santa obsequiada por D.<sup>a</sup> Carmen Boluda Borredá, madre política de nuestro director. Al finalizar la Santa Misa, y en los salones de la discoteca del hotel Navas Altas, se celebró una gran comida de hermandad que reunió a más de doscientos comensales. En el curso de la misma hubo varias intervenciones en las que se alabó el espíritu y colaboración existentes entre autoridades y banda de música general, animándose en todas ellas a la población para que nunca deje de apoyar a su banda de música como expresión de la valía cultural que comporta una sociedad de estas características.

Vicente Sandalinas Perruca

## AYUNTAMIENTO DE PEÑISCOLA

### EDICTO

DON RAMON ROVIRA PAUNER, ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE PEÑISCOLA

HACE SABER: Que la Corporación Municipal en sesión plenaria celebrada el día siete del actual acordó la suspensión, por el plazo máximo de un año, del otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos y edificación en el sector comprendido en la zona denominada LLANDELLS, con el fin de estudiar la reforma del Plan de la referida zona.

Lo que se hace público para general conocimiento de acuerdo con lo previsto en el artículo 27 de la vigente Ley del Suelo.

Peñíscola a 10 de diciembre de 1982

## TALLER DE CALDERERIA

Precisa: Oficial de 1<sup>a</sup>

### Se requiere:

Experiencia en puesto similar  
Amplios conocimientos de trazado, soldadura y montaje  
Interpretación de planos

### Se ofrece:

Jornada laboral de lunes a viernes  
Puesto de responsabilidad  
Salario a convenir

Interesados llamar a los teléfonos: 20 61 27 - 20 06 09.

Ref. INEM-CS. 1529



# OPINION

## La información municipal en Almazora (II)

Insisto sobre el artículo titulado: Almazora, evolución urbana de la población, de D. Ramón Selusi, ingeniero, funcionario de este municipio, sobre el que ya me referí el pasado día 18, comentando las periódicas destrucciones y mutilaciones de los Archivos Municipales de Almazora. Artículo el del Sr. Selusi de gran densidad y léxico técnico, tan elevado, que hacen difícil su comprensión.

Artículo que se ha escrito sin explicarnos a cuento de qué, ignorando si se lo ha pedido algún particular o complaciendo recomendaciones de los superiores políticos que le contrataron.

Si el artículo del Sr. Selusi es para informar al pueblo de Almazora sobre el PGOU, creo que ha llegado tarde, muy tarde. Esta clase de información que Ud. desgrana ahora, con profusión de epígrafes técnicos no sé a qué razón viene con el Plan ya aprobado. Esta información y mucha más, se la hubiéramos agradecido antes, pues estoy seguro hubiera impuesto una mayor prudencia y sosiego en la aprobación del PGOU. Unas prisas inusitadas las del Ayuntamiento de Almazora, acordadas por unanimidad y acaudilladas por el Sr. Vilar, alcalde según él nada polémico, que ha logrado anular a su partido y enmudecer a la presunta oposición. Unas prisas, repito, que ningún Ayuntamiento vecino, ni Burriana ni Vila-real, ni Nules, se las han permitido, cuando en estos municipios el problema de suelo urbano para edificar es mucho más acuciante que en Almazora.

Pues bien, en Almazora se hubiera agradecido esta información. Los mismos concejales se hubiesen ido mentalizando de haber comprendido el lenguaje que los propios patrocinadores de los planes, se obstinan en no hacer asequible a las personas normales y corrientes. Como si el ciudadano no contase para nada aparecen unas disposiciones en la que se puede leer «todo para el pueblo pero sin el pueblo». Hubo un tiempo en que se dijo que la tierra era del que la tenía, hubo otro en que se dijo que era de quien la trabajaba, hoy se dice que es de los que la miden, la planifican o la politizan. Una auténtica revolución social y en Almazora, por unanimidad es aprobada, sin que merezca ser destacada, esta revolución, financiera-político-social.

Ahora, una vez aprobado, son los Sres. Vilar de UCD y Blanc del PSOE, quienes deben dar respuesta (responsabilidad) de sus actos públicos, pues la información en Almazora ha sido mínima; mientras Burriana, Vila-real, Nules, Onda tienen editados casi 50 números sobre información municipal; aquí de información, nada de nada.

No es ético que Uds. los políticos, brazos ejecutores y elegidos por el pueblo escurran el bulto y no respondan de hechos por Uds. gestados, y deleguen su obligación moral (responsabilidad) de contestar en un empleado respetable y responsable como persona y técnico, pero no idóneo para ello.

No debe olvidarse que los PGOU responden a

una filosofía que a su vez crea una necesidad, y me temo que más empleos para quienes la crearon. Filosofía que a nivel español se importó (como todo, tarde) y que se le dio forma en Madrid, en otras décadas antidemocráticas en que las órdenes se acataban y no se discutían, y en las que se arropó al urbanista de forma que pudiera disponer libremente de la tierra a su antojo y conveniencias.

Me parece que ya es hora de devolver el respeto que el individuo llano se merece como persona y desenmascarar el maridaje practicado en años antidemocráticos entre urbanistas, políticos y constructores, y emprender la apasionante tarea de culturizar las poblaciones con una información clara y veraz que aunque momentáneamente suponga berrinches para los políticos de turno, a la larga redundará en la mayoría de edad política que todos perseguimos, que tanto echamos a faltar y que tanta envidia nos producen al contemplar que existe y funciona en otros países.

En el caso de Almazora me temo que la información a nivel ciudadano se ha limitado a cumplir la normativa vigente (con alguna prisa) en esta materia. Ahora el Sr. Vilar, carismático se siente muy ufano y orgulloso de haber aprobado el «segundo» Plan, primicia provincial por unanimidad sin caer en la cuenta que como dice el refrán «en casi toda unanimidad» supone una tática «afinidad» y que en política a la corta o a la larga se convierte en «calamidad».

El PGOU, que en Almazora va para los dos años de aprobado y que en Villarreal y Burriana está aún sobre el tapete, dada la enorme trascendencia de su aprobación. Es hora de examinar si se incurrió en alguna irregularidad, y en las consecuencias de que dispongamos de un PGOU en toda regla (especulación, impuestos, etc.), pues antes de que nos demos cuenta veremos al fisco y las excavadoras en nuestro término y empezará a realizarse el PGOU, de cuya experiencia, no se dude, sacarán enseñanzas, como siempre, los ayuntamientos vecinos a nuestra costa y por culpa de quienes no sincronizaron sus actuaciones con lo que deberían haber hecho, y pasará a hecho consumado como otros tantos, Sr. Vilar.

Gracias Sr. Devis concejal del P.C.P.V. que con sus manifestaciones públicas nos ha dado noticias que desconocíamos, contestando a lo mismo que he preguntado y pregunto (MEDITERRANEO 10-9-82) a los Sres. Vilar de UCD y Sr. Blanc del PSOE, y que ponen tantos subterfugios para no responder a hechos completamente políticos y administrativos; luz, taquígrafos, videos y mejor concejo abierto.

En las elecciones municipales se ha de buscar a la «persona», «individuo» más que a las siglas del partido y sin papeletas con candidatura cerrada y así poder borrar a quienes el votante no les aprecie méritos o no estén limpios de toda sospecha.

Daniel Pseudo Pavía

## PEÑISCOLA

### El turismo local necesita una nueva proyección

Todo lo que envuelve al fenómeno turístico, sin lugar a dudas, preocupa a Peñíscola, ciudad que como es sabido, por sus condiciones y características naturales se ve agraciada con la visita de miles y miles de personas de diferentes nacionalidades. En los tiempos que corren no hay que descuidarse dado que cada día es más notable la competitividad en los diferentes mercados turísticos. Las autoridades peñiscolanas atentas siempre a la oferta nacional e internacional acuden y están presentes en los lugares donde conviene dar a conocer a esta ciudad.

Recientemente, en Benidorm se ha celebrado el I Congreso de Turismo de la Comunidad Valenciana y como se consideraba interesante la presencia de Peñíscola, allí asistieron Evelio Sospedra Albella, Agustín Platillero Bayarri y José Simó París; el primero representó a Fomento de turismo de la Costa de Azahar en su calidad de vicepresidente y al Centro de Iniciativas Turísticas de Peñíscola del cual es presidente, y los segundos representaron al Ayuntamiento, en su calidad de concejales delegados de turismo y gobernación respectivamente.

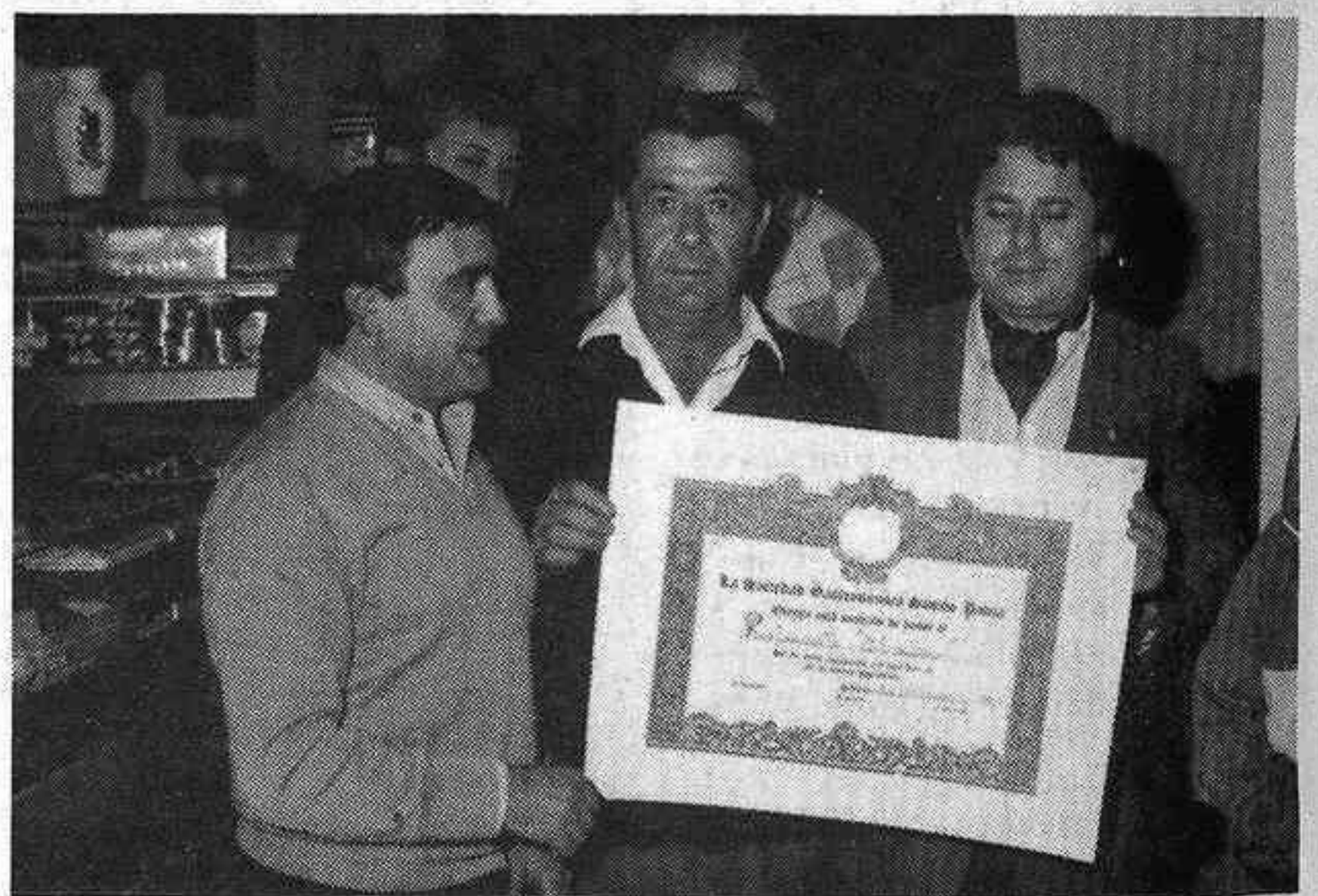
Siempre es interesante acudir a los congresos turísticos —nos dice Agustín Platillero— quien añade: «Se han tocado tres grandes áreas, la oferta actual, la nueva oferta y la actualización para la legislación de la nueva oferta. La organización de las ponencias se dirigió en

exceso a Benidorm, lo que llevó a crear un cierto malestar; hay más municipios con la actual problemática de Peñíscola que la de Benidorm. En el contexto general entiendo que valen todas las conclusiones porque todos los pueblos están luchando para conseguir una mayor afluencia. Toda la problemática que se planteó en el congreso no era desconocida, claramente se conoce porque se nos da aquí».

Por otra parte, Evelio Sospedra dice que todos los problemas que se abordaron afectan en mayor o menor grado a todas las poblaciones turísticas de nuestra costa. Me llamó la atención —señala— que todas las ponencias estaban enfocadas bastante a la problemática de Benidorm, sus dificultades son muy diferentes de las nuestras. Peñíscola al igual que Benicasim y las otras poblaciones de por aquí, tienen turismo sólo durante tres meses y el resto del año se queda estancado.

José Simó París, según las conclusiones del congreso, comenta que es lamentable que la Administración de cara al apoyo económico no tenga en cuenta que en verano Peñíscola llega hasta una población flotante de setenta o setenta y cinco mil personas. Se debería de reajustar la diferencia de la población veraniega a la invernal en cuanto a la presencia de número de gentes.

Carlos Caspe



## BENICARLO

### Creada la Asociación Gastronómica «Sancho Panza»

Hace fechas se organizó y legalizó la Asociación Gastronómica «Sancho Panza», cuyo presidente es Don Antonio García Barragán que aparece en la imagen en compañía de Don Rodolfo Bellés Castelló y el propietario del restaurante «El Mañico», de Peñíscola, en cuyo lugar se celebró la última de las reuniones haciendo de Sancho en esta ocasión Rodolfo Bellés.

Para cubrir esta efeméride, le fue entregado al dueño del restaurante un pergamino que certificaba la fecha del acontecimiento a la

vez que se daba una mayor seriedad a la Asociación Gastronómica que tiene ya estatutos y consecuentemente está dentro de ese margen legal que la autoriza.

Ni qué decir tiene, que en esta ocasión, como en otras, la abundancia gastronómica fue el principal caballo de batalla y mucho más en esta ocasión como consecuencia de la entrega del primer pergamino.

Texto y foto: José Palanques

## SAN MATEO

Se han invertido más de seis millones y medio de pesetas

### El domingo se inauguran las obras de reforma de la Casa Consistorial

El próximo domingo día 19 a las once de la mañana tendrá lugar el acto de inauguración de las obras de restauración operadas en la Casa Consistorial de San Mateo.

Las reformas del antiquísimo

edificio que alberga las dependencias municipales se han efectuado en dos etapas, que han supuesto un presupuesto económico total de seis millones y medio de pesetas.

La subvención de estas obras ha

corrido a cargo de la Diputación Provincial en aproximadamente un cincuenta por ciento y el resto afrontado por el Ayuntamiento mediante préstamo al Banco Hipotecario Local y contribuciones especiales.

## EMPRESA DE PRIMER ORDEN NECESITA

Representante para Castellón a comisión con posibilidad de integrarse en plantilla con preferencia introducido en el ramo de la construcción.

Interesados llamar al Sr. Arnau. Teléf. 470124 de 8 a 2 tarde y de 3 a 8 tarde.

Ref. O.E. 254-1213810.

## SE TRASPASA POR 1.000.000 DE PESETAS, 500.000 DE ENTRADA Y RESTO A CONVENIR

Negocio único en Castellón, Beneficios mínimos de 100.000 ptas. al mes (Demostrable).

Oficina céntrica y bien amueblada. Alquiler bajo

La persona interesada puede seguir sus actividades sin ser necesaria su presencia para la buena marcha del negocio

Razón teléfono 20.36.11, de 9,30 a 1,30 y de 4 a 8 tarde



BADAJOS

## ENTREGAN CAMBIADOS DOS RECIEN NACIDOS POR ERROR

Dos madres tuvieron sus hijos recién nacidos cambiados casi ocho días por un error del personal sanitario de la Residencia de la Seguridad Social de Badajoz. El pasado día 2, Julia Morillo Vizuete dio a luz un hijo prematuro sietemesino en la Residencia de la Seguridad Social de Llerena (Badajoz). Antes de ser trasladada a la residencia de Badajoz para su recuperación, conoció a su hijo. Pasados ocho días recibió el alta y al recoger a su hijo notó que no se trataba del mismo niño que le había sido presentado en la residencia de Llerena.

Según testimonio de la propia interesada, su hijo era más pequeño, con más pelo y además el que le entregaron tenía una pulsera con el nombre de otra señora. Hubo que comprobar los grupos sanguíneos del niño y del marido de la citada señora, descubriéndose que no coincidían.

Comunicado el hecho al director de la residencia, se iniciaron las diligencias oportunas para localizar a la verdadera madre del niño. Al final, se supo que se trataba de María Luisa Martínez Jaén, residente en Puebla de Ovando (Badajoz), que había dado a luz en la misma fecha en la residencia de

Llerena y que durante ese tiempo había estado cuidando al hijo de Julia Morillo, creyendo que se trataba del suyo propio.

### Policia municipal muerto a puñaladas por su hijo

Manuel Gorraiz Azaga, de 54 años de edad y miembro de la Policía Municipal de Pamplona, falleció a consecuencia de diversas puñaladas que le asestó su hijo mayor, de 24 años de edad.

Los hechos ocurrieron en la madrugada de anteayer en el domicilio familiar cuando, al parecer, el padre se encontraba durmiendo.

El parricida se halla en paradero desconocido, estaba sometido, al parecer, a tratamiento psiquiátrico desde hacía algún tiempo.

### Detenido un alemán que firmaba cheques sin fondos

Un ciudadano alemán fue detenido por la Guardia Civil en el Sur de la isla de Tenerife por un presunto delito de firma de cheques sin fondos por un total de 35.360.000 pesetas.

Se trata de Udo Fischer, de 31 años, vecino de Lorrach, (República Federal Alemana).

Según ha podido saber Efe, el ciudadano alemán se dedicaba a la compra de terrenos y apartamentos en Tenerife.

### Asalta un banco con una navaja

Un joven de unos 20 años asaltó anteayer la sucursal número cinco del Banco de Santander, próxima a la plaza de Abastos de León, provisto de una navaja.

Después de un forcejeo con uno de los empleados de la caja, consiguió huir llevándose 200.000 pesetas.

### Cuatro jóvenes juzgados por asesinato y robo

Cuatro jóvenes han sido juzgados en Bilbao por los delitos de asesinato y robo, de los que resultó víctima otro muchacho, Fernando Gobantes Polo, de 21 años de edad, soltero.

Tanto los procesados como el fallecido tenían su domicilio en el barrio bilbaíno de Santutxu cuando ocurrieron los hechos, el 2 de octubre de 1981.

Dos días antes había salido de la prisión provincial de Basauri (Vizcaya) uno de los reos, José Ignacio Hernández Garcés, de 20 años de edad.

CASTELLON

## SOFOCADO EL INCENDIO DE CABANES

### ● 60 hectáreas quemadas de monte bajo y 2 de pinos maderables

Sobre las 11 horas de la mañana de ayer quedó extinguido el incendio iniciado el martes por la tarde en el término municipal de Cabanes.

Se han quemado 60 hectáreas de monte bajo y dos de pino maderable, con lo que los daños se estiman en doscientas mil pesetas. Concretamente se trata de la partida Les Mulettes, y se extiende a las partidas de Plá de Les Mulettes y Plá les Bou, propiedad del alcalde de Oropesa.

Participaron en su extinción el alcalde, policías municipales y 40 vecinos de Benicasim; un concejal y 9 vecinos de Cabanes; el alcalde y 5 vecinos de Oropesa; 7 brigadas de ICONA formadas por 60 hombres entre los que se encontraban un ingeniero y personal técnico; 15 componentes de la Guardia Civil, al mando de un capitán; dos cubas de ICONA, cuatro de Bomberos de Castellón que acudieron con un retén y cinco hombres más de refuerzo, una cuba del Ayuntamiento de Vila-real y otra más de la Diputación.

### Herido grave en Almazora

A las 18,15 de ayer se produjo una colisión entre una furgoneta y un ciclomotor provocando heridas de gravedad en el conductor de este último, Celestino Caballer Solares, de 58 años y vecino de Castellón. Se produjo en el kilómetro 7,600 de la C-236 (Burriana-Castellón) término de Almazora y el conductor de la furgoneta Ebro CS-4252-H que resultó ileso es Enrique Colomer Belmonte, de 40 años, también de Castellón.

### Colisión en Castellón

Sobre las 14,30 se originó otra colisión en el cruce de la Avenida Tárrega Monteblanco con calle Lepanto, registrándose tan sólo daños materiales. Se trata de un Renault matrícula CS-8519-J que conducía Bernardo Ferrer Troncho, de 24 años, y un Seat 132 matrícula M-9519-CM que llevaba Domingo Ejarque Sabisa, de 34 años. Ambos de Castellón.

ITALIA

## Cuatro mil personas sin hogar por el terremoto de Ancona

Cerca de 4.000 personas han quedado sin casa a consecuencia del gigantesco movimiento de tierra que continúa amenazando a Ancona, ciudad del Este de Italia.

Toda una colina de dos kilómetros de ancho y tres de profundidad sigue desplazándose hacia el mar, a un ritmo lentísimo, pero que forma grietas y profundas deformaciones del terreno en dos barrios de la ciudad.

Las primeras estimaciones de los geólogos indican que el fenómeno se ha producido porque en la zona se han talado una gran cantidad de árboles, produciendo un desequilibrio de terreno que se vio agravado por movimientos subterráneos de tierra.

La colina comenzó a deslizarse hacia el mar la noche del lunes a martes, bajo el peso de una gran tormenta de lluvia.

### Detenida la esposa del principal sospechoso del caso «Tylenol»

Leann Lewis, esposa del hombre que, según las autoridades, trató de que los laboratorios Johnson and Johnson le pagaran un millón de dólares para suspender los envenenamientos mediante «Super-Tylenol», fue detenida acusada de haber utilizado una cartilla falsa de la Seguridad Social, en un intento de conseguir empleo.

Si Lewis es declarado culpable podría ser sentenciado hasta 20 años de cárcel y tendría que pagar una multa de 10.000 dólares.

El procurador general de Chicago, Tyrone Fahner, ha admitido que Lewis «es uno de los principales» de la lista de sospechosos en el caso del Tylenol, pero ha dicho también que «hay otros», entre ellos Kevin Masterson, detenido la semana pasada en California.

### Prostituta abandona recién nacido en un pozo

Un recién nacido permaneció

seis horas flotando en el fondo de un «pozo negro», al que fue arrojado por su madre, y pudo ser rescatado con vida.

El episodio ocurrió en un lugar semidescampado, de viviendas pobres, a 32 kilómetros de Buenos Aires.

Un policía que reside en la zona escuchó de noche los llantos del niño, y después de recorrer varias casas llegó hasta el pozo ciego de donde provenían los quejidos.

El recién nacido fue rescatado por los bomberos e internado en un hospital, donde se informó que «goza de muy buena salud».

La madre del niño, una mujer que reside en el lugar y que ocasionalmente ejerce la prostitución, fue detenida poco después y también fue hospitalizada.

### Desestimado un recurso contra el fiscal supremo de Maguncia

Un recurso elevado contra el fiscal supremo de la ciudad de Maguncia, referido a su presunta complicidad en la venta de carnes de burro, caballo, canguro y antilope como «auténtica de ternera», fue rechazado ayer por falta de pruebas.

Según informó la agencia de noticias «DPA», el recurso, que fue elevado a raíz del descubrimiento de la estafa, implicaba al fiscal supremo de Maguncia, Werner Hempler, como presunto cómplice del veterinario encargado de vigilar por la calidad y pureza de la carne importada.

La «estafa de la carne» podría haber producido unos seis millones de marcos (unos 2'5 millones de dólares) limpios de beneficios.

### COBRO DE MOROSOS ASESORIA JURIDICA

UD. VENDE **FERGA, S. L.**  
COBRA

★ VALENCIA: C/. LAURIA 10-3.º  
TEL. 322 76 16 - 322 76 59  
★ PTO. SAGUNTO: Av. José Antonio, 77-6.º  
TEL: 247 25 23

### CAPITALIZADORA ESPAÑOLA S. A. Domicilio Social: Carranza, 20-MADRID 10

En el sorteo público celebrado ante Notario, correspondiente al mes de diciembre actual, han resultado amortizados los títulos emitidos hasta diciembre de 1978 que entre sus símbolos lleven el

NUMERO 5789

Para los títulos emitidos desde Enero de 1979 el símbolo amortizado es LAS CUATRO ULTIMAS CIFRAS DEL Núm. 60.203, primer premio del primer sorteo de la Lotería Nacional del mes de la fecha.

SUCURSAL EN BARCELONA:  
Consejo de Ciento, 333 T. 301 44 00 (Centralita) BARCELONA-7

### HAGASE SUSCRIPTOR

DE

## Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

### FORMA DE PAGO (+)

CAPITAL (recibo a domicilio)

Mensual, 930  
Anual, 11.160

PROVINCIA (contra reembolso)

Trimestral 2.790  
Anual, 11.160

Fecha .....

Firma:

(+): Señale lo que le interese



## LA NOSTRA LLENGUA

## Normes de Castelló 29 i 30

29. Les formes no apostrofades ni accentuades dels pronoms personals que segueixen immediatament una forma verbal s'escriuen unides a ella mitjançant un guionet, i quan són dos o més eixes formes pronominals van també unides les unes a les altres mitjançant el guionet (portar-te, portar-te-ho, portar-te'ls).

30. S'escriu el guionet en paraules compostes unint les parts components quan estes ho són dels prefixes pseudo, sots, vice, ex (en casos com ex-president); en les compostes de forma personal de verb i substantiu (guarda-robes) i de substantiu acabat en vocal i adjectiu (o participi) iniciat per r, s, x (cama-sec); en sord-mut, quasi-contracte, pre-romà, pro-sector, despús-ahir, nord-est, històric-arqueològic i consemblants.

Ja estem acabant la qüestió de les normes. Per a descans general del personal i meu particular, que tot s'ha de mirar. En les normes que avui toca comentar, la 29 i la 30, parlem d'una marca gràfica poc usada en castellà però que nosaltres emprem amb molta freqüència: el guionet. La paraula GUIÓ ve de GUIA, i aquesta de GUIAR, i finalment GUIAR del germànic WITAN que volia dir «anar al davant mostrant el camí», una funció de sherpa. Si parlem de GUIONET és clar que volem indicar una guia però en petit, diminutiva, i indica que les paraules relacionades amb el guionet van unides, formen una sola realitat gramaticalment o semànticament.

Ja hem dit que el castellà té poca afició al guionet que el reserva per al final de ratlla i en la unió de paraules compostes. En els altres casos el castellà s'estima més l'amalgama dels distints elements integrant del grup sintàctic. Així on el castellà escriu DARSELAS nosaltres distingiríem els elements tot separant-los amb guionets: DONAR-SE-LES. Com si en això la nostra llengua fos més analítica i la castellana més sintètica.

El comentari a la doble norma no port ser molt lluit. Ja vam dir que quan hi ha elisió o pèrdua de vocals, s'indica la pèrdua de la vocal mitjançant l'apòstrof. Quan hi ha unió dels elements, però no pèrdua, usa-

rem el guionet. Bàsicament els casos més freqüents són la unió de verb i pronom feble (no acentuat). Són els exemples que indica la norma 29: PORTAR-TE, PORTAR-T'HO (la norma no té en compte l'apòstrof de la E de TE), PORTAR-TE'LS. Ja veiem, doncs, que quan hi ha pèrdua de vocal tenim l'apòstrof i que quan hi falta hi posem el guionet. Els exemples que podríem posar són d'aquesta classe: MENJAR-SE-LA, TROBANT-SE-LES, PORTEU-LES-HI, MENGEVOS-HO, etc.

La norma 30 parla de mots compostos i en posa alguns exemples: quan el primer element és algun prefix com en PSEUDO-PROFETA, SOTS-SECRETARI, VICE-PRESIDENT, EX-MINISTRE (ara que n'hi ha tants). Després apunta un cas d'interès especial: quan el segon element comença per les consonants R, S, X. ¿Per què?. Perquè si no se separaven les paraules pel guionet no sabríem quin tipus de pronunciació caldria aplicar-hi: si S sonora o sorda, si R simple o múltiple, si X xeix o ics. Així aïllem la incògnita: és sempre S sorda o forta, R múltiple i X xeix. Els exemples ho confirmen: GUARDA-ROBES, CAMA-SEC, VILA-REAL, GIRA-SOL.

Els altres exemples que trobem en la norma 30 són una amalgama que caldria distinguir. Hi trobem casos de prefixos: PRE-ROMA, PRO-SECTOR, QUASI-CONTRACTE, etc. Elements que, units, tenen una

significació distinta a la que tenien els seus elements originals: SORD-MUT, DESPUS-AHIR, NORD-EST, etc. I finalment els compostos d'adjectius coordinats com HISTORICO-ARQUEOLÒGIC, FÍSICO-QUÍMIC, ESPÀCIO-TEMPORAL, CATALANO-ARAGONÉS, DEMOCRÀTICO-SOCIAL, etc. Veiem com, en aquesta composició, el primer element termina amb la O, no amb la terminació adjectiva pròpia de la nostra llengua. Es una vocal que ajuda a pronunciar el mot que acaba i el que comença. Malgrat tot l'ús del guionet deixa molts casos dubtosos. Si hi dubtem no oblidem que, si unim els dos elements, només cal un accent gràfic, si se separen cal mirar si també el primer mot porta accent. Així si escrivíem TEOLÒGICOMORAL no caldria accentuar res, però si escrivíem TEOLÒGICOMORAL caldria accentuar el primer mot.

Durant molts anys els valencians hem estat desorientats sense saber com escriure la nostra llengua. A Castelló, ciutat de la concòrdia, s'arribà a un acord fecund i esperançador. Als cinquanta anys, i enmig del desori que han sembrat els capitals del Túria, des de Castelló tornem a repetir:

**O normes de Castelló o desorientació**

**Normes de Castelló i s'ha acabat la cançó!**  
avel.li flors bonet

## SALAS DE ARTE — SALAS

## Roberto Tena en Skyros



Treinta y cuatro acuarelas incorpora nuestro paisano Roberto Tena, miembro del Grup d'Art 76.

El artista está alcanzando una veteranía y un grado de madurez muy notable.

Mantiene su personal lenguaje plástico.

Los temas están igualmente en su línea: montes y riachuelos, trigales, marinas, ermitas castellanenses, barcas y canales, masías, gallos, caballos, olivares, pueblos turulenses y de nuestro Maestrazgo. Todos ellos bien seleccionados tienen un atractivo singular.

Roberto Tena estudia los temas que luego fijará en el papel con pincelada certera. Los términos y los cielos, el cromatismo, todo cuanto compone el cuadro, merecen la atención del pintor, tanto previamente como en el momento de la realización.

El espectro cromático de su caja es básicamente mediterráneo, es decir, luminoso, con especial utilización de los blancos, azules, verdes y amarillos.

Una muestra amplia y sugestiva que sin duda despertará el interés de los amantes de la pintura.

Gonzalo Puerto

## TEMAS MUSICALES

## Perfecto García Chornet en el Instituto

Como es habitual, este último martes tuvo lugar el concierto o recital de piano en el salón de actos del Instituto F. Ribalta de nuestra capital, organizado por la Fundación Juan March en colaboración con el Conservatorio Provincial de Música de Castellón.

En esta ocasión Perfecto García Chornet, catedrático del Conservatorio Superior de Valencia, ofreció un sugestivo programa, muy adecuado al joven público que llenaba el salón, interpretando las siguientes obras: Sonata en Re mayor de M. Albéniz, Valls N.º 14 (póstumo) de F. Chopin, Rapsodia húngara N.º 6 de F. Liszt, La andaluz sentimental, de J. Turina, La Malagueña o Rumores de la Caleda de I. Albéniz y como bis, la Sonata de Alberto Ginesterra.

El recinto se vio completo con un público ya más atento a las interpretaciones, procedente de los centros de enseñanza media y profesional de Burriana y Castellón. Los aplausos, largos y cálidos, fueron una muestra patente del interés despertado por este recital.

Juan R. Herrero Llidó, director del Conservatorio, ilustró pedagógicamente con interesantes

comentarios las diversas obras objeto de interpretación.

## Hoy, la Coral Vicent Ripollés en el Colegio de las Carmelitas

Dentro del ciclo navideño la Coral Vicent Ripollés se presenta hoy, a las ocho de la tarde, en el Colegio de las Hermanas Carmelitas de nuestra ciudad para interpretar, bajo la dirección de Juan R. Herrero Llidó, el siguiente programa: Adeste Fideles, J. Reading, Riu, riu, xiu, Anónimo, A la nana, nana, Arm. de F. Wagner, A adorar al niño, popular, venezolano, Chiquieritín, O. Martí, Cap a Bethlem, M. Oltra, Ya viene la vieja, S. Parker, Nadala primerenca, M. Salvador y Nadala de la crida, de la misma autora. Todo ello en su primera parte. La segunda estará constituida por Gloria al Niño, de F. Mendelssohn, El pobre alegre, M. Oltra, O. Menino, M. de Sampeyo, a Bethlem me'n vull anar, Arm. J. Ribera, En Belén tocan a fuego, E. Cervera, Los ángeles de la gloria, Arm. F. Wagner, Stille Nacht, F. Grüber y White Christmas, I. Berlín.

Becadro

■ Miguel Siguán, de la Universidad de Barcelona, ha inaugurado hoy con su ponencia «el estudio del bilingüismo» un seminario organizado por la caja de pensiones sobre el estudio experimental del bilingüismo, en el que participan expertos internacionales.

El grupo de psicolingüística de la Universidad de Barcelona, en colaboración con la Caixa, ha organizado este seminario, que intentará responder a preguntas que la Psicología aún no tiene resueltas, como la relación entre lenguaje y pensamiento.

■ Dos tumbas que datan del siglo XIII o XIV antes de Jesucristo han sido descubiertas en la localidad de Amarion, en la isla de Creta.

Según el informe presentado por el arqueólogo Manolis Bourboulakis a la ministro de Cultura y Ciencias, Melina Mercouri, los sepulcros no habían sido saqueados: el hallazgo incluye objetos de cerámica y jarrones.

## Guía de Arte

CASA ABADIA.— Acuarelas. Antonio Heredero. Hasta el 17 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9 tarde. Plaza de la Hierba. Castellón.

CASA ABADIA.— Sala I. Reflexionismo. José Antonio Cía. Hasta el 17 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9 tarde. Plaza de la Hierba. Castellón.

BRAULIO.— Acuarelas. Lloveras. Hasta el día 16 de diciembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9

tarde. Avda. Rey D. Jaime, 23. Castellón.

ENARROS.— Acuarelas. Abel Puche. Hasta el 20 de diciembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. del Lidón, 18. Castellón.

DERENZI.— Acuarelas. Visconti. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde. Hasta el 20 de diciembre. Colón, 34. Castellón.

SKYROS.— Acuarelas. Roberto Tena. Hasta el 22 de diciembre.

Horas de visita de 6 a 9. Mayor, 18. Castellón.

CANEM.— Colectiva. Pequeños formatos. Hasta el 29 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9. Poeta Guimerá, 2. Castellón.

EL CAMPANAR.— Escultura cerámica. Hasta el 8 de enero. Horas de visita de 7 a 9. Colón, 4.

BRAULIO.— V Salón de Invierno. Hasta el 31 de diciembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. Rey D. Jaime, 23 Castellón.

TERRA.— Oleos. Roures. Hasta el 21 de diciembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Vera, 13. Castellón.

DIPUTACION PROVINCIAL.— Instrumentos de música populares. (Colección Ismael). Hasta el 27 de diciembre. Horas de visita de 10 a 14 y de 5 a 8 tarde. Sábados, de 10 a 13 horas. Domingos cerrado. Plaza Aulas. Castellón.

CENTRE MUNICIPAL DE CULTURA.— Sanchis Guarner. Exposició d'imatges i llibres. Hores de visita de 17 a 22 hores. Festius de 10 a 14 i de 17 a 22. Antonio Maurra. Castelló.

## TEATRO PRINCIPAL CASTELLON

(Con la colaboración de la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura)

Lindsay Kemp Company GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO presenta

## Flowers

Presentación: Jueves 16, 11 noche

Viernes 17, 11 noche

Sábado 18 y Domingo 19,

7'30 tarde y 11 noche

Tels. (964) 22 34 29 - 22 47 18





Setmana Cultural de Les Normes de Castelló

## AVUI, TAULA RODONA SOBRE ELS MITJANS DE COMUNICACIÓ A LA PLANA

La Fundació Gaietà Huguet i Acció Cultural del País Valencià han organitzat, al llarg de l'any 1982 i per totes les comarques del País Valencià, actes commemoratius de la signatura, l'any 1932, dels més importants escriptors i entitats valencianistes d'aleshores, de les «Normes de Castelló», adaptació valenciana de les Normes de Pompeu Fabra, que venien a acabar amb una llarga polèmica sobre la forma d'escriure la nostra llengua.

Aquesta commemoració va tindre el seu moment clau el 25 d'abril, aniversari de la desfeta d'Almansa, quan més de 20.000 valencians s'aplegaren a la Plaça de Bous de la nostra Ciutat de Castelló per ratificar la fidelitat a les Normes, a la unitat de la llengua parlada al País Valencià amb les de Catalunya i les Illes Balears i al País.

Ara, quan bufen vents d'esperança per a la nostra llengua, quan sembla que els obstacles i les manobres divisionistes van quedant bandejats per la voluntat popular, es vol commemorar la data exacta, un 21 de desembre, quan les Normes foren signades. I es vol fer, per part d'aquestes Entitats Castellonenques i Valencianes, amb uns actes, unes conferències, unes taules rodones, que deixen clara, de forma inequívoca, la voluntat d'anar endavant,

de construir dia a dia, en la llengua que les Normes regularen, eixa cultura moderna i progressista que tal vegada necessita el nostre poble.

L'any 1982 ha estat l'any de la llengua, l'any de les Normes. Ara caldrà seguir treballant, amb dos objectius ben clars: l'ensenyament i els mitjans de comunicació, fins aconseguir un major ressò de tot allò que ens és més nostre.

Tal vegada per això, Acció Cultural i la Fundació Huguet de Castelló han programat, dintre la Setmana cultural en commemoració de les Normes, una taula rodona sobre «Els mitjans de comunicació, ara i ací», amb la presència de representants dels periòdics i ràdios de la Plana.

La taula rodona tindrà lloc avui mateix a les set i mitja de la vesprada al saló d'actes de l'edifici «Hucha», de la Caixa d'Estalvis, al carrer d'enmig. Tal com informàvem a l'edició d'ahir, es comptarà amb la participació dels periodistes d'Antena-3 a Castelló, del director de Radio Popular de la Plana, Joan Soler i del director de MEDITERRANEO, Josep Lluís Torró.

### Demà homenatge universitari als signants de les Normes

L'acte central de la setmana

cultural tindrà lloc demà, amb un acte d'homenatge universitari a Les Normes de Castelló, amb un parlament del filòleg mallorquí Francesc de Borja Moll. Aquest es celebrarà a les 12 del matí al Col·legi Universitari.

A les sis i mitja de la vesprada s'inaugurarà la Biblioteca de la Fundació Huguet, instal·lada al Centre Municipal de Cultura al carrer Antonio Maura, amb parlaments de Josep Fibla, membre de la Fundació; d'Avel·lí Flors Bonet, el nostre col·laborador a les pàgines de MEDITERRANEO, en la secció «La Nostra Llengua», actual director de la biblioteca; de Francesc de Borja Moll i de Ciprià Ciscar, conseller de Cultura, Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana.

Mes tard, a les set i mitja i al Saló d'Actes de l'Institut Francesc Ribalta, Acte d'Homenatge als signants de Les Normes, Angel Sánchez Gozalbo, Adolf Pizcueta i Enric Soler i Godes, i parlaments dels senyors Ciprià Ciscar i Francesc de Borja Moll.

### Francesc de Borja Moll

Escriptor i filòleg mallorquí, col·laborador i continuador de mossèn Alcover en l'obra del Diccionari Català-Valencià-Balear



Angel Sánchez Gozalbo, Cronista Oficial de la Ciutat. Membre fundador de la Societat Castellonenca de Cultura i signant de Les Normes de Castelló, als peus de la Patrona de la Ciutat, la Mare de Déu del Lledó.

que, passada la guerra civil dugué endavant amb l'ajud del professor Sanchis Guarner. Impulsor d'edi-

torials i revistes a Mallorca, i de l'obra Cultural Balear, de la qual fou president.

## AYUDAS VISUALES DE NAVIDAD

Por Esteban M. Tardón Escribano

El misterio cristiano del Nacimiento del Niño-Dios se viene representando en las iglesias, en las escuelas, en las plazas y también en casas particulares, desde que San Francisco de Asís diseñara el primer medio visual con el fin de penetrar en la figura humana y en la gran ternura de Jesús. En un escenario adecuado, con figuras variadas que hacen alusión a hechos relativos al nacimiento y la infancia de Jesús, se pretende ilustrar y hacer asequible a los hombres el misterio de la Encarnación. El Niño en una cuna, María y San José a ambos lados son el núcleo central que se relaciona directamente con el misterio que se conmemora. Pero la imaginación popular lo ha enriquecido con evocaciones acústicas y geográficas y con una iconografía más variada, como podría ser el ángel, mensajero de la Buena Noticia; el asno, animal típico del Oriente, o lo abnegados pastores que vigilantes cuidaban los rebaños de ovejas en aquella noche sosegada, hasta la comitiva de los Magos de Oriente caminando hacia Belén, guiados por una estrella, pra ofrecer al Rey de los judíos sus mejores obsequios. Se puede decir que la inventiva o capacidad creativa del hombre ha conseguido en ellos cotas de expresión y perfección, desde que se hiciera la primera representación del nacimiento en la cueva de Greccio del valle de Rieti. Pintores e imagineros han materializado su inspiración basada en las escenas bíblicas que narran el nacimiento y la infancia de Jesús, acercando más a la inteligencia humana el Misterio de la Encarnación. Por el conocimiento de las



El Betlem de la Pigà. Foto Archivo.

cosas visibles el entendimiento del hombre llega más fácilmente a comprender realidades espirituales. Pero pese a todos los esfuerzos de la mente o de la imaginación el entendimiento humano no podrá abarcar la inmensidad de los misterios. Y refiriéndonos ya, en concreto, a la representación plástica del Misterio de Navidad, lo que se comunica con ello es un pseudo-entendimiento del misterio, ya que el niño recién nacido en Belén no es un ser humano cualquiera sino el Emmanuel o, lo que es lo mismo, Dios-con-nosotros.

Esta segunda dimensión escapa

totalmente a las figuras o medios visuales. Y, por otra parte, inmersos como estamos en una sociedad de consumo se desvía, en ocasiones, la atención del creyente a fines comerciales y publicitarios o a tentadoras competiciones que nada, o muy poco, tienen que ver con lo que debiera ser el objetivo principal. Pero ello no quita que los medios escenificados y visuales constituyan una ayuda valiosísima en orden a ilustrar los temas bíblicos que la Iglesia ha querido seleccionar para la Liturgia del tiempo de Navidad, sin querer afirmar que se trate de los únicos.

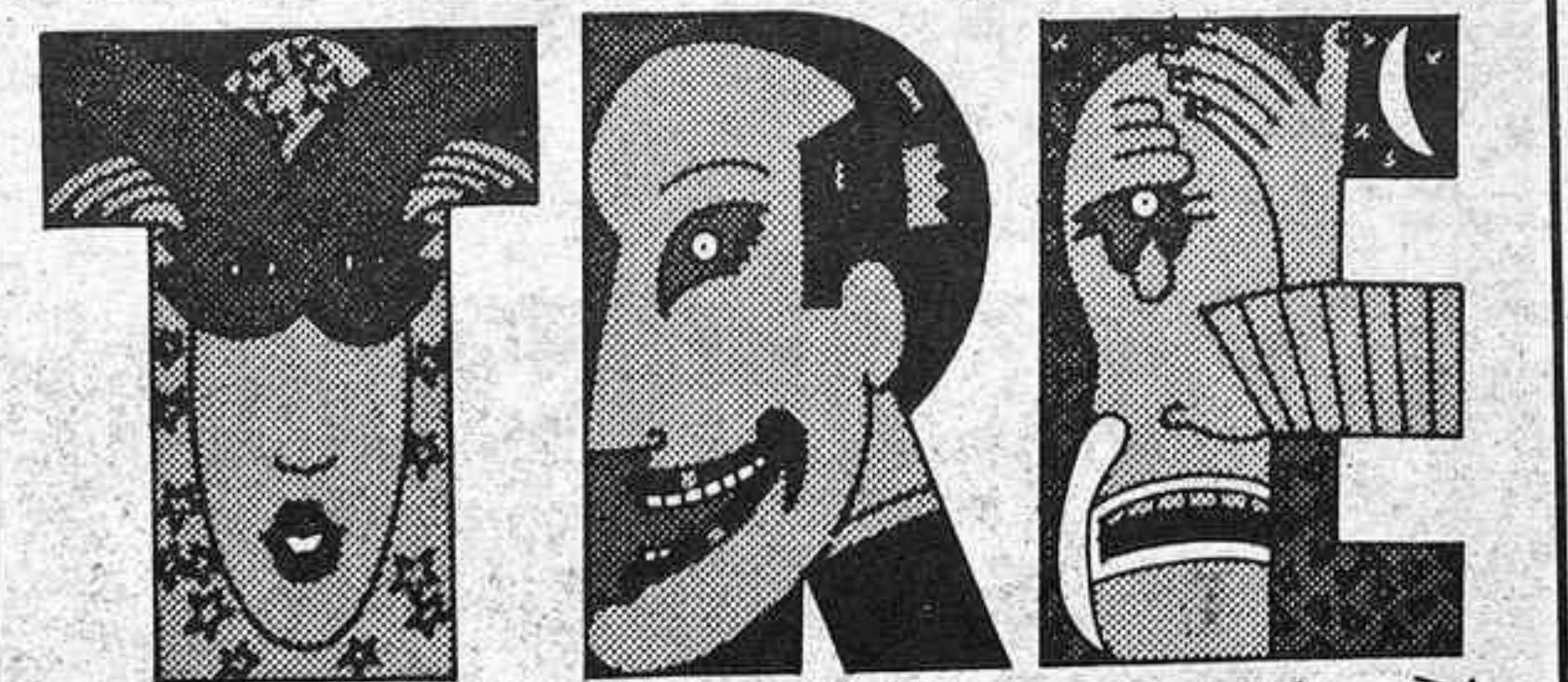
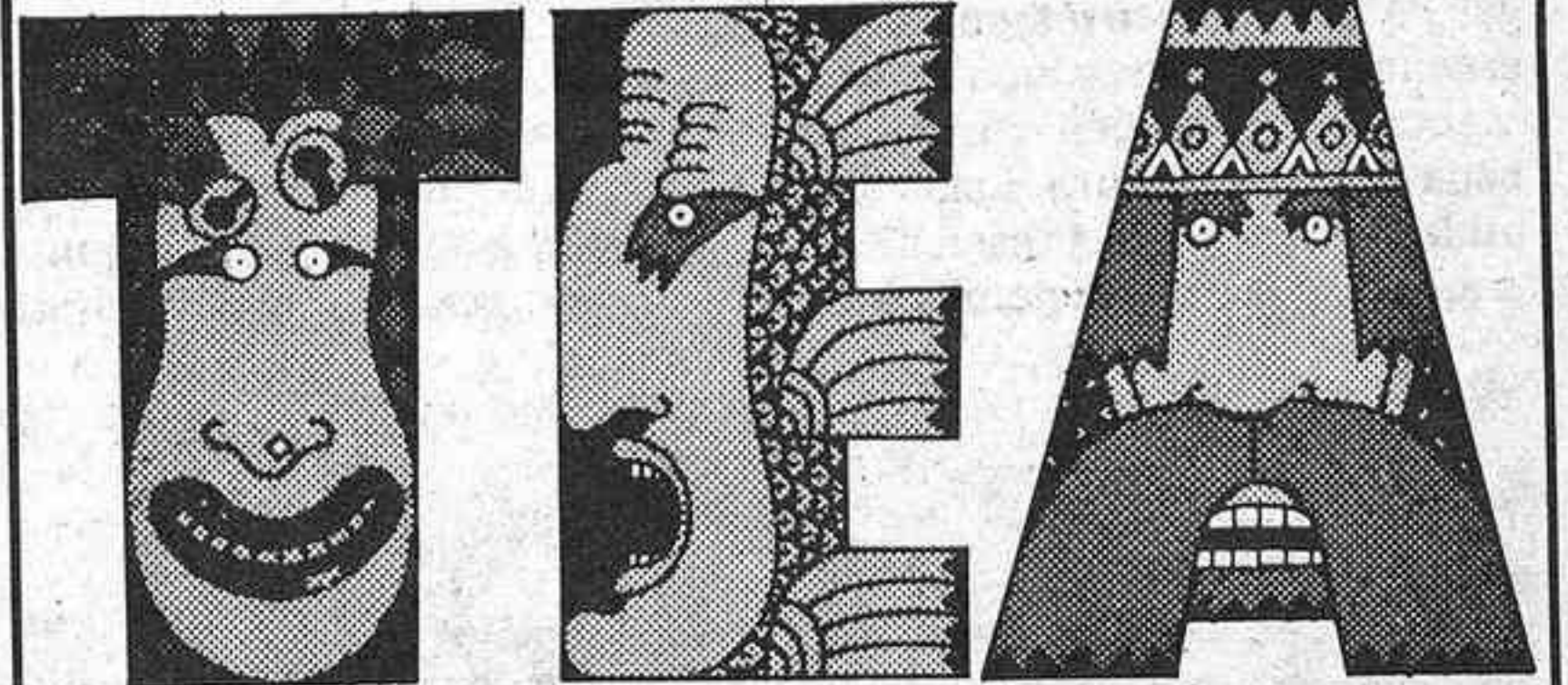
■ La asociación de conservadores técnicos de bienes culturales ha pedido que «se unifiquen los criterios de conservación y restauración en todo el estado español, pues de otro modo el patrimonio cultural corre el riesgo de devaluarse, al ser intervenido indiscriminadamente con distintos criterios por cada comunidad autónoma».

Esta asociación también expresó su satisfacción por la creación del centro de restauración y conservación de bienes muebles de la generalidad de Cataluña.

VALENCIA  
16-19  
DESEMBRE  
1982

SALO DEL CONSOLAT DE LA LLOTJA

JORNADAS DE

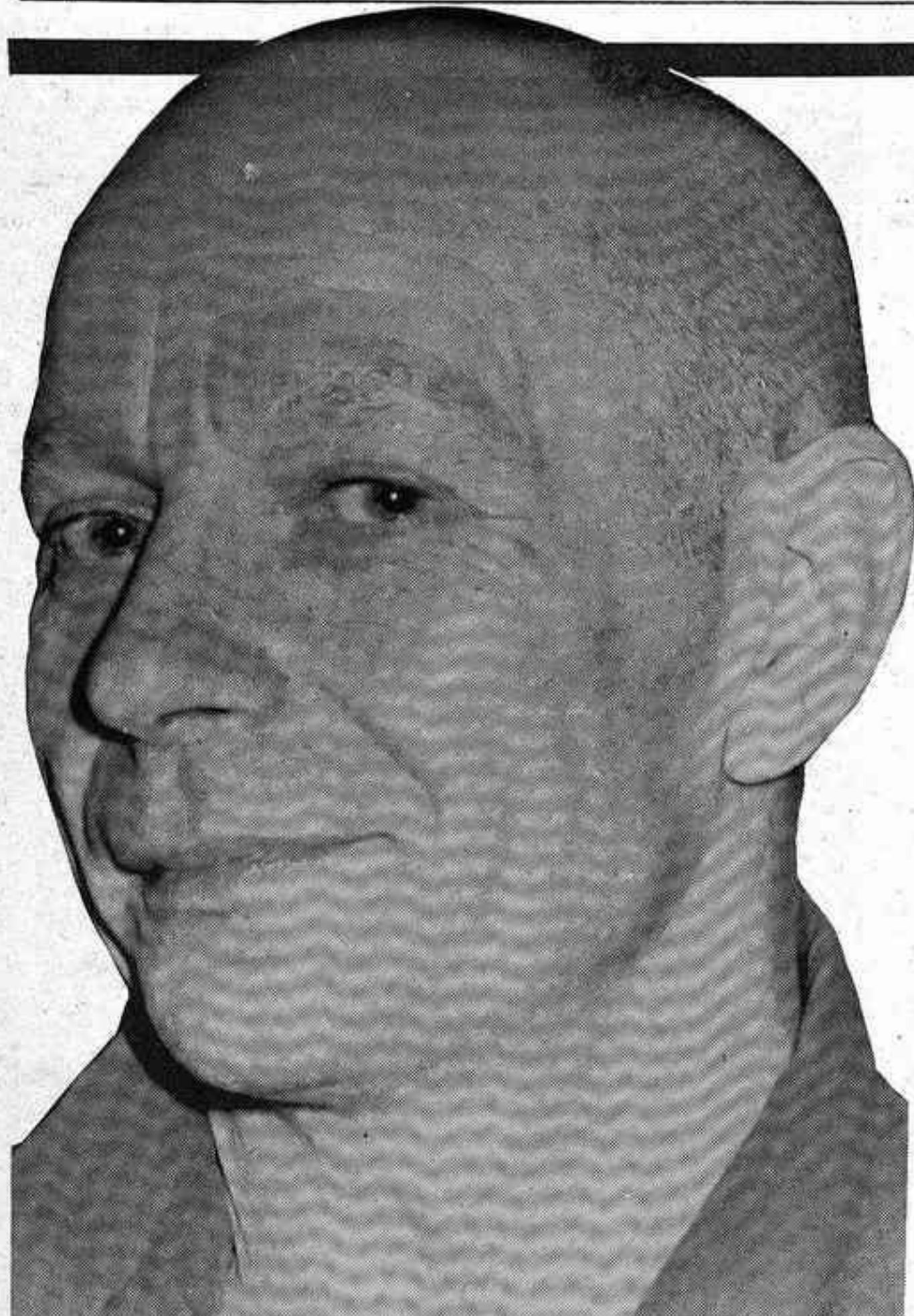


VALENCIA

GENERALITAT  
VALENCIANA

CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIO I CIENCIA





El coreógrafo-mimo-bailarín-actor, presenta «Flowers» en Castellón

# LINDSAY KEMP, LA VERSION INGLESA DE JUAN PALOMO

unos grandes pies, calzados en unos zapatos rojos.

## Quince años con «Flowers»

Lindsay Kemp, con su compañía, estrena mañana en el Teatro Principal una obra con la que ha recorrido el mundo. Y parte de España. «Flowers» o «una pantomima para Jean Genet» es una historia típica de Kemp, o mejor está desarrollada dentro del estilo del mimo-coreógrafo-bailarín-actor inglés.

Esta es una de las tres obras que la Compañía lleva en cartel (las otras dos son «Sueño de una noche de verano» y «Duende») y la experiencia de quince años de representación ha hecho de ella la actuación más lograda. Lindsay nos asegura que a pesar de los quince años, nunca se repite la misma obra, porque «Flowers» es Kemp, y en su teatro todo gira alrededor de él y de su estado de ánimo. «Hemos elegido «Flowers» porque es la primera vez que actuamos en Castellón y para nuestra presentación en un lugar siempre elegimos esta obra, pues entre las demás, la más fácil de captar y es la que los actores y yo mejor dominamos».

Hay una cosa de Lindsay que no pasa desapercibida para nadie, y es su homosexualidad manifiesta. Este es un elemento más de su personalidad que él mismo se encarga de resaltar en su trabajo artístico. Un trabajo que no podría existir sin él. Kemp elige la obra, la prepara, la dirige y la interpreta, es una especie de Juan Palomo, sin el que no tiene sentido su obra. Luces, música, coreografía, todo lo hace él.

Y todos los elementos tienen su importancia. «Como yo me lo invento todo, todos los elementos



son importantes para mí. En «Flowers», además, están compendiados todos los aspectos de mi trabajo, la coreografía, el baile, el mimo, el vestuario, la luminotecnia, todos los puntos dirigidos hacia un fin primordial, impactar al espectador.

## Compañía-Escuela

Hasta los actores, que podrían aportar elementos extraños a un trabajo personalísimo, están educados en la Compañía-Escuela de Lindsay Kemp. «Mis ojos siempre están abiertos, continuamente busco talentos. Elijo gente que esté dentro del estilo de mi propia gente y voy trabajando con ellos».

Su Compañía-Escuela es variopinta y poliglota. Italianos, irlan-

deses, argentinos... y una catalana, Nuria Moreno, la hija de Nuria Espert.

En total, unas veinte personas se están desplazando por la geografía española con Kemp, la mitad de las cuales corresponden al equipo técnico, sector cuidadísimo en la obra de Lindsay. Dos días necesitan los especialistas para colocar el complicado escenario en el que se representa «Flowers».

## Un teatro de vanguardia que mira al pasado

La personalísima forma de entender el Teatro que tiene Lindsay Kemp ha hecho que se afirmara de él que es una figura de va-

«Duende» en la figura y la obra de García Lorca. No hay reglas de cómo me llega la inspiración, todo parece manipulado por la casualidad y el destino. Igual elijo autores vivos que muertos.

## España, más expresiva

«En todas partes del mundo por donde hemos llevado las obras, hay gente que nos entiende y gente que no. «Flowers» es un espectáculo tan abstracto que, a veces, puede resultar difícil de entender; generalmente no resulta difícil, pero como es habitual los gustos sobre las cosas difieren bastante entre las personas y con nosotros no iba a ser menos».

Parece que en España Lindsey Kemp tiene un público adepto que le sigue y al que parece llega fácilmente. «En España, generalmente, el público nos entiende mejor que en otros lugares». Lindsey encuentra una justificación muy apropiada para este fenómeno. «La cultura en París y las grandes capitales, está encerrada en los museos y en los teatros y por lo tanto resulta artificial, en España existe una tradición cultural popular y la gente está más abierta, a responder. El público está más desinhibido que en otras culturas, como la inglesa, por ejemplo. El español es más normal, más expresivo por eso entiende mejor toda mi expresividad».

## Ya tiene casa en Barcelona

Parece que a Lindsay le va muy bien por estos pagos, de momento, ya se ha montado casa en Barcelona y se compenetra perfectamente con algunas de las cosas de este país. Su camerino parece un

guardia. «Eso dicen de mí, pero yo lo que yo hago viene del pasado. El teatro convencional no tiene las raíces en el pasado como el mío. Yo me miro en el teatro romano y griego, con su fuerza expresiva, erótica, y frívola».

Kemp cree en la fuerza del destino. Es esta una palabra que repite varias veces en el transcurso de la conversación. «Cuando yo decido un guión, no se trata tanto de elegir como de resultar elegido, las historias me vienen como por destino. Las ideas originales están basadas en libros de otros, por ejemplo «Flowers» en el libro «Nuestra señora de las flores» de Jean Genet; «Sueño de una noche de verano» en Shakespeare, y



museo en el que se refleja su personalidad y sus influencias. Allí tiene como él les llama, sus «santos», que van desde la Virgen Macarena, a Groucho Marx, pasando por San Francisco de Asís, Jeans Dean, y Marlon Brando. Además de una serie de abanicos de distintos colores que usa en

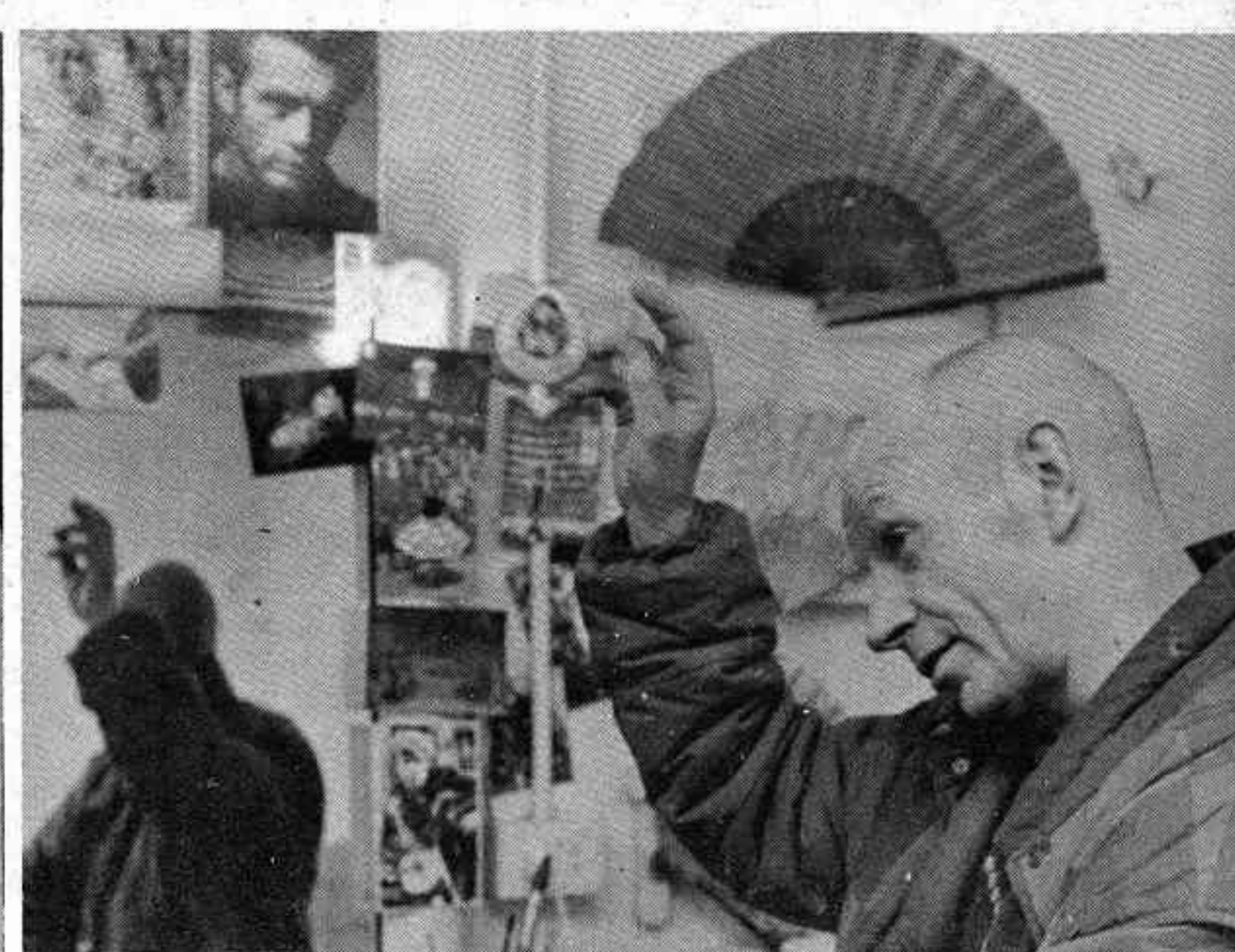
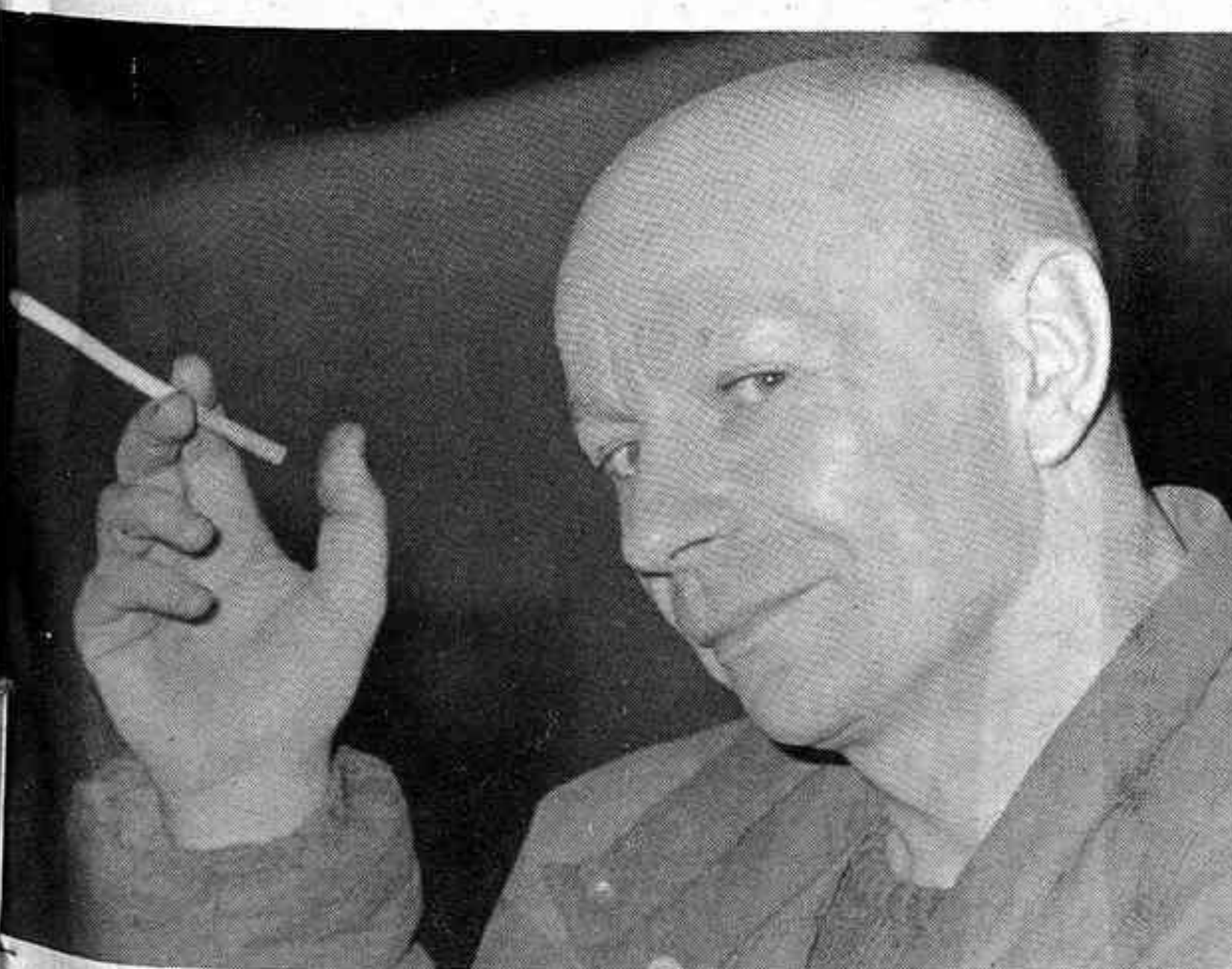
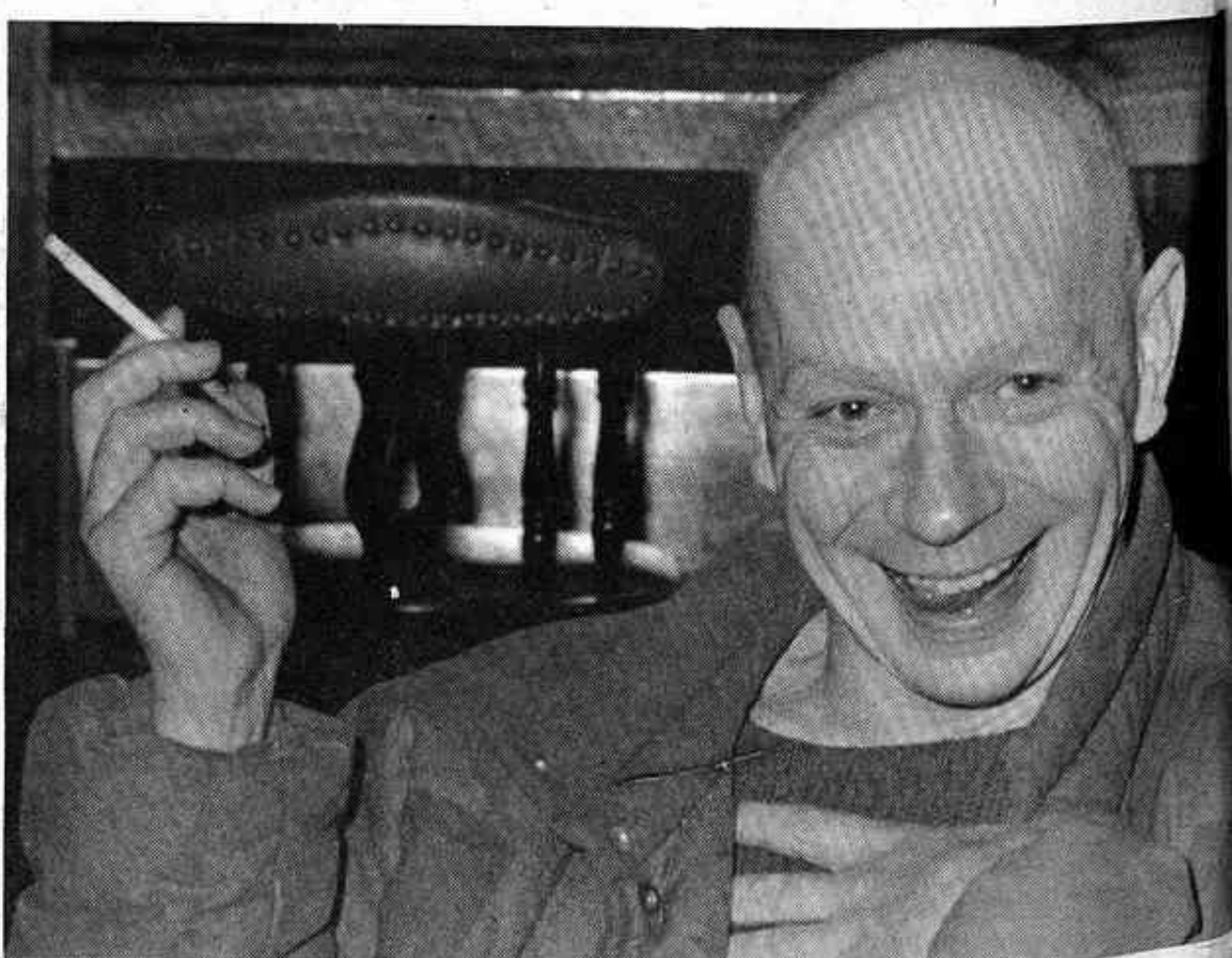
el espectáculo según el ánimo que le domine, azul, rojo, blanco.

Pero Kemp no para. Ahora mismo trabaja en dos proyectos, subvencionados por la Scala de Milán. Uno sobre Vaclav Nijinski, obra totalmente inventada por él y el otro sobre Fasade, una vieja pieza teatral de los años 20, con

música de Walton y poesía de Sitwell.

Ahora vamos a tener la oportunidad de verlo durante tres días en Castellón. Las ocasiones las pintan calvas, y nunca mejor dicho.

Encarna Andrés (Fotos: Heredio)





## Huertas, Sebastía y Aliaga, tres hombres para el Castellón

## EN CADIZ, UN EQUIPO «NUEVO»

Tras los últimos acontecimientos ocurridos en el Castellón, el domingo en Cádiz puede haber muchas novedades en el equipo albino. En poco menos de veinticuatro horas se han fichado dos jugadores, esta mañana si no hay novedades de última hora firmará un tercero e incluso hay perspectivas de que en breve suscriba contrato uno o dos más.

La reacción de presidente y entrenador en materia de fichajes ha sido pues, afortunadamente fulminante. Todos los hombres que han llegado son de la confianza absoluta de Naya por lo que habrá que confiar en que sean el revulsivo que el Castellón necesitaba para salir del bache.

Huertas y Sebastía son ya jugadores del Castellón y Aliaga estuvo anoche tratando su contrato con Rodríguez y Naya pero, aunque definitivamente cuando escribamos esta información no sabemos

si habrá habido «humo blanco» aunque tanto por una como por otra parte ayer, en el entrenamiento se nos dijo que no habría ningún problema.

## Huertas

Anteayer, en Barcelona, firmó por el Castellón este jugador. Según nos explicó el entrador Naya hubo bastantes problemas porque tras el Castellón había otros dos equipos que también querían hacerse con sus servicios. Tras un largo tira y afloja, el juga-

dor suscribió contrato por el equipo albino y consiguió la baja del Real Club Deportivo Español. Ayer, sobre las siete y media de la tarde llegaba Huertas a nuestra ciudad para incorporarse ya a los entrenamientos con sus nuevos compañeros.

## Sebastía

Medio de cierre. Ha jugado entre otros, en el Murcia, Levante y Sabadell. Estuvo dos años bajo las órdenes de Naya en el Levante y según el entrador debutará ya en Cádiz.

## Jara

Sigue entrenando con su nuevo equipo aunque todavía a estas alturas no hay nada en claro respecto a si antes del domingo podrá obtener el pase de la Federación Paraguaya de Fútbol. Mientras, se ha dado la baja federativa a War-

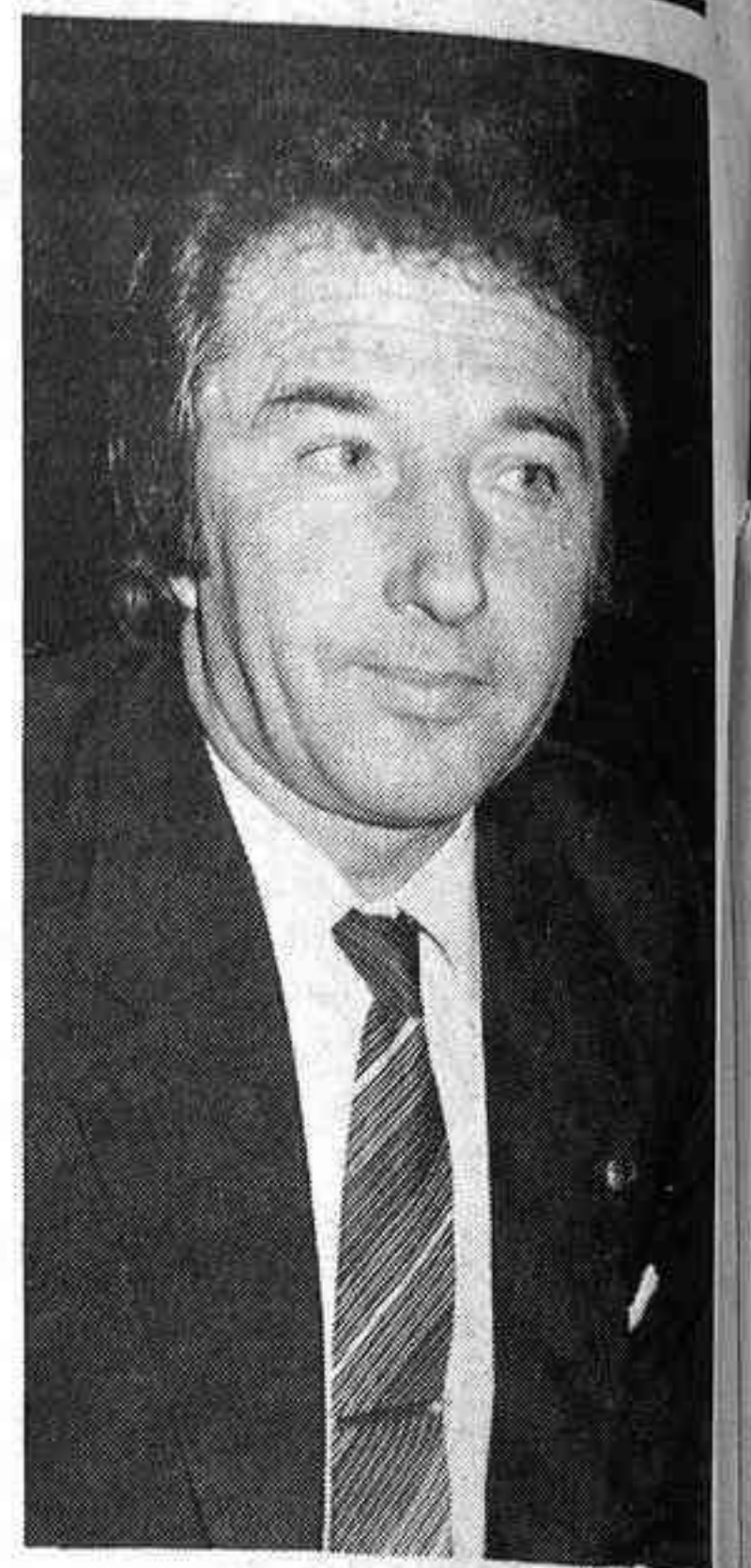
ners, porque como es sabido, el Castellón no puede tener tres extranjeros en la plantilla. En cuanto a Warners consiga la nacionalidad española podrá ingresar de nuevo como jugador de pleno derecho en el equipo albino.

## Camus

Con Pedro Camus las cosas no están siendo tan fáciles. Presenta unas exigencias económicas, que por el momento están fuera de las posibilidades económicas del Castellón. Ayer sostuvo Naya una larga conversación con él y las cosas quedaron en suspenso. Tiene veintiséis años y según el técnico castellanense sería algo así como la solución definitiva a la zaga castellanense. A última hora de anoche se produjo otra larga charla telefónica entre Naya y Camus. No hay nada decidido pero caso de cuajar las gestiones que se están llevando a cabo, con toda seguridad hasta la próxima semana nada se podrá asegurar.

## «No acaba ahí todo»

—La cosa no va a terminar ahí, nos dijo Naya. Hay más hombres en cartera, pero de momento tampoco vamos mal. En poco menos de veinticuatro horas hemos logrado los servicios de unos



Naya, satisfecho

ma es que en España no hay delanteros centros y hay que buscarlos fuera. Estoy pendiente de un par de oriundos que tal vez —al menos uno de ellos— traiga. Hay que arriesgar el dinero del pasaje, pero tampoco se pierde gran cosa si este hombre no convence. Tengo buenas referencias de ambos, de manera que quien mejores garantías me ofrezca, llamaré.

—¿Cambiará sensiblemente el Castellón en Cádiz?

## «Estoy muy satisfecho porque poco a poco vamos configurando un equipo con garantías»

(Naya)

cuantos hombres de verdadera solvencia para el club, que pueden dar un aire sensiblemente distinto al equipo. Por el momento, para el domingo ya tengo dos defensas nuevos —Aliaga y Huertas— y un medio de cierre como Sebastía que me ofrece muchas garantías.

—¿Van las cosas mejor?

—Sí. Efectivamente poquito a poquito observo como el equipo mejora sensiblemente. La pasada semana, por ejemplo ya dije que firmaría el empate contra el Hércules y ahora he de decir que estoy muy satisfecho de cómo se ha producido el entrenamiento de hoy. La sesión del miércoles es la más fuerte de la semana y los hombres han respondido muy bien. Luchan más, corren, se esfuerzan y en general observo otro aire en el equipo.

—¿Qué otros jugadores hay en cartera?

—No puedo adelantar nombres pero sí te diré que al igual que la defensa me preocupa considerablemente la vanguardia. El proble-

—Sí. Aliaga tiene una contractura pero confío en que esté en plena forma ya para el domingo. Cuento con Huertas, Sebastía y tal vez, si se han solucionado los problemas, con Jara. Aunque no podré alinearlo a Viña, ya el equipo puede dar otra imagen. Ojalá podamos arrancar algo positivo.

De todas maneras, los resultados que estos hombres pueden dar al equipo no son a plazo inmediato sino un poco más largo. Lo importante es terminar la primera vuelta y a partir de ahí comenzar la escalada en la segunda, en la que el Castellón será otro absolutamente distinto. Es un trabajo con vistas al próximo año. Mi deseo sería pronto situarnos en la zona templada de la clasificación y a partir de ahí, ya veremos que pasa.

Sólo pido a la afición que confíe en mí. Se está trabajando mucho y con ilusión y los resultados no nos pueden ser negativos.

Eduardo Mas  
Fotos: Heredio

Mucha animación en los entrenamientos

## EL HUMOR, ESO TAN SALUDABLE

## Las «fans» de J.R., preocupadas

Hemos recibido un montón de cartas y tarjetas postales que nos han enviado las admiradoras del popular actor americano, Larry Hagman, que en el mundillo del cine es conocido mejor por J.R., el de «Dallas». En ellas las «fans» nos hacen preguntas que giran alrededor del fútbol, del patín y del motorismo, así como también se interesan por otras cosas de la ciudad. Por ejemplo una nos pregunta «el por qué no se abre de nuevo «la fonteta de l'iliuet» y se instala también «La Castañera» en la esquina Enmedio-Puerta del Sol al tiempo que se hace con el kiosco de la Plaza de la Paz pronto a levantarse». Como otras que nos dicen que a ver si es posible que nosotros llevemos a J.R. al Náutico en las horas del aperitivo. También las hay que se meten con el entrenador al no haber sabido ordenar a sus jugadores que se perdiese el partido con el Hércules para partir de cero una vez conseguidos esos refuerzos prometidos por la OTAN. Pero, he aquí una carta, que reproducimos íntegra, que una admiradora muy joven nos ha enviado con el ruego de que se la entreguemos a J.R. en persona. Ahí va, Matilde. Es esta:

«Señor Larry Hagman: ¿Por qué no se hace usted socio del Castellón y así podríamos verle todos los domingos por la mañana porque juega el Juvenil en el Bovalar Garden, y por la tarde porque si no juega el Castellón de los bancos y cajas de ahorro y rurales, como dice ese cachondo de la Inex, juega el Amateur. Como habrá observado soy una gran admiradora de usted, pues me chiflan esos engaños suyos sobre las mujeres, ya que los hombres de aquí son unos flácidos que sólo

saben llevar a una al bar para invitarla a un vasito de vino y cacahuetes. Usted, no; usted sabe «como manejar» la cosa y eso resulta fantástico. Vaya, hágase usted socio, por favor, que los dólares andan muy escasos y don Angel Rodríguez, ese presidente tan fotogénico, se lo agradecerá para poder así complacer al entrenador en eso de los refuerzos. The love you».

¿Qué les parece?. También otra carta muy original que nos destina don Pascualín Tontín de la Pradera, vecino de Los Rosillos, que nos dice entre otras cosas «que cómo es posible que en Castellón se hable tanto de fútbol y no vaya nadie, o casi nadie, a los partidos del Estadio Castalia». Amigo, esto es porque las casas comerciales de Castellón todavía no se han decidido a patrocinar al aficionado. Falta alguien que corra con los gastos de un buen número de aficionados, poniéndolos todos juntitos en las gradas, para que griten cada diez minutos: «¡Las mejores camisetas para el invierno son las de Chupa de Dómine, de la Casa Paripé!».

Cuando las casas comerciales de Castellón de los bancos, cajas de ahorro y rurales, se den cuenta de esto, amigo mío, el Estadio se llenará, sino de camisetas, si de miles de aficionados que anunciarán diversos productos de la Plana.

En fin, no pensábamos nosotros que J.R. tuviese tantos admiradores aquí en nuestra ciudad. Lo que deberán aprovecharse, los futuros candidatos a la alcaldía, en coalición con J.R., para asegurarse la elección.

José Ten  
(De la Agencia Inex)

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60



Una contractura muscular le impidió entrenar ayer

## «DEMOSTRARE EN EL CASTELLÓN LO QUE NO PUDE EN EL VALENCIA»

(Aliaga)

José Vicente Aliaga Cervera nació hace veinticinco años en Bugarrá, provincia de Valencia. Tiene una estatura de un metro setenta y cinco centímetros, juega de defensa lateral indistintamente en la derecha o en la izquierda y ha jugado en el Mestalla y posteriormente en el Valencia.

Aliaga no ha entrado con buen pie en el Castellón. El pasado sábado sufrió una contractura muscular por lo que ayer no pudo entrenar normalmente con los demás jugadores. Felices le ha inyectado y según manifestó el propio jugador tiene la esperanza de estar en condiciones de jugar el domingo en Cádiz.

—¿Cedido?  
—Bueno, en realidad en este momento no lo sé. Me llamó Naya y vine. El Valencia no pone reparos pero lo cierto es que todavía no he hablado de nada con el presidente ni con el entrenador respecto a mis condiciones en el Castellón.

—¿Habrá problemas?  
—No creo. Mi predisposición es muy buena y además tengo muchas ganas de jugar al fútbol.

—¿Por qué en Castellón?  
—Pues porque en el Valencia no se cuenta para nada conmigo. Estoy prácticamente separado del equipo y es triste comprobar que no se cuenta con uno. Prefiero jugar y si es en el Castellón, mejor.

—Separado... ¿por qué?  
—No es exactamente separado, lo que pasa es que el grupo de jugadores que no estamos de titulares entrenamos con Mestre. Prácticamente Miljanic no se preocupa de nosotros que unas veces estamos con Manolo y otras con el preparador físico, Rafa.

—¿Por qué esta situación tuya en el Valencia?  
—Pues no lo sé. Eso debería contestarlo el entrenador.

—¿Qué le pasa al Valencia?  
—Es difícil contestar. Las cosas no salen bien, los negativos pesan mucho y la gente sale al campo muy nerviosa. Sin embargo, en las



competiciones internacionales el equipo cambia completamente.

### El Castellón

—¿Cómo has visto al Castellón?  
—Prácticamente no he tenido tiempo de ver nada porque aún no he entrenado pero sí me ha llamado la atención comprobar que hay muy buen ambiente y es extraño, porque por regla general, cuando las cosas no ruedan bien, hay caras largas y un ambiente poco propicio, sin embargo, aquí ocurre todo lo contrario.

—¿Jugarás pronto?  
—Hombre, si se arregla mi situación en el club, creo que sí. Pienso que si Naya me ha llamado es para que juegue. Para no hacerlo no me hubiese movido de Valencia.

—Lo digo por lo de tu lesión...

—Bueno, no creo que el domingo todavía esté mal. Confío en recuperarme.

Cuando terminó nuestra conversación con Aliaga, salió con presidente y entrenador hacia el club para tratar de su situación en el Castellón y formalizar el contrato. A las ocho de la tarde estaban encerrados en uno de los salones del club estos tres hombres y pocos minutos después salieron a la calle. Hoy mismo se presentará la documentación de Aliaga en el Valencia y Federación Valenciana para formalizar la cesión de este hombre en el Club Deportivo Castellón.

Minutos antes de charlar con Aliaga, firmó su compromiso por el Castellón, el jugador Sebastián.

E. Mas

(Foto: Heredio)

Llegó de la mano de Naya

## Sebastiá, un medio de cierre de garantía

● «En el Castellón hay calidad suficiente para esta categoría»

Sebastiá compareció también en Castalia. Muchas novedades durante estos días y para todos los gustos. El historial deportivo del jugador es resumido por el propio interesado.

—El Valencia juvenil fue mi primer equipo, después al amateur, Mestalla y primer equipo y pasé al Levante en donde jugué durante dos temporadas bajo las órdenes de José Antonio Naya. Posteriormente estuve en el Real Murcia y mi último equipo fue el Centro de Deportes Sabadell.

—¿Es bueno que el mister ya conozca a los jugadores?

—Hombre yo creo que si porque no son novedad para él y sabe como nos desenvolvemos en el campo y nuestras posibilidades en el equipo.

—Para que un jugador firme a estas alturas en un equipo debe de existir algún condicionamiento o situación de libertad. ¿Existe en tu caso?

—Me llamó el Levante ya que su actual entrenador también me conocía y entrené con ellos pero por asuntos de federación no se pudo llevar a cabo el contrato y quedé libre.

### Medio de cierre

—¿Posición en la cancha?

—Según he podido constatar tras mis palabras con el entrenador José Antonio Naya quiere que juegue de medio de cierre ya que fue mi demarcación en las dos temporadas del Levante y considero que cumplí bastante bien.

—¿Has conocido a los compañeros?

—En fútbol nos conocemos la mayoría y a ellos les conocía de varios equipos.

—La situación del Castellón es difícil. La tabla refleja una posición comprometida y todos los refuerzos tendrán la obligación de solucionar algo. Ellos y el resto de compañeros, claro.

—Cuando más gente venga al Castellón y mejor sea su calidad todo ello tiene que redundar en una mejor posición en la clasificación y resultados positivos. Nosotros sabemos que tenemos que luchar a tope para que los colores albinegros consigan el puesto que se merecen.

### Hay calidad

—¿Puede y debe mejorar el Castellón con esta plantilla actual?

—Yo conozco bien la segunda división y creo que con los hombres que integramos la plantilla hay suficiente calidad para estar en los puestos de arriba.

—¿Contrato formalizado, sin pegas?

—En el asunto económico estamos perfectamente identificados junta directiva y jugador y los trámites burocráticos son los únicos que hacen esperar la firma del contrato que espero sea esta misma noche.

—¿Podrás jugar —de considerarlo oportuno Naya— en el Ramón de Carranza, frente al Cádiz?

—Eso espero. Yo, por mí, encantado de poder jugar ya el domingo frente a los gaditanos.

Pepe Chiva

Entrenamiento selección

## Los jóvenes, mejor que los mayores

Los treinta futbolistas convocados por Miguel Muñoz, entre Sub-21 y absolutos, disputaron ayer en el Estadio Santiago Bernabeu de la capital española un partidillo de entrenamiento, durante hora y media, que finalizó con empate a un gol y con neta superioridad de los más jóvenes sobre los mayores.

Miguel Muñoz confeccionó en el primer tiempo dos equipos, el uno exactamente igual al que empató con Irlanda a tres goles en Dublín y el otro formado por jugadores Sub-21 con alguna incrustación de hombres que sobrepasan dicha edad.

Los «absolutos», de azul, fueron: Arconada, Juan José, Bonet, Maceda, Camacho, Víctor, Señor, Gordillo; Pedraza, Santillana y Marcos. Enfrente de blanco, formaron: Agustín, Gerardo, Alvarez, Serna, Madrián; Guerri, Francisco, Roberto; Carrasco, Amarilla y Martín.

El equipo «blanco» se mostró superior en este periodo. Su línea de centro del campo superó ampliamente a la de los «absolutos» y su delantera creó más peligros a Arconada que los que Santillana y compañía montaban frente a Agustín.

Sin embargo, estos primeros cuarenta y cinco minutos se cerraron sin goles, a pesar de que las buenas oportunidades, como se ha dicho, llegaron por parte de los jóvenes.

Los mayores, a pesar de todo, tuvieron bastante menos coordinación, cosa inexplicable, porque el equipo de Sub-21 era, prácticamente, la primera vez que jugaban juntos.

En la segunda mitad Muñoz realizó numerosos cambios. Los «azules» fueron en esta ocasión: Buyo, Juan José, Bonet, Maceda, Camacho, Roberto, Francisco, Señor, Pedraza, Santillana y Amarilla.

En el otro equipo jugaron: Zubizarreta, Gerardo, Alvarez, Moreno, Chendo; Guerri, Urbano, Marina; Carrasco, Julio Salinas y Martín.

Los numerosos cambios rompieron el ritmo al equipo blanco, en esta ocasión, aunque fue este equipo quien abrió el marcador, de penalty, que se produjo tras dos increíbles paradas de Buyo, a tiros muy cercanos. El penalty, que también estuvo a punto de detener el gallego-sevillista, lo marcó Gerardo.

Poco después, Santillana, con el pie, colocaría el empate en el marcador, tras una buena jugada de Pedraza y un error defensivo de los blancos.

El ensayo, en resumen, dejó algunas cosas claras. Si acaso que la línea defensiva de la selección «A» está ya muy compenetrada, con un tándem central impecable, formado por Maceda y Bonet, y dos laterales rápidos. En el centro del campo continúa faltando un «cerebro», aunque para esa función parece estar actualmente mejor el sevillista Francisco que el zaragozista Señor.

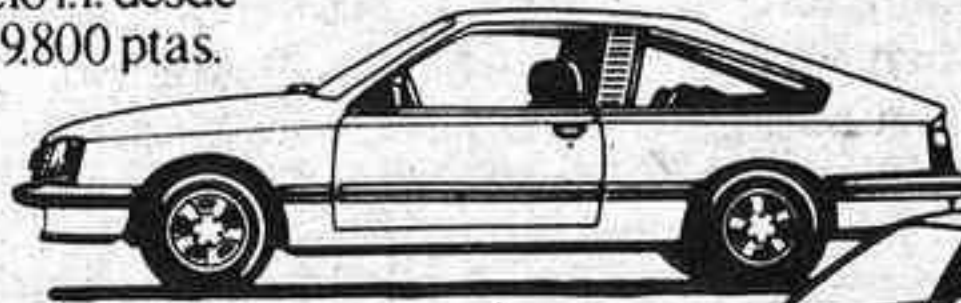
Delante, como es habitual en el fútbol español, se llega a veces con claridad, pero no acierta nadie en el remate. El mejor de los tres, Pedraza.

En cuanto al equipo «sparring», que se subió a las barbas de los mayores en el primer periodo, gustó su acoplamiento a los tres mil espectadores presentes. La defensa mejor en el primer tiempo que en el segundo y el ataque, sin duda, más inspirado que el de la selección «A», con un Carrasco que parece volver por sus fueros de excelente jugador.

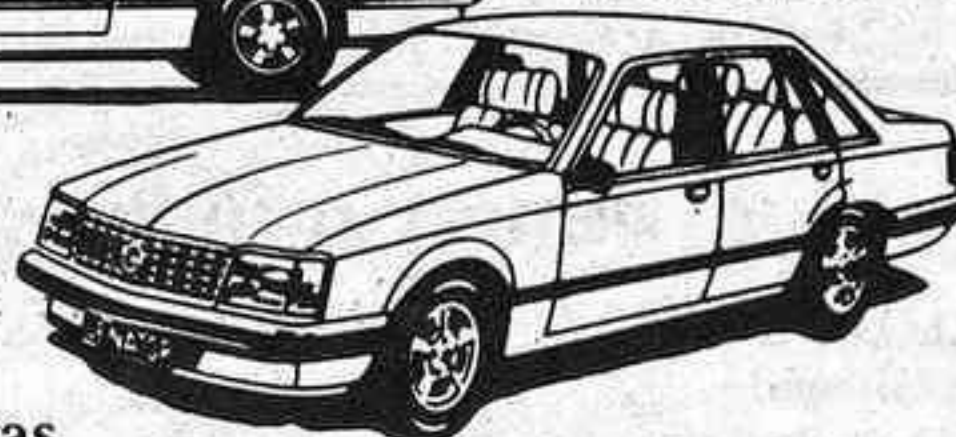
### Ventajas Opel en Acción

Estos coches son fuera de serie. Ahora, hasta en su precio.

Opel Monza  
Precio f.f. desde  
1.919.800 ptas.



Opel Senator  
Precio f.f. desde  
2.008.700 ptas.



Además, Vd. puede conseguirlos en unas condiciones fuera de serie.

Porque en nuestras entregas hasta el 31 de diciembre de 1982, mantenemos los precios del Senator y Monza.

Compruébelo en:

Concesionario Oficial

**AUBASA**

Ctra. Nal. Valencia-Barcelona KM. 62,400  
Tel. 52-61-61 Almazora, Castellón

Exposición en Avda. Casalduch, 1. Tel. 23-11-11  
CASTELLÓN

¡ADQUIERA OPEL Y SERVICIO!



Innovaciones en marcha.



## Nuestra Tercera provincial



González, vistiendo las tres camisetas de los equipos castellanenses en que ha jugado a lo largo de su carrera deportiva.

### En el Benicarló colgará las botas

## Antonio González, todo regularidad

Con esta, 19 temporadas dándole al balón. Jugando y haciéndolo bien. Enseñando a los muchísimos jóvenes que han estado a su lado, compaginando deporte y vida familiar, dándose de lleno a su misión de defender y hacerlo con gallardía, el equipo que defendía. Desde el Real Madrid, hasta ese Castellón que llevó en su corazón y ese Villarreal que le dio oportunidades como se las está dando el Benicarló en la actual temporada.

Defendiendo a uña y carne un resultado, pugnando para ser ejemplo, añorando sus buenos tiempos, y estando ilusionado con los actuales.

—¿Le costará a González dejar el fútbol cuando lo haga?

—Lo voy a hacer esta temporada. Quiero estar con los míos esos fines de semana que ahora no me pertenecen. Dedicarme un poco a la familia a los críos, a la mujer que es la verdadera artífice de esos años de sacrificio.

—¿Acaso no entrenará González a los pequeños?

—No. Ni entrenador, ni jugador, ni ligado con nadie. A buscar ese sedante del descanso, casi desconocido para mí, pese a que muchos todavía sigan pensando en la vida «regalada» de los futbolistas.

—¿Qué cosas le pasaron a González en el fútbol?

—Muchas, buenas y de mejores; malas para no recordar, conocer a muchas gentes; comparar caracteres y saber quién era el sincero o el adulator. Saber el por qué te daban una palmadita al hombro y el por qué te metían la zancadilla.

—¿Muchos premios?

—Muchísimos premios morales, que valen también mucho. Y luego quedan aquellos otros que testificamos con algo o en algo, también sirven para medir un poco el paso del tiempo.

—Te gustó esta tierra y te quedaste en ella. ¿Qué le viste?

—Le vi esperanza, gentes animosas, buenas gentes, y un porvenir para mí y los míos que he procurado llevar adelante. Le agradezco al deporte todo lo que me ha dado y muy especialmente, esa necesidad de entrenar para estar en forma, cosa que te agradece el cuerpo, ¡y de qué forma!, para llegar a esa semimadurez y encontrarte como me encuentro yo ahora como un roble.

—¿Qué significan para González, el Real Madrid, Castellón, Villarreal y Benicarló?

—Fue aquel el trampolín por el que me lancé, luego los otros, lugares en los que me ac-

modé; Castellón fue una plataforma valiosa e importante y más tarde tierras cercanas de esta bendita plana: Villarreal y Benicarló, donde puedo presumir de tener amigos. Y un amigo vale hoy en día muchísimo.

—¿Qué te gustaría conseguir?

—Bueno, he conseguido muchas cosas; ahora me gustaría retenerlas siempre en mi memoria como ahora, para expresar los sentimientos más tarde a los míos, y para pensar que cumplí siempre con el deber que me encomendaron. Más o menos bien, ¡que también alguna cosilla haría mal!, pero siempre con la lealtad por delante.

Este es «Chochi» González, que sigue ahí en la brecha. Que se nos irá al acabar esta temporada, dejando una estela luminosa deportiva, por aquellos lugares en los que pasó.

José Palanques

### FICHA TECNICA

**Nombre:** Antonio González González.  
**Natural:** Madrid.  
**Fecha de nacimiento:** 13 de abril de 1947.  
**Talla:** 1,77 metros.  
**Peso:** 76 kilos.

**Equipos:** 1964-65, Real Madrid Juvenil.  
1965-66, Real Madrid Aficionados.

1966-67, Huelva.  
1967-68, Hércules.  
1968-69, Calvo Sotelo.  
1969-70, Tenerife.  
1970-71, Santander.  
1971-72, R. Madrid.  
1972-73, R. Madrid.  
1973-74, Castellón.  
1974-75, Castellón.

1975-76, Castellón.  
1976-77, Levante.  
1977-78, Levante.  
1978-79, Levante.  
1979-80, Villarreal.  
1980-81, Villarreal.  
1981-82, Villarreal.  
1982-83, Benicarló.

**Títulos:** Campeón de España Amateur, campeón de Liga, semifinalista de Copa de Europa, mejor jugador en el Huelva, y más regular en el Levante.

**Características:** Es un jugador apto para todo, el clásico comodín útil para cualquier planteamiento. Posee coraje, fuerza e inteligencia. Pasa y dirige bien la pelota, actúa de secante con eficacia, no desdena la iniciativa.

### El Vinaròs encontró puerta

## Parada vuelve por sus fueros

Es difícil que se le olvide al aficionado vinarocense el encuentro que su equipo favorito realizó contra el potente Burriana. Como también es difícil olvidar al artífice moral y material de esta importante victoria: José Parada Gómez.

Aquí lo tenemos ante nosotros, sonriente y feliz presto a contestar a nuestras preguntas. Pero antes que al futbolista conozcamos la faceta humana de nuestro entrevistado.

25 años de edad y jugando al fútbol desde los 11 años. Casado con la hermana de Abad ex-jugador albino, hoy en el Hércules de Alicante. Hasta ahora ha hecho del fútbol su profesión.

Pero como el fútbol no va a ser eterno y piensa que más vale prevenir que curar está preparando unas oposiciones para asegurar su futuro cuando cuelgue las botas. De carácter extrovertido y afable es lo que se dice un profesional íntegro, dedicado a su deporte favorito y al hogar.

Inicia sus primeros pasos futbolísticos a los 11 años en el Club de Fútbol Colonia de Vall de Uxó su pueblo natal, pasando por los infantiles y juveniles.

A los 16 debuta en el primer equipo que milita en Regional Preferente. A los 17 es llamado a la Selección Valenciana. Lo ficha el Levante que militaba en tercera y con él asciende a segunda división. El Acero y el Puzol en donde llegó a marcar 27 goles son testigos de su facilidad goleadora. De nuevo al Vall de Uxó en segunda división B y por último al Vinaròs. Con el Puzol llegó a alcanzar el título de Campeones de España de Aficionados.

Parada, ha demostrado siempre tener olfato de gol, llegando a alcanzar una media de 15 goles por temporada.

Y después de esta obligada introducción empezamos nuestro interrogatorio.

¿Tu puesto habitual en todos los equipos que has jugado?

**Extremo en ambos lados y en alguna ocasión he jugado de delantero centro. Lo que ocurre, me muevo por todas partes buscando el desmarque.**

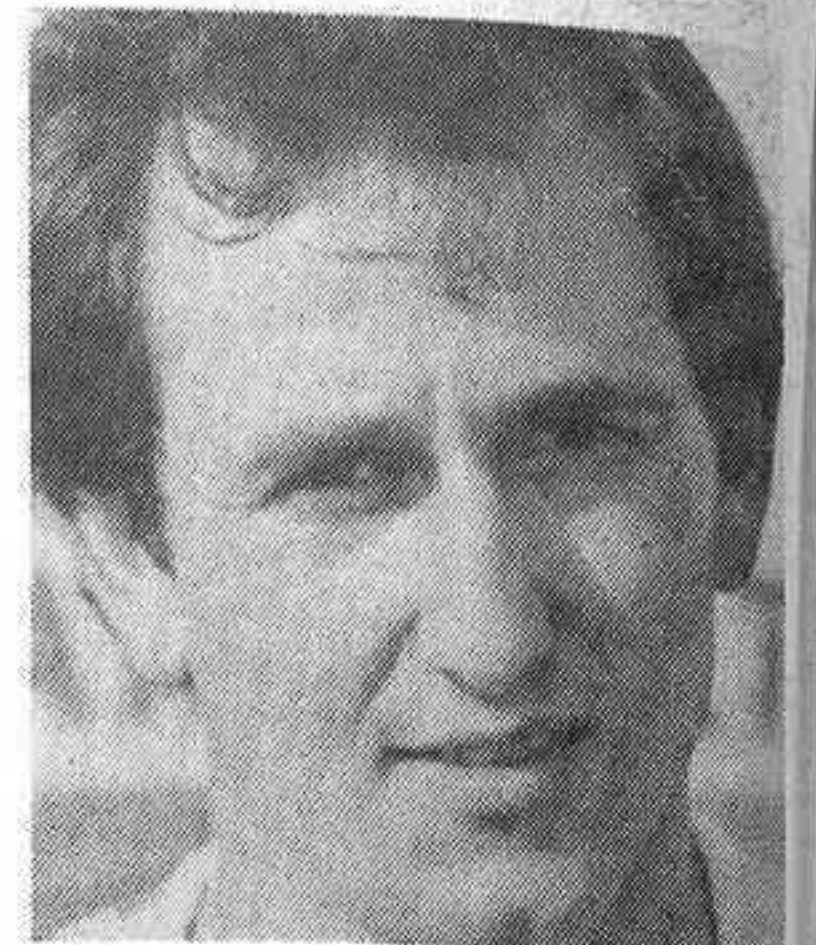
¿Tu cualidad principal?

**Velocidad y dribbling corto y seco.**

¿Jugador temperamental o técnico?

**Ponga que ambas cosas al 50 por ciento.**

Dada tu calidad de goleador. ¿Cuál ha sido el gol más importante en tu carrera deportiva?



**El que le marqué al Carcagente en la final del Campeonato de España de Aficionados al que venimos por 4 a 3 marcando dos goles, siendo uno de ellos el de la victoria. Un gol gol histórico.**

¿Mayor número de goles en un solo partido?

**Cinco. Contra el Torrente. Fue lo que se dice un «torrente goleador».**

Como anécdota curiosa digamos que en la última visita del Onteniente a Vinaroz (empataron a cero) hace unos domingos el entrenador visitante conocedor de las características de Parada le dedicó dos jugadores dejándolo «parado». Hay que decir que el habilidoso Parada ya le había metido dos goles en Onteniente y otros dos en Vinaròs. ¡Cualquiera se fiaba del pollo!

¿Quién ha sido tu mejor secante?

**Sin duda alguna Vidaña del Murcia que aún sigue jugando en el mismo equipo.**

Tienes fama de ser un jugador ratonero y hábil en caerse dentro del área enemiga. ¿Qué me dices a esto?

**Pues que de todo hay en la viña del Señor.**

Se dice que el matrimonio es el estado perfecto del hombre. ¿Lo es también para el deportista?

**Por lo que a mí respecta creo que sí y máxime si hay una perfecta compenetración de la pareja. Es el equilibrio ideal.**

¿Jugador que más has admirado en tu puesto?

**Amancio, por encima de todos. ¿Lo más bonito del deporte en general?**

**Para mí es una escuela de formación humana.**

Y por contra, ¿lo peor?

**La excesiva pasión, sobre todo en el fútbol.**

Y deseando que se calmen los ánimos despedimos a este goleador con la mirada puesta en su punto de mira: el gol.

Gracias Parada y no «pares» de golear.

Lualchi

Foto: Castejón

### Los que tienen que parar

#### VALL DE UXO

Pons-Gimeno  
Goles: 2. Partidos: 7. Coeficiente: 0,28.  
Granell

Goles: 7. Partidos: 8. Coeficiente: 0,87.

#### VINAROS

Genicio  
Goles: 9. Partidos: 15. Coeficiente: 0,60.

#### BURRIANA

Gabriel  
Goles: 9. Partidos: 14. Coeficiente: 0,64.

Rafa  
Goles: 3. Partidos: 1. Coeficiente: 3.

#### BENICARLO

Julio  
Goles: 18. Partidos: 15. Coeficiente: 1,2.

#### VILLARREAL

Juanin  
Goles: 15. Partidos: 12. Coeficiente: 1,25.

Tena  
Goles: 4. Partidos: 3. Coeficiente: 1,33.

### GOLEADORES

9	Goterris (Burriana)
7	Sirera (Burriana)
6	Parada (Vinaròs)
4	Arnal (Vall de Uxó), Rubén (Benicarló)
3	Aragó (Vall de Uxó), Cioffi (Vinaròs), Herrera (Benicarló), Yosú (Villarreal)
2	Diego (Villarreal), Honorio (Vall de Uxó), Ricardo (Benicarló), Richard (Benicarló), Susaeta (Vall de Uxó)

### Serer, del amarillo al azulgrana

El jugador villarrealense Serer puede causar alta en la plantilla del Barcelona juvenil esta misma semana. El pasado martes emprendió viaje a la Ciudad Condal para ser sometido a unas pruebas y regresará mañana a mediodía. José Pérez Serer, que nació el 4 de mayo de 1966 en la localidad valenciana de Cuart de Les Valls se inició futbolísticamente en el equipo infantil de Les Valls, juvenil y de ahí al primer equipo, de donde se incorporó al Villarreal esta temporada, habiendo jugado hasta ahora diez partidos, en el centro de la zaga.

En este viaje a tierras catalanas acompañan al joven jugador el directivo villarrealense Enrique Cerisuelo, así como el ex árbitro



José Segrelles, quien lleva las negociaciones pertinentes. En caso de fructificar, Serer formaría parte del primer equipo juvenil azulgrana, que milita en el mismo grupo que el Castellón.



**BALONCESTO**

**Triunfo del Juventud sobre el Dínamo de Moscú**

El Juventud de Badalona derrotó al Dínamo de Moscú por 108-104, en partido correspondiente a la Copa Korac de Baloncesto. El primer tiempo terminó con empate a 52 tantos.

**FUTBOL**

**PARTIDOS DE PRIMERA REGIONAL**

Niño Perdido, 2 - Benimaclet, 0. Buen encuentro el disputado por estos dos equipos. La primera mitad finalizó ya con el resultado de dos goles a cero. El Niño Perdido hizo un gran partido, en la segunda mitad decayó el juego.

Hay que destacar la gran actuación del colegiado castellonense Escrig Monfort. Los goles fueron logrados por Rodri y Esteve de penalty.-Franch.

Almenara, 1 - Albalat, 1. Una vez más, el colegiado de turno, en esta ocasión Candel Martínez, perjudicó al Almenara. Pasó por alto un penalty clarísimo en el área local y expulsó al jugador del Almenara Landete. El gol local fue obra de Landete y el empate tendría como protagonista a Guijarro.

Jugó muy bien el Almenara los primeros cuarenta y cinco minutos en la segunda parte, al ser expulsado Landete y con el árbitro en contra, el Almenara se vino abajo.-Victor Sanz.

**LLUCH, DEL PEÑISCOLA, PUNTO DE MIRA DEL ATLETICO DE MADRID**



El jugador del Peñíscola, Vicente Agustín Lluch, podría ingresar en la plantilla del Atlético de Madrid en un futuro no muy lejano. Según ha manifestado el presidente del Peñíscola, Antonio García Barragán, en próximas fechas un directivo del equipo colchonero se desplazará hasta esta ciudad para realizar varias gestiones en torno al futuro del citado futbolista.

En la actualidad, Lluch, cuenta con 19 años de edad y es el jugador con más porvenir de momento

del Peñíscola. Su demarcación es la de medio punta con gran velocidad y fácil regate al contrario; a su vez, salta muy bien y sus remates de cabeza son bastante peligrosos.

Otros equipos de categoría nacional vienen siguiendo las evoluciones del jugador y no sería nada de extrañar que antes de finalizar la temporada cambiara de aires. Sin duda alguna, por el juego que viene desarrollando, su futuro dentro del mundillo futbolístico, es muy prometedor.

El C.F. Barcelona se enfrentará al equipo sueco Heim Goeteborg, en los cuartos de final de la Copa de Europa Masculina de Balonmano, según ha determinado el sorteo efectuado en Basilea. El resto de los encuentros serán:

-Copa de Campeones:

Zska Moscú (URSS) - SC Magdeburgo (R.D.A.)

Dukla Praga (Che) - VfL Gummersbach (RFA)

Honved Budapest (Hun) - Metaloplastica Sabac (Yug)

-Recopa:

Tv Grosswallstadt (RFA) - Ska Minsk (URSS)

Drott Halmstadt (Sue) - Zeljeznicar Nis (Yug)

Sc Leipzig (RDA) - Volan Szeged (Hun)

Atse Graz (Aut) - Dinamo Bucarest (Rum)

-Copa de la Federación Internacional:

Empor Rostock (RDA) - Reinickendorfer Berlín (RFA)

Karis (Fin) - Initia Hasselt (Bel)

Il Saporoshje (URSS) - Tatabanya (Hun)

Ifk Karlkrona (Sue) - If Helsingor (Din)

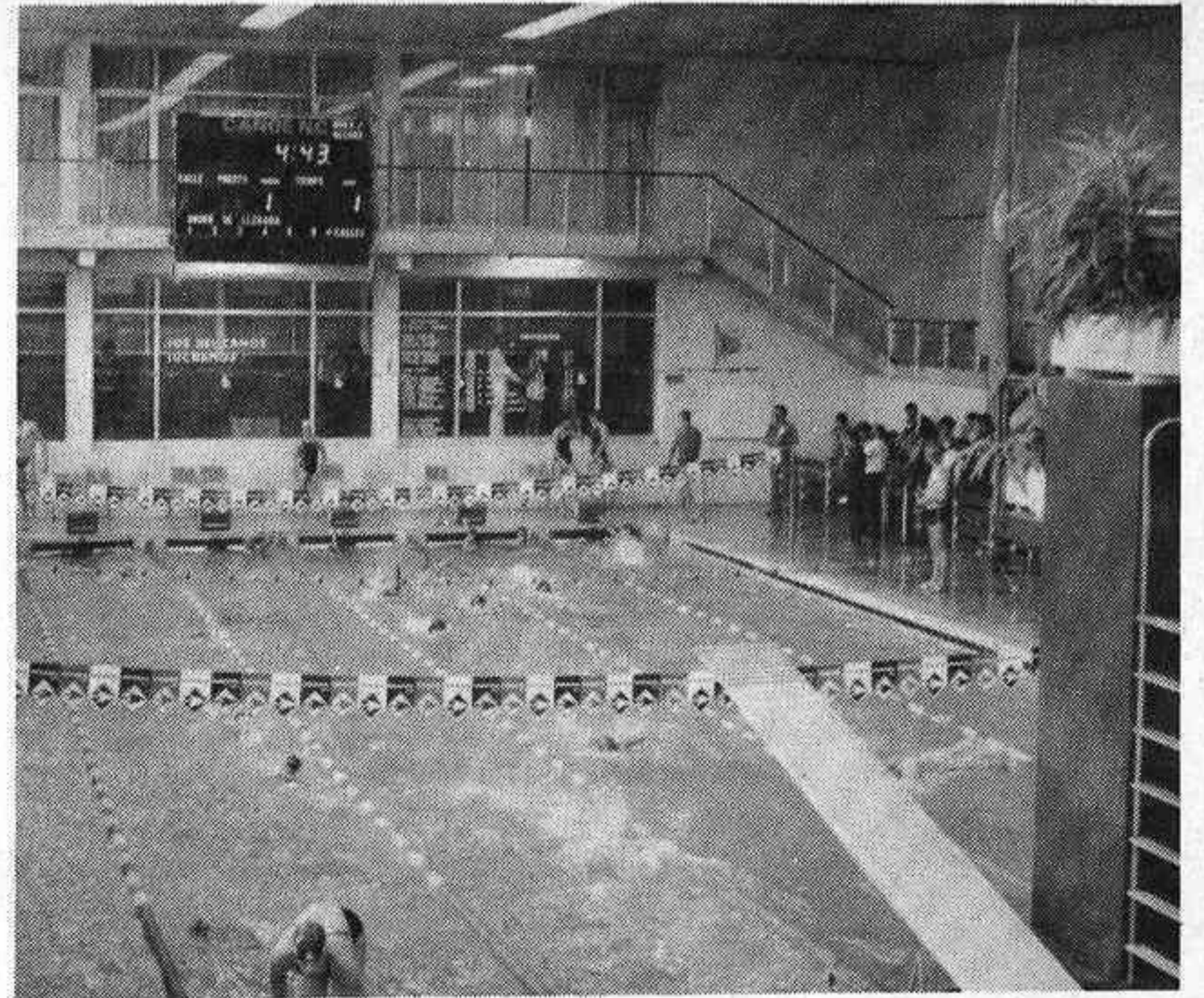
**NATACION**

**PARTICIPACION CASTELLONENSE EN COMPETICIONES EUROPEAS**

Con el Gran Premio de España del Nadador Completo tuvo lugar la selección de los nadadores, que integrando los distintos equipos españoles, agrupados por edades, concurrirán a diversos encuentros europeos el próximo mes de enero.

En Gobeberg (Suecia) tendrán lugar los Campeonatos Europeos Absolutos, para los que se clasificaron Natalia Mas, Carmen Valiente y Rosa Izu en la categoría femenina, y Benítez, Vallejo, Suárez, Jou, Campillo y Buxeda en la masculina.

La natación castellonense accede por vez primera a confrontaciones europeas, pues dos nadadores del C. Náutico lograron su clasificación. Joaquín Rubert ganó su derecho a participar en los 100 m. braza del «meeting» de Luxemburgo, en tanto que Josele Ballester obtuvo su plaza para el de la ciudad italiana de Viareggio, nadando los 200 m. estilos individual. Es de esperar que no serán estas competiciones las únicas a las que concurrirán, ni tampoco serán estos los únicos participantes castellonenses, pues gracias al decidido apoyo que la Diputación viene



prestando a la natación de competición, y a la acertada metodología seguida por la sección de natación del C. Náutico, otras jóvenes promesas seguirán la pauta marcada

por estos esforzados deportistas, y por los que con menos fortuna, pero sin quedarse atrás en méritos, no han podido estar con ellos.

José L. Ballester

**Celebramos el Seat 5.000.000**

**POR LO QUE CUESTA EL AUTOBUS ESCOLAR, LLEVELOS AL COLEGIO EN PANDA**



**AHORA UN PANDA POR 9.980 PTAS AL MES.**

Para celebrar el Seat 5 millones, comprese un Panda Bavaria 35. Por sólo 9.980 ptas. al mes. Por un poco más de lo que cuesta el autobús escolar.

Para acompañar a sus niños al colegio, para estar más tiempo con ellos, para ayudarla en su quehacer diario. ¡Celebrelo! Seat le pone un Panda Bavaria 35 a la puerta del colegio.

**Mediterráneo**

• • • SU DIARIO

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



## Crónica política

## LA BATUTA DIRECTORA DE PECES BARBA

Madrid (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

Está visto que el afán por el cambio de los socialistas quieren llevarlo hasta los detalles más extremados. En la primera sesión ordinaria del Pleno del Congreso, su presidente, el señor Peces Barba no soltó ni un instante su batuta directora llevándola a tales extremos que cuando la oposición ovacionó al ministro del Interior tras su intervención, el presidente especificó «que la oposición con su aclamación ha privado de veintiséis segundos al ministro».

Y es que el señor Peces Barba fue implacable con el cronómetro. Dos minutos y medio para los interpellantes y cinco para la respuesta de los ministros.

El nuevo ritmo que impone al Congreso su presidente va a obligar a todos a no divagar y ceñirse estrictamente a lo esencial. Los debates ganarán en agilidad y se perderá mucho menos tiempo. Hasta es posible que se introduzca el uso británico en los Comunes, tan apreciado por el señor Fraga, de que el primer ministro comparezca quincenalmente en la Cámara para contestar a las preguntas que tengan a bien formularle los señores parlamentarios.

## La gira del señor Schultz

Como estaba anunciado, el secretario de Estado norteamericano se ha desplazado a Madrid. Fue recibido por el Rey en audiencia y se entrevistó con el presidente González y el ministro del Exterior.

Ya desde que durante la campaña electoral pareció seguro el triunfo del PSOE, la inquietud de Washington fue manifiesta, ante la posibilidad de que los vencedores cambiasen los acuerdos y los arreglos del Gobierno anterior.

Ante la rotundidad del triunfo electoral, el pragmatismo anglosajón ha llevado a Reagan y a su secretario de Estado a una postura paciente y comprensiva, confiando que el ejercicio del poder lleve al señor González a revisar sus anteriores puntos de vista.

Por ello se produce esta visita, pues en Washington se desea conocer de primera mano cuales son las reales intenciones del presidente español.

Tres son los puntos prioritarios para el señor González en su acercamiento al problema. Gibraltar, Ceuta y Melilla y la no nuclearización del territorio nacional.

Solamente el último punto no plantea especial problema pues los norteamericanos están perfectamente dispuestos a ceder en sus aspiraciones.

Caso diferente son los otros dos. En relación con Gibraltar, en caso extremo siempre se inclinarán por el Reino Unido y respecto a Ceuta y Melilla, nunca llegarán hasta un punto que les costase la ruptura con Marruecos.

Sin embargo entre las posiciones maximalistas siempre queda un margen flexible que permita alcanzar puntos de encuentro.

En este momento parece que el tema OTAN queda a la espera y la ratificación de los acuerdos con EEUU, subordinada a ciertos retoques.

Mayor prioridad quiere darse al ingreso en la Comunidad Europea y si la intervención oficial del ministro de Asuntos Exteriores en el Consejo de la Comunidad se produjo en términos comedidos, oficiosamente hizo saber que la moderación iba a prolongarse solamente hasta el mes de marzo, fecha de la próxima reunión de alto nivel en la comunidad. Si para entonces no se produce un cambio en la situación presente, España revisará a fondo su actitud.

Todas estas cuestiones serán francamente tratadas con el secretario Schultz, quien a su vez se esforzará en sentar las bases para el mejor entendimiento con el nuevo Gobierno español.

## El Papa y el Rey escriben en L'Osservatore Romano sobre el viaje papal a España

● «Mi propósito era centrar cada vez más la atención en Cristo» (Juan Pablo II)

● «Ha recordado en nuestro idioma, que emplea con rotunda claridad, cuál es la doctrina de la iglesia» (Juan Carlos I)

Con un texto especial de Juan Pablo II y otro de Juan Carlos I, el periódico vaticano «L'Osservatore Romano» en su edición castellana ha dedicado un número especial al viaje del Papa a España.

Juan Pablo II comienza refiriéndose al «mensaje evangélico sembrado en las queridas tierras de España durante mi reciente viaje apostólico».

«Mi propósito —sigue diciendo el Pontífice— era invitar a centrar cada vez más la atención en Cristo, para que él se haga vida en los hombres y mujeres españoles, de quienes conservo un recuerdo tan entrañable».

«He querido ayudar a que la Iglesia en España continúe, con renovado vigor, su insustituible tarea de construcción en la fe, siguiendo los caminos marcados por Teresa de Jesús, por tantos otros santos españoles y por el Concilio Ecuménico Vaticano II».

«Que la luz del evangelio nos guíe siempre por senderos de paz, de esperanza y de fidelidad».

«Adelante, España, con todos sus hijos. Adelante tierra de María, hacia Dios Padre, hijo y Espíritu Santo. Con mi cordial bendición apostólica».

Bajo el título «testimonio del Rey de España», el periódico vaticano publica un artículo firmado por D. Juan Carlos, cuyo texto es el siguiente:

«La visita pastoral de su Santidad el Papa Juan Pablo II a España ha dejado en todos nosotros una profunda huella».

«Estoy seguro de que su siembra apostólica en nuestro país ha de fructificar felizmente en los corazones de todos y se pondrá de



manifiesto la enorme importancia de la presencia, de la palabra y de la doctrina de Su Santidad, pastor excepcional que ha sabido superar la fatiga de agotadoras jornadas y ha dado ejemplo constante de entusiasmo y de amor hacia los hombres».

«El auténtico clamor despertado entre los españoles por el viaje de Su Santidad, revela bien claramente los sentimientos religiosos que animan a nuestro pueblo».

«Mis contactos y los de mi familia con Su Santidad han constituido para nosotros una experiencia que siempre recordaremos con fervor y cariño, como un honor, por el que sentimos el mayor agradecimiento».

«Así compartimos con todos los españoles ese sentimiento de gratitud hacia el Vicario de Cristo, que ha recorrido nuestras tierras aclamado por las multitudes y nos

ha dejado la impresión imborrable de su extraordinaria personalidad».

«Es evidente que esta visita pastoral producirá en nosotros numerosos frutos. Las palabras de Su Santidad han tocado todos los temas que están íntimamente ligados a la vida de cada uno de nosotros y él ha hecho palpitar nuestras conciencias acercándonos a Cristo».

«No ha dado recetas terrenas ni políticas. Ha recordado, sencillamente, en nuestro idioma, que emplea con rotunda claridad, cuál es la doctrina de la Iglesia que se inspira en los evangelios».

«La católica España le estará por ello eternamente agradecida, y también por su visita».

«Dios quiera que igualmente el Santo Padre haya recogido en España la constancia de nuestra devoción y de nuestro cariño. Juan Carlos Rey».

## XXXVII Asamblea del Episcopado Español

## MONSEÑOR MONTERO: «HAY UN INTENTO SERIO DE QUE NO SE QUEDE EN MUSICA CELESTIAL EL VIAJE DEL PAPA»

«Hay un intento serio de que no se quede en música celestial el viaje del Papa, ha dicho monseñor Montero, portavoz del Episcopado en la rueda de prensa, que ha mantenido este mediodía, en la casa de la iglesia, con motivo de la 37ª asamblea plenaria del Episcopado».

Tanto monseñor Montero, como el secretario de la conferencia episcopal, monseñor Sebastián, que lo acompañaba en la rueda de prensa, ha subrayado que la principal tarea de esta plenaria es el intento de una reflexión seria, por

parte del Episcopado, sobre las enseñanzas del Papa. Tras esta reflexión, para que el Episcopado pueda tomar unos acuerdos operativos, comentó el portavoz, mañana, o, tal vez, pasado mañana, se pueden votar unas conclusiones prácticas sobre este tema, lo que según monseñor Montero sería más probable que la asamblea redactara un documento sobre el tema».

En caso de que hubiera un documento, precisó monseñor Sebastián, no sería un simple

recuerdo de la visita de Juan Pablo II, sino una interpelación de lo que nos dice y pide el Papa a los obispos y medio de convocatoria a las asociaciones católicas y fieles para participar en la vivencia de estas ideas. Monseñor Sebastián no excluye que de haber documento, no se terminase de redactar en esta asamblea».

Monseñor Sebastián contestó a la pregunta de si la asamblea pensaba tratar la nueva situación jurídica del Opus, que en estas reuniones no se había hablado sobre este punto, pero que había voluntad de estudiarlo y voluntad también, por ambas partes, de contactos para ver como se podía articular la nueva situación del Opus en el plano nacional y en cada una de las diócesis».

Finalmente, sobre los resultados de la colecta nacional para sufragar los gastos del viaje del Papa, ambos preladados indicaron que todavía faltaban trece diócesis para dar los resultados finales y que tan pronto como se conocieran, se harían públicos».

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

## AVISO

Se hace público para general conocimiento, que el Bar y Restaurante del Círculo Mercantil e Industrial de Castellón, regentado por D. Juan A. de la Torre Gómez, en la actualidad lo será por D. Joaquín Boix Fuentes, Abastecedor del Restaurante PAIRAL, lo que se comunica a los efectos oportunos.



## Primera rueda de prensa del portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos

## EL CONSEJO DE MINISTROS NOMBRO NUEVO FISCAL GENERAL DEL REINO Y VEINTISEIS GOBERNADORES CIVILES

En un tono cordial y conciso, el portavoz del Gobierno se refirió a continuación a las grandes áreas del ejecutivo que fueron ayer tratadas en la reunión del Consejo de Ministros.

## Reforma administrativa

El portavoz del Gabinete afirmó que el ministro de la Presidencia había informado al Consejo sobre las instrucciones cursadas a los diferentes ministerios para una mayor coordinación entre los departamentos. «El Gobierno tiende a profesionalizar los servicios funcionariales, a promover la austeridad en el gasto, y a suprimir los vehículos oficiales, restringiéndolos únicamente a los ministros, subsecretarios y secretarios de Estado».

«No dispondrán de este tipo de automóviles —agregó— ni las esposas ni los familiares de estos altos cargos, salvo algunas razones de seguridad que así lo aconsejen».

Precisó también que el Gobierno desea una normalización del contacto administrativo con el público, ampliando el horario de servicios públicos, y citó como anécdota que «no habrá ningún expediente sin que falte una póliza». Destacó que es deseo del Gobierno la agilización y respeto hacia el administrado.

## Política exterior

En el área de la política exterior, informó Sotillos que el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, había calificado la visita del secretario de Estado norteamericano George Shultz, como de «un gesto de aproximación en un buen momento». Indicó que es deseo de Gobierno hacer un planteamiento globalizado de nuestras relaciones internacionales y posiciones negociadoras y no aisladamente, como se venía haciendo hasta ahora.

El jefe de la diplomacia española informó al Gobierno de que España fue bien acogida en la Alianza Atlántica, y que la Alianza mantiene una actitud comprensiva hacia España. Dijo también Fernando Morán que la OTAN pasa por algunas diferencias entre algunos países miembros —por el tema de los Pershing— y destacó esa actitud comprensiva de la OTAN hacia España.

El portavoz del Gobierno fue preguntado en ese momento sobre una declaración del presidente del Gobierno a algunos corresponsales extranjeros, en las que relacionaba el tema de la OTAN con la recuperación de Gibraltar, a lo que Eduardo Sotillos respondió que el presidente del Gobierno lo que había señalado es que España

siempre entendería mejor sus relaciones con la OTAN, si pasaban por actos de buena voluntad como era la recuperación de la soberanía en Gibraltar.

En cuanto a las relaciones comunitarias, el ministro de Asuntos Exteriores informó al Gobierno de su conversación con el presidente de la Comisión Europea de la CEE, Gaston Thorn. El portavoz del Gobierno dijo, en torno al tema del Mercado Común, que «España no piensa manifestar impaciencia, sino establecer con prudencia sus condiciones negociadoras».

## Lucha contra el terrorismo

«El Gobierno estudia un plan de acción contra el terrorismo, en el que intervendrán el presidente del Gobierno y los ministros de Justicia e Interior», dijo Eduardo Sotillos en relación a los temas de política interior.

Señaló que el ministro del Interior había presentado al Consejo un amplio informe sobre seguridad ciudadana, en el que destacó el descenso de los robos con violencia y homicidios.

Con respecto al terrorismo, afirmó: «El Gobierno ha detectado la disminución del apoyo popular a los terroristas, y manifiesta su preocupación por la utilización de

nuevas armas por parte de los terroristas, tales como lanzagranadas», también señaló la preocupación del Gobierno por la prolongación del secuestro del industrial Orbeagozo.

En cuanto a las últimas amenazas de ETA a los grandes bancos, exigiendo el impuesto revolucionario, dijo que «desgraciadamente, esto no constituía una novedad» y anunció la puesta en marcha de medidas de vigilancia a todas las personas amenazadas, si bien, matizó, la imposibilidad de poner vigilancia policial a todas las personas amenazadas.

Preguntado sobre más detalles sobre este gran plan de acción contra el terrorismo, el portavoz del Gobierno dijo que no podía concretar más esta cuestión, y reiteró que en este plan intervendrán el presidente del Gobierno y los ministros de Justicia e Interior.

## Trabajo

El ministro de Trabajo llevará al próximo Consejo de Ministros un proyecto sobre reducción de la jornada laboral. Eduardo Sotillos anunció que tras su entrevista con las centrales sindicales, el titular de trabajo recibirá hoy a representantes de la CEOE, y que llevará al próximo Consejo un proyecto de modificación del Estatuto de los Trabajadores.

A lo largo de la rueda de prensa, que fue muy densa y que se prolongó por espacio de una hora, Sotillos fue preguntado por si el Gobierno había valorado el hecho de que en el debate del Congreso de los Diputados del martes, en la respuesta del ministro del Interior a una pregunta del diputado Juan María Bandrés, se produjeron aplausos de la oposición parlamentaria a las palabras del ministro y silencio en los escaños socialistas.

Sotillos dijo que el Gobierno como tal no había valorado este hecho, pero que él, personalmente había hablado con el ministro del Interior sobre este tema y que el señor Barrionuevo le había respondido que él y cualquier ministro del Interior tienen que estar siempre al lado de los hombres que tienen a su cargo la seguridad del Estado.

También fue preguntado el por-

tavoz gubernamental por el efecto de las recientes medidas económicas adoptadas y su posible rechazo social. «El Gobierno no comparte esa impresión, y no tiene la sensación de que se haya producido un rechazo hacia estas medidas económicas, sino, al contrario, cree que ha habido comprensión».

Señaló que el equipo económico del Gobierno está estudiando las repercusiones de la devaluación de la peseta y de la subida de los precios energéticos y que tras este estudio se adoptarán las medidas correspondientes.

En cuanto al definitivo acuerdo para la compra de los aviones F-18A del programa «FACA», Sotillos dijo que este tema no había sido tratado en absoluto en el consejo de Ministros puesto que la decisión había sido adoptada ya por el anterior Gobierno, y dijo que este tema únicamente pasaría por Consejo de Ministros si había una decisión que invalidara la anterior.

Fue también preguntado el portavoz gubernamental sobre cuando se producirían nombramientos en empresas públicas y, concretamente en la agencia Efe. Respondió que no se había tratado este tema en el Consejo, pero que el presidente del Gobierno y el ministro de Economía y Hacienda habían cursado la solicitud de propuestas para los departamentos que tienen que nombrar consejeros en determinadas empresas públicas.

A preguntas de un informador sobre la agencia Efe, dijo: «El Gobierno no ha discutido ningún nombre para la agencia Efe».

Anunció Eduardo Sotillos que el Gobierno prepara un proyecto de ley que modifique la ley electoral, si bien no concretó la fecha en que este proyecto verá la luz. En cuanto a las elecciones locales, reiteró la voluntad del Gobierno de que sea alcalde el cabeza de lista más votado.

Por lo que se refiere al reciente congreso de UCD, el Consejo de Ministros no ha mencionado para nada este tema, según Sotillos, que precisó sin embargo que el presidente del Gobierno sí había seguido con gran atención e interés político, como secretario general del PSOE, las vicisitudes del Congreso centrista.

## NOMBRAMIENTOS

## Pilar Miró será directora de Cinematografía

En el Consejo de Ministros se acordaron los siguientes nombramientos:

Delegado general del Gobierno en la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias, Obdulio Fernández González.

Director general de Servicios, de la Presidencia del Gobierno, José Antonio Abad Candela.

Director general de Relaciones Informativas de la Presidencia del Gobierno, Miguel Ángel Molinero Martínez.

Presidente del Instituto Nacional de Administración Pública, Joan Prats i Catalá.

Director general de Ordenación y Desarrollo Administrativo, Guillermo de Avila Dueñas.

Gerente de la Mutualidad de Funcionarios Civiles del Estado (MUFACE), Ángel Jorge Souto Alonso.

Secretario técnico de la Secretaría de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, Fernando Mansito Caballero.

Secretario general adjunto de la Secretaría de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, Vicente Parajón Collada.

Fiscal general del Reino, Luis Antonio Burón Barba.

Teniente fiscal del Tribunal Constitucional, José Jiménez Villarejo.

Fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Huesca, José Luis Falcao García.

Director general de Tributos, del Ministerio de Economía y Hacienda, Francisco Javier Eiroa Villarnovo.

Director general de Inspección Financiera y Tributaria, del Ministerio de Economía y Hacienda, Luis López Ibáñez.

Director general de Presupuestos, del Ministerio de Economía y Hacienda, Ceferino Argüello Reguera.

Director general de Aduanas, del Ministerio de Economía y Hacienda, Miguel Sánchez Alberti.

Director general del Patrimonio, del Ministerio de Economía y Hacienda, Francisco Javier Moral Medina.

Director general de Coordinación del Plan, del Ministerio de Economía y Hacienda, Alfonso García Santa Cruz.

Director general de Transacciones Exteriores, del Ministerio de Economía y Hacienda, Gerardo Burgos Belascoain.

Director general de política comercial, del Ministerio de Economía y Hacienda, Juan Badosa Pagés.



Director general de exportación, del Ministerio de Economía y Hacienda, Apolonio Ruiz Ligero.

Director general de política arancelaria e importación, del Ministerio de Economía y Hacienda, Aniceto Moreno Moreno.

Director general del instituto nacional de estadística, Luis Ruiz-Maya Pérez.

Director general del tesoro del Ministerio de Economía y Hacienda, Raimundo Ortega Fernández.

Director general de comercio interior, del Ministerio de Economía y Hacienda, Antonio Castañeda Boniche.

Secretaría general técnica del Ministerio del Interior, María del Carmen Briones González.

Gobernador civil de la provincia de Alava, Jesús García-Villoslada Quintanilla.

Gobernador civil de la provincia de Albacete, José Luis Colado de la Cruz.

Gobernador civil de la provincia de Almería, Tomás Azorín Muñoz.

Gobernador civil de la provincia de Avila, Pedro Temboury Villarejo.

Gobernador civil de la provincia de Baleares, Carlos Martín Plasencia.

Gobernador civil de la provincia de Barcelona, Fernando Cardenal Alemany.

Gobernador civil de la provincia de Burgos, David León Blanco.

Gobernador civil de la provincia de Cádiz, Salvador Domínguez Martín.

Gobernador civil de la provincia de Ciudad Real, Pedro Valdecantos García.

Gobernador civil de la provincia de Córdoba, Gregorio López Martínez.

Gobernador civil de la provincia de La Coruña, Domingo Ferreiro Picado.

Gobernador civil de la provincia de Cuenca, Manuel Miralles Sangro.

Gobernador civil de la provincia de Gerona, Miguel Solans Soterías.

Gobernador civil de la provincia de Guipúzcoa, José Julián Elgorriaga Goyeneche.

Gobernador civil de la provincia de Huesca, Miguel Godia Ibaraz.

Gobernador civil de la provincia de Jaén, Francisco Rodríguez Caracuel.

Gobernador civil de la provincia de León, Antonio Hernández Pérez.

Gobernador civil de la provincia de Lérida, Antonio Pallarés Sánchez.

Gobernador civil de la provincia de Málaga, Plácido Conde Estévez.

Gobernador civil de la provincia de Palencia, Rosa de Lima Manzano Gete.

Gobernador civil de la provincia de Salamanca, José Luis Martín Rodríguez.

Gobernador civil de la provincia de Santa Cruz de Tenerife, Eligio Hernández Gutiérrez.

Gobernador civil de la provincia de Tarragona, Vicente Valero Costa.

Gobernador civil de la provincia de Teruel, Horacio Espina Menéndez.

Gobernador civil de la provincia de Valladolid, Juan Eugenio Picón Martín.

Gobernador civil de la provincia de Vizcaya, Julián San Cristóbal Iguaran.

Presidente del Consejo Superior de Deportes, con categoría de secretario de Estado, Román Cuyas Sol.

Director general del Libro, Archivos y Bibliotecas, del Ministerio de Cultura, Jaime Salinas Bonmati.

Director general de Cinematografía, del Ministerio de Cultura Pilar Miró Romero.

Director general de Cooperación con los Regímenes Autonómicos del Ministerio de Administración Territorial, Alberto Pérez Calvo.

Presidente del Instituto Nacional del Consumo, José Méndez Espino.

Director general de la Salud Pública, del Ministerio de Sanidad y Consumo, Enrique Nájera Morrondo.

Director general de Farmacia y Medicamentos, del Ministerio de Sanidad y Consumo, Félix Lobo Aleu.

Director general de Inspección del Consumo, del Ministerio de Sanidad y Consumo, Juan Ponz Marín.

## Más de seis mil millones para reparar daños de las inundaciones

El Consejo de Ministros aprobó una inversión de 6.382 millones de pesetas para la reparación urgente de los daños causados en carreteras e infraestructura hidráulica producidos por las inundaciones recientes.

La dotación presupuestaria afectará a las provincias de Barcelona, Gerona, Huesca, Lérida, Tarragona y Zaragoza. También se adquirirán 528 viviendas por parte del IPPV con destino a los damnificados de las provincias de Alicante, Murcia, Albacete, Valencia y Lérida, con una inversión de 1.074 millones de pesetas.

Además se conceden 272 apoyos financieros para la adquisición de viviendas sociales por importe de 289 millones de pesetas en las provincias de Málaga, Jaén, Barcelona y Las Palmas de Gran Canaria.

El Consejo de Ministros también decidió adelantar las subvenciones que sean más necesarias para atender las necesidades más urgentes en relación con las inun-

daciones, a cuenta de las cantidades que se establezcan para subvenciones a fondo perdido.

Esta decisión, tomada en consideración a propuesta del ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra, afecta a las personas y familias afectadas por pérdida de viviendas y enseres.

La situación de las plantaciones jóvenes de cítricos de Valencia es mala, según se desprende de la evaluación de daños producidos por las riadas ocurridas en Valencia y otros puntos del Levante español.

Según esta misma evaluación se ha obtenido un análisis favorable de algunos cultivos, como el tomate de invierno en Alicante y los frutales de Murcia, encontrando la situación peor en las plantaciones jóvenes de cítricos de Valencia.

Por lo que se refiere a la zona de Cataluña y Huesca, la evolución es favorable, excepto en algunas superficies y plantaciones que han resultado arrasadas.



## RUIZ GIMENEZ PROPUESTO POR UNANIMIDAD PARA «DEFENSOR DEL PUEBLO»

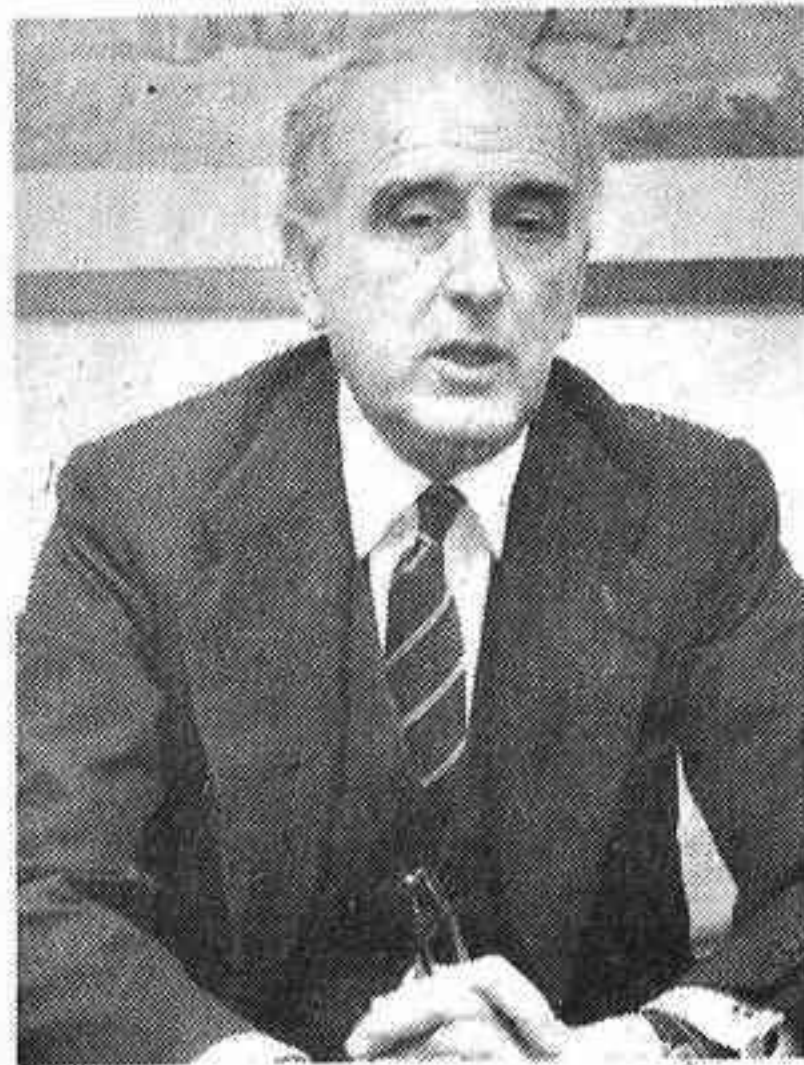
Joaquín Ruiz Giménez Cortes ha sido propuesto, por 56 votos a favor y dos en blanco, como candidato a «Defensor del Pueblo» por las comisiones correspondientes del Congreso y del Senado, reunidas ayer conjuntamente en la Cámara Baja.

La reunión fue presidida por Gregorio Peces Barba, presidente del Congreso, quien afirmó, antes de la votación, que tras consultar con todos los grupos parlamentarios presentes en las comisiones se había decidido proponer a los plenos de ambas cámaras a Joaquín Ruiz Giménez como único candidato para defensor del pueblo.

Tras la votación, Peces Barba agradeció los trabajos y negociaciones llevados a cabo entre todos los grupos para lograr esta unanimidad y se refirió especialmente a los presidentes de las comisiones del Congreso y del Senado en la anterior legislatura, así como a su antecesor en el cargo, Landelino Lavilla.

El actual presidente de la comisión de Defensor del Pueblo del Congreso es José María Benegas, y del Senado Antonio García Duarte, ambos presentes en la reunión de ayer.

Los dos votos en blanco pertenecen al diputado de UCD García Agudín y al senador Quiroga, también de UCD e integrado en el grupo mixto de la Cámara Alta.



### Alivio para inocentes

«Me gustaría que el «Defensor del pueblo» fuera un alivio para muchos seres inocentes que sufren», ha manifestado a Efe el profesor Joaquín Ruiz-Giménez, tras conocer que había sido designado hoy candidato a la institución de defensor del pueblo por la comisión mixta congreso-senado.

Joaquín Ruiz-Giménez, que se ha mostrado agradecido al PSOE por la tenacidad con que había mantenido su candidatura, ha subrayado el hecho de que la mayoría de los grupos parlamentarios hayan apoyado su designación «como signo esperanzador —dijo— para que la institución pueda desarrollar una labor positiva».

Tras calificar como una experiencia positiva la anterior votación en la que no resultó

elegido defensor del pueblo, señaló «imprimiré mucho ánimo a esta institución, que prácticamente hay que inventarla, pues aunque existen países donde lleva funcionando muchos años, España tiene unas características particulares. La grave situación económica, el paro, influyen en el goce de muchos derechos fundamentales, tales como el trabajo, la sanidad, la educación, y la función del defensor del pueblo es hacer que todos estos derechos se cumplan».

Sobre el funcionamiento de la Institución, Ruiz-Giménez indicó que «cualquier ciudadano que sienta algún derecho menoscabado podrá dirigir su queja firmada al defensor del pueblo, sin formalismo alguno, por carta, telegrama, teléfono, porque no queremos que haya ventanillas».

Estimo que en los primeros meses se producirán un número muy elevado de quejas, hasta que una cierta formación cultural sobre las funciones del defensor del pueblo reduzcan una serie de demandas que puedan tener salida por la vía administrativa o judicial.

Refiriéndose a la fecha de la celebración del pleno que votará su candidatura, 28 de diciembre, «Día de los Inocentes», dijo «es una pequeña inocentada» pero «me agrada que el Gobierno haya querido celebrar esta votación en el año 82, al mes y medio de llegar al poder».

Fraga: «Lo único que se sabe del Gobierno es que ha devaluado la peseta y subido la gasolina»

## ENSEÑANZA GRATUITA Y TELEVISION PRIVADA, INICIATIVAS LEGISLATIVAS DEL GRUPO POPULAR

La gratuidad de la enseñanza obligatoria, una proposición de Ley sobre televisión privada y otra sobre reforma del impuesto sobre la renta de las personas físicas, son algunas de las iniciativas parlamentarias emprendidas por el grupo popular, según dijo su presidente, Manuel Fraga.

Fraga dijo que más adelante presentarán una proposición de ley sobre reserva activa, y dos proposiciones de ley, una sobre ayuda estatal a la prensa y otra sobre subvenciones a espectáculos.

Agregó que la iniciativa más importante es la que presentarán en enero sobre la protección de la familia. Asimismo, dijo que tenían en cartera varias iniciativas sobre el sector agrario.

El líder aliancista explicó que su grupo mantuvo ayer su primera reunión estatutaria, donde, por unanimidad, se había acordado que los diputados interesados en los estatutos de autonomía de las provincias de Segovia, León y Baleares, tendrán la facultad de presentar enmiendas a los proyectos de estatuto y que el grupo las votará y apoyará.

Respecto a la sesión plenaria de anteayer, Fraga dijo que no se obtuvo la contestación que se pedía. «Nada se aclaró sobre las repercusiones de las subidas energéticas en el sector agrario».

Señaló también que «la reforma

administrativa no está esbozada» y criticó la afirmación del ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, sobre que la «Cámara es sólo legislativa», y dijo que han tomado nota sobre las afirmaciones socialistas en cuanto a la reducción del déficit, el no aumento del gasto público y la influencia del gasto público sobre los horarios de los funcionarios. «Ya veremos si todo esto se cumple».

Por otra parte, el presidente del grupo parlamentario popular, Manuel Fraga, precisó que las dos decisiones adoptadas hasta ahora en política exterior (OTAN y apertura de la verja) han beneficiado a Moscú y a Londres, sin ninguna contrapartida.

Respecto a la elección del defensor del pueblo, Manuel Fraga manifestó que su grupo no había decidido aún nada al respecto, pero añadió que esta vez su grupo había sido requerido para hablar del tema e informó que había tenido una extensa y grata conversación con el profesor Ruiz-Giménez.

Otras de las proposiciones no de ley que presentará el grupo parlamentario popular son las relativas a la modificación de la ley de creación de la situación de reserva activa y fijación de las edades de retiro para el personal militar profesional, así como la modificación del reglamento de espectáculos.

## Ambiente de alegría en la apertura de la verja de Gibraltar

Unas dos mil personas habían cruzado ya, a primeras horas de la mañana, el paso fronterizo entre España y Gibraltar para reunirse con sus familiares y amigos después de trece años de separación.

Linenses y gibraltareños han guardado cola ante las dependencias policiales españolas y gibraltareñas con el fin de poder reanudar unas relaciones afectivas, interrumpidas el 8 de junio de 1969, cuando por disposición del entonces ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, se cerró este paso fronterizo de La Línea de la Concepción.

En aquella ocasión casi cinco mil españoles tuvieron que abandonar

donar sus puestos de trabajo en la colonia británica, con lo que se suscitó un grave problema laboral y de subsistencia para más de 15.000 españoles del campo de Gibraltar, problema que se intentó subsanar con planes especiales de desarrollo que no siempre llegaron a buen fin.

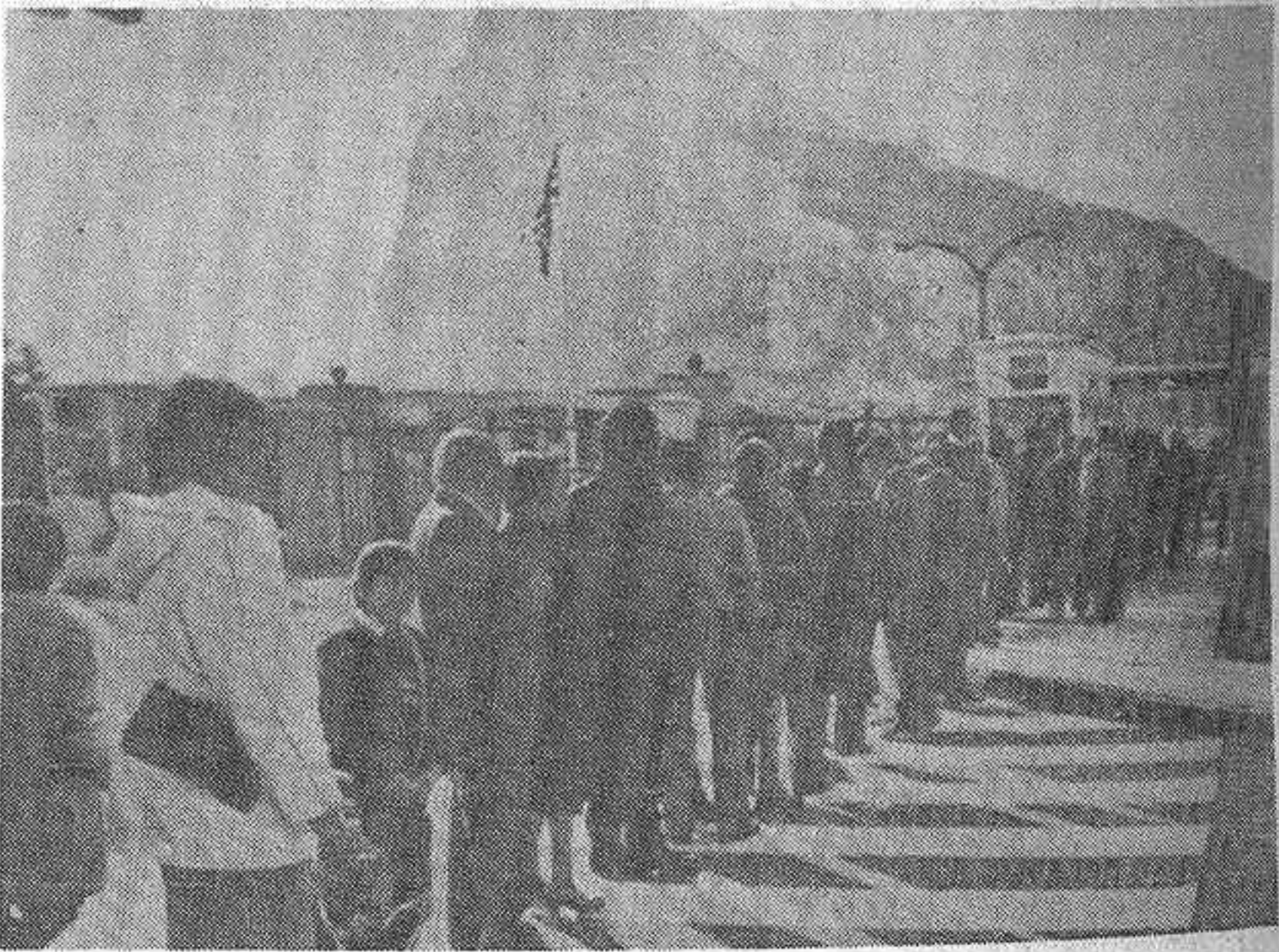
Pero tanto los habitantes de esta zona como los propios gibraltareños, más que a estos temas laborales se refirieron siempre en sus reivindicaciones de apertura a la separación física establecida entre miembros de una misma familia.

Las últimas 24 horas han sido de incertidumbre, a un lado y

otro, ante la decisión de la asamblea legislativa gibraltareña de que la verja no estuviera abierta durante las 24 horas del día, decisión que hizo temer en la posibilidad de un nuevo aplazamiento.

Por eso, la noticia de que el Ministerio de Asuntos Exteriores británico había decidido rechazar esa resolución se acogió con alegría en ambos bandos.

Quienes únicamente parecen no haberlo entendido así son los líderes de la oposición gibraltareña, Issola y Bossano, que han manifestado su descontento con lo que consideran un rechazo a los derechos de autodeterminación de la



Asamblea Legislativa de la Roca y han acusado de debilidad al primer ministro, Joshua Hassan,

mientras que éste se ha limitado a manifestar que acataba la decisión del Ministerio.

## El ministro de Industria insiste en la nacionalización de la red de alta tensión

El ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, ha anunciado la prórroga por un año del proceso de reconversión industrial y ha insistido en la nacionalización de la red de alta tensión, en unas declaraciones a «Efe».

Solchaga ha manifestado que: «Voy a proponer al Consejo de Ministros que el Plan de Reconversión Industrial, cuya vigencia finaliza el 31 de diciembre, se prorrogue al menos un año».

El ministro intervino ayer tarde en la mesa redonda sobre la situación política, económica y social de España, que ha organizado la Fundación «European Management Forum», y en la que han participado empresarios inversores de once países, miembros del Gobierno,

representantes de la oposición y del sindicato UGT.

Solchaga manifestó que ha explicado a los inversores las líneas generales de su departamento en los temas de energía y reconversión industrial y tecnología, y ha reiterado la política del Gobierno, abierta a las inversiones extranjeras.

El ministro señaló que es necesaria una política de precios realista, y una planificación estricta de los equipamientos industriales para conseguir cambiar la demanda.

Por otra parte, expuso Solchaga que es preciso corregir la oferta industrial española, modificando algunos factores del Plan Energético Nacional (PEN) y afirmó

haber indicado la necesidad de nacionalizar la red de alta tensión.

### Inminente subida del papel

El precio del papel sufrirá un incremento que oscilará entre el 10 y el 12 por ciento, y que entrará en vigor en los primeros días de 1983.

Las causas del aumento de los precios son la reciente devaluación de la peseta —que ha encarecido la celulosa y los productos químicos de importación—, provenientes en su mayoría de Estados Unidos, Canadá y los países escandinavos; y el incremento de precios de los derivados del petróleo, de los que el sector papelero es un fuerte consumidor.

## COOPERATIVA AGRICOLA SAN ISIDRO DE CASTELLON

### CHARLA-COLOQUIO sobre Clemenules

a cargo de Rogelio Iranzo Alarcón, del Servicio de Extensión Agraria de Castellón.

Lugar: Centro Social, calle de Enmedio n.º 49.  
Día: hoy jueves día 16.  
Hora: 7 de la tarde.



Felipe González lo definió como cámara de cooperación con el Congreso y el Gobierno

## Presentación oficial del Gobierno en el Senado

El Pleno del Senado comenzó, pasadas las cuatro y media de la tarde, con un minuto de silencio mantenido por todos los miembros de la Cámara puestos en pie, con motivo de la muerte del ex senador y miembro del Tribunal Constitucional, Plácido Fernández Viagas.

A continuación, el presidente del Senado, José Federico de Carvajal, agradeció la presencia ante la Cámara de los miembros del Gobierno y volver de este modo a una vieja tradición parlamentaria.

### Cámara de cooperación

«El Senado es en España la Cámara de cooperación con el Congreso y con el Gobierno», manifestó el presidente del Gobierno, Felipe González, en su primera comparecencia al frente del ejecutivo en la Cámara alta.

Felipe González enumeró las facultades del Senado y destacó que para el Gobierno «la función de esta cámara es muy importante, ya que tiene ocasión de retomar el pulso de la opinión parlamentaria».

Alabó las funciones del Senado, «concebido —dijo— como freno de la obra del Congreso», y añadió: «pero sus miembros han sabido alejarse de esta concepción, fortaleciendo con su labor el estado de las autonomías ensanchando las libertades públicas».

El presidente del Gobierno recordó que se ha infravalorado la importancia del Senado porque no participa en la investidura de presidente del Gobierno y no puede plantear moción de censura.

«Olvidan los que así opinan —puntualizó— que el Senado tiene la función de refrendar los trabajos del Congreso de los Diputados, en la distribución del Fondo de Compensación Interterritorial, de ratificar los acuerdos y convenios entre comunidades autónomas y la facultad de nombrar comisiones de investigación».

Por otra parte, aludió al principio de solidaridad y se remitió a su discurso de investidura para insistir, en la necesaria culminación del proceso autonómico.

«Hay que concluir la tramitación de los estatutos pendientes —precisó— y limar los ajustes inevitables en estos estatutos, que esperamos sean resueltos con la solidaridad de todos y con la estrecha colaboración de esta Cámara».

También se refirió al respeto a los derechos humanos y a las libertades públicas «contemplados en la Constitución, que se coloca entre los textos que mejor organizan el ámbito de las libertades».

«El Gobierno coordina el texto constitucional con la práctica cotidiana de los ciudadanos», señaló Felipe González, quien añadió: «como presidente del Gobierno me dirijo a esta Cámara en petición de una estrecha colaboración de los senadores con este servicio inapreciable». Por último, Felipe González señaló que nunca le faltará al Senado el respeto del Gobierno.

### Intervención de los portavoces

Los portavoces de los distintos grupos parlamentarios en el Senado intervinieron en respuesta al discurso pronunciado por el presidente del gobierno.

El primero en intervenir fue Ramón Sala, del grupo «Cataluña al Senado», quien dijo que espera que la comparecencia del gobierno en lo sucesivo sea efectiva para que recojan las inquietudes de los

grupos parlamentarios del Senado.

Juan de Arespacochaga, del grupo parlamentario popular, recordó en primer lugar su presencia en la Cámara como senador real y subrayó «mi recuerdo respetuoso, que compartirán también todos los miembros del Senado, hacia la figura del Rey, a quien tanto debe el sistema constitucional que hoy nos rige».

«Quiero decir con sinceridad, añadió Arespacochaga, que vamos a ejercer la oposición con toda firmeza, decisión y constancia, lo cual no significa que vaya a ser ni sistemática ni sectaria, quizá ni tan siquiera partidista».

No nos dolrá ninguna prenda, finalizó diciendo Arespacochaga, al apoyar lo que, considerado bueno para España, sea realizado por el Partido Socialista y su Gobierno, y empezamos así expresando nuestra satisfacción a actitudes recientes de su presidente en solemnidades y liturgias que nos son entrañables, porque envuelven a Dios, a la Patria y al Rey, pero con la misma sinceridad con que aplaudimos estas decisiones nos oponemos a otras que, en el aspecto económico o en el internacional ya han sido adoptadas por el Gobierno.

El portavoz del grupo socialista, Juan José Laborda, intervino en último lugar, afirmando que su grupo tiene tres responsabilidades: «Con la sociedad, con la Cámara y con los grupos parlamentarios y con el Gobierno».

Por otro lado, Juan José Laborda se dirigió al señor Arespacochaga para explicarle que el cambio ha triunfado porque tiene credibilidad.

«La sociedad —precisó— ha depositado su confianza en los principios de paz, unidad y progreso, considerados como prioritarios por el presidente del Gobierno en esta campaña electoral y desde 1977».

«Paz, unidad y progreso —prosiguió— son problemas pendientes entre nuestro grupo y aquellos otros que en su día tuvieron las riendas del poder en sus manos».

### Incompatibilidades

El pleno del Senado aprobó a continuación el dictamen de la Comisión de Incompatibilidades de la Cámara, por el que se declara que ninguno de los senadores electos es incompatible para ocupar un escaño en esta Cámara, según regula el reglamento del Senado.

El pleno terminó con la constitución de la Diputación Permanente de la Cámara, que constará de veintisiete miembros titulares y otros tantos suplentes.

La composición de la Diputación Permanente será la siguiente: diecisiete del grupo parlamentario socialista, siete del grupo parlamentario popular, uno del grupo vasco, uno del grupo mixto y uno de Cataluña al Senado. La composición de los suplentes será igual a la citada.

El secretario de Estado norteamericano fue recibido por Felipe González y Fernando Morán

## El tratado bilateral con USA y la OTAN abordados en las entrevistas de Shultz

En su primer día de estancia en España, el secretario de Estado norteamericano, George Shultz se entrevistó con el presidente del Gobierno español, Felipe González, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, quien le ofreció un almuerzo en el palacio de Viana.

Con el presidente del Gobierno español se abordaron los temas más candentes de las relaciones bilaterales, tales como el tratado de amistad y cooperación, y la posición de España en relación con la OTAN.

El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, había llegado a mediodía al aeropuerto de Madrid, procedente de París, donde le esperaba su colega español Fernando Morán.

George Shultz, que permanecerá en Madrid hasta hoy al mediodía, para continuar viaje a Londres, última escala de su gira europea, llegó acompañado del vicesecretario de Estado para Asuntos Europeos, Richard Burt y del embajador en Madrid, Terence Todmann.

Poco antes de la llegada del secretario de Estado norteamericano, Fernando Morán declaró a los periodistas que esperaba de esta visita que se produjera un intercambio franco

de posturas, en un clima sin reticencias.

Los jefes de la diplomacia de ambos países analizaron el estado de las relaciones bilaterales y la situación internacional en una reunión a la que asistieron, por parte española, el embajador especial adjunto al ministro, Gabriel Manuero de Lecea y el embajador de España en Washington, Nuño Aguirre de Cárcer. Por parte norteamericana los señores Burt y Todmann.

Shultz y Morán expusieron sus posturas respecto a Europa y a las relaciones bilaterales, donde, según las mismas fuentes, el tratado de cooperación, la utilización de las bases y la postura del Gobierno español respecto a la OTAN y el programa «F-18» han sido los temas prioritarios.

Para los observadores norteamericanos los resultados de esta entrevista de los responsables de la diplomacia de ambos países, que se prolongó algo más de lo previsto, son muy satisfactorios.

Estas conversaciones prosiguieron durante un almuerzo que el ministro de Asuntos Exteriores español, Fernando Morán, ofreció a su colega norteamericano.

Fernando Morán afirmó al final del almuerzo que «en su

situación actual —habiendo accedido al Tratado de Washington— España se propone actuar como un aliado fiel, sólido coofactor y disipar toda causa de fricción y de equívoco».

Fernando Morán señaló que tenemos un espléndido futuro de cooperación. «No permitamos —afirmó— que ningún prejuicio, ninguna incompreensión, pueda prevalecer sobre nuestros intereses compartidos sobre ideales que nos son comunes. Hablemos, siempre, el lenguaje de la sinceridad, en el que se basa el diálogo de los buenos amigos».

Por su parte, el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, pidió a España ayuda, asistencia y consejo para entender la problemática iberoamericana. «España —dijo— representa un ejemplo magnífico para las gentes de esos países que la consideran su madre patria».

Hoy, el secretario de Estado norteamericano desayunará con los jefes de delegación de los países de la OTAN, en la sede de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, CSCE, y será recibido por el Rey en el Palacio de la Zarzuela.

Posteriormente, asistirá a una conferencia de prensa y emprenderá viaje a Londres.

### Encargado de la ampliación de la CEE

## Natali llega hoy a Madrid

Lorenzo Natali, vicepresidente de la Comisión Europea encargado de la ampliación de la CEE, llegará hoy a Madrid, se ha anunciado, oficialmente, en la Comisión Europea.

La primera entrevista de Natali será con el secretario de estado para la CEE, Manuel Marín y luego visitará al presidente del Congreso, Gregorio Peces-Barba.

El viernes, Natali se entrevistará con el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán y después con el de Economía, Miguel Boyer.

El vicepresidente de la comisión europea será recibido por el presidente del Gobierno, Felipe González.

### Se anunció en una llamada que resultó falsa

## Movilización ante la supuesta liberación de Orbeagozo

La Guardia Civil registró, sin resultados, durante toda la mañana de ayer, la comarca guipuzcoana del Gohierri, en busca de Saturnino Orbeagozo, tras recibirse una llamada, que resultó ser falsa, en la que se anunciaba la liberación del industrial en una carretera cercana a Zumárraga.

El aviso telefónico fue realizado a Radio Nacional de España en Madrid y el comunicante, que se identificó como miembro de E.T.A. político militar —VIII Asamblea— indicó como lugar de la liberación un número de carretera que no existe en la zona señalada.

Este error, unido al clima frío y lluvioso, el delicado estado de salud del industrial y la hora en la que se produjo la llamada —las 5 de la madrugada— llevaron a la Guardia Civil a pensar que se trataba de un falso comunicado.

«No obstante —señalaron fuentes de la Guardia Civil— y pese a la poca confianza que nos infunden este tipo de llamadas, rastreamos la zona completamente, porque, de haber sido cierta, dadas las circunstancias climatológicas y la edad del señor Orbeagozo, podrían haber acarreado gravísimas consecuencias».

El registro de la comarca, en la que se encuentra ubicada la localidad guipuzcoana de Zumárraga, se inició poco después de las 5 y se abandonó alrededor de las 14.

Sin embargo, desde primera hora de la mañana, la familia, tras conocer el anuncio de la posible liberación del secuestrado, se mostró escéptica ante el hecho y únicamente señaló que «no hay nuevas noticias, y no confiamos en que esa llamada sea veraz».

### Por adulteración del aceite de oliva con grasas animales y colza

## Cien millones de multa y cierre de la empresa «Raelca»

El Gobierno instruyó expediente a la compañía «Raelca», «por fraude notoriamente grave en el envasado y comercialización de sus aceites de oliva, adulterados con

grasas animales, con aceite de colza y otras semillas, en proporciones de hasta un 75 por ciento».

La sanción propuesta es de una cuantía de cien millones de pese-

tas, que lleva aparejada el decomiso y destrucción de los aceites, además del cierre definitivo de la planta envasadora y de las restantes instalaciones anejas a la misma.

## ELECTRA DEL MAESTRAZGO, S.A.

### AVISO

Por tener que efectuar trabajos en nuestras líneas de Media Tensión, procederemos a cortar el suministro de energía eléctrica, los próximos días: Sábado día 18 del presente mes de diciembre de las 13 a las 18 horas y domingo día 19 de las 8 a las 12 horas, y que afectará a los abonados de Morella sector San Miguel.

El servicio se restablecerá sin previo aviso.

Castellón de la Plana, 16 de diciembre de 1982

## Delétese leyendo y regalando el libro

### «PREGONANDO PENSAMIENTOS»

de Angel Campos

De venta en principales librerías



# Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



**Banco Atlántico**  
Fundado en 1901

BANCOS COMERCIALES	
Banco Atlántico	200,00
Banco de Bilbao	273,00
Banco Central	255,00
Banesto	215,00
B. Exterior	202,00
B. General	-
B. Hispano	207,00
B. Ibérico	-
B. López Quesada	-
B. Popular	210,00
B. Santander	202,00
B. Valencia	194,00
B. Vizcaya	281,00
B. Zaragozano	-
B. INDUSTRIALES	
Bankinter	121,00
Bankuni6n	-
B. Finanzas	-
B. Fomento	118,00
B. Granada	-
B. Indus. Cataluña	-
B. Noroeste	-
B. Occidental	-
B. Urquijo	136,00
ELECTRICIDAD	
Catalana de Gas	-
Fecsa Peq.	51,00
Fenosa	-
Hca. Cantábrico	69,50
Hca. Española	54,00
Hca. Cataluña	45,00
Iberduero	42,25
Nansa	-
Sevillana	46,50
Unión Eléctrica	50,75
Electra de Viesgo	81,50
Reunidas Zaragoza	-
ALIMENTACION	
El Aguila	40,00
Gral. Azucarera	-
Ebro	-
Koipe	-
Viñedos Españoles	-
COMERCIO	
C.I.C.	-
Finanzauto	-
Galerías	-
SAF	-
Finan. y Servicios	-
CEMENTOS	
Asland	96,00
Alba	-
Portland Valderriv.	240,00
Valenciana Cements.	-
Cristalerías	70,00
CONSTRUCCION	
Dragados	105,00
Encinar	-
Vallehermoso	61,00
INMOBILIARIAS Y URB.	
Bami	-
I. Metropolitana	-
I. Simane	-
Urb. Metro	99,00
Urbis	8,25

PAPELERAS	
Papeleras Reunidas	-
Sarri6	-
Torras H.	-
INVERSION MOBILIAR.	
Cartinbao	-
Cartisa	-
Española de Inver.	48,00
Fibansa	86,00
Gral. Inversiones	48,50
Hispanersa	-
Insa	-
Popularinsa	182,00
Vamosa	-
-MONOPOLIOS	
CAMPSA	118,00
Tabacalera	95,00
NAVEGACION	
Pebsa	-
Transmediterránea	-
QUIMICAS	
E.I.A.S.A.	26,00
C.E.P.S.A.	53,00
Cros	17,00
Explosivos	7,00
Hidro-Nitro	-
Petroliber	-
Sniace	23,00
MINERAS	
Guindos	-
Ponferrada	-
Sierra Menera	-
SIDEROMETALURGICAS	
Altos Hornos	7,75
Auxiliar FF.CC.	-
Babcock	-
Echevarria	-
Esp. Zinc	-
Duro Felguera	133,00
Macosa	-
Nueva Montaña	-
Olarra	-
Tubacex	33,25
Astilleros Españoles	-
AUTOMOVILES	
Citroen	-
Fasa	88,00
Femsa	-
Motor Ibérica	18,00
Seat	14,00
Santa Ana	-
SEGUROS	
Fénix	265,00
VARIOS	
Corp. Ind. Bancobao	64,00
Telefónica	62,00
DERECHOS SUSCRIPCION	

## La Bolsa

### DISPOSICION ALCISTA

#### Madrid

En la jornada de ayer, el mercado se mostró más sostenido y con ligeros puntos de reacción al alza; como en eléctricas, alimentación, químicas y en otros departamentos en forma más aislada.

Los bancos con predominio de repeticiones y bajas que oscilaron, entre los tres puntos, en la mayoría de los casos, pero se notaba una pequeña reacción y deseos de mejora.

Se produjeron los descuentos de dividendos en valores así como ampliaciones de capital, que se unieron a las que ya figuraban en el mercado, terminando las de Mapfre y Endesa. De un total de 178 valores contratados en renta variable, 36 suben, 42 bajan y 100 no varían.

Indice general de la sesión: 78,97-0,20.

#### Bilbao

La situación de inestabilidad que ofrece en el momento presente la práctica totalidad de los valores bancarios, no va acorde con el volumen de contratación que registra la Bolsa, creciendo a medida que transcurren las sesiones la cifra de negocio, que adquiere cantidades importantes.

Lo más destacado del corro de bancos corresponde al Popular, que gana cinco duros, frente a la posición débil que acompaña a los demás. Por el contrario, las acciones eléctricas se van reactivando, a diferencia de los derechos de suscripción, que encuentran un mercado difícil, lo que origina pérdidas.

Faltos de orientación los industriales, sin que sus diferencias revistan relevancia, dando origen a que prevalezcan, en conjunto, las repeticiones en estos grupos.

Vuelve a manifestarse el cierre comprador para valores eléctricos, despejándose algo del papel bancario.

Indice general: 85,16+0,04. Suben 13, bajan 16 y repiten 66.

#### Valencia

En esta segunda sesión bursátil semanal hay diversos pagos de dividendo o ampliaciones de capital que comienzan y, al propio tiempo, se advierte un mejor equilibrio entre las tendencias dentro del mercado.

El papel, en efecto, ha dominado con menor claridad: su fuerza se ha ido reteniendo en la banca y en la electricidad casi ha sido sustituida por deseos compradores, presentes también en algunos valores dispersos del mercado, como Telefónica. Es así como

suben 11 valores, bajan otros 11 y repiten 25, de un total de 47 que se negocian.

Petr6leos, en la energía, ha ganado medio.

Esa misma cantidad mejoran Fecsa y Sevillana en la electricidad, aunque Hidrola sube con más fuerza y recupera uno y tres cuartos.

También hay ganancia de medio en Altos Hornos. Se inicia la ampliación de capital en Aguas Valencia (una acción nueva por cada diez antiguas, con desembolso del 30 por ciento) pero no hay operaciones aún, ni en acciones ni en derechos.

En la química, Aragonesas sube tres cuartos.

También es de destacar la ganancia de medio en Telefónica.

En la Banca, más remisa a las compras, las pérdidas se han moderado: En este caso son seis y la más importante es la de siete enteros en Hispano y la de seis en Urquijo.

En el mercado de letras la negociación está entonada. De 70 efectos que salían a subasta por 53,75 millones, se toman 46 por 31,75 millones. Indice general: 82,19.

#### Barcelona

En la sesión de ayer, la Bolsa de Barcelona ha corregido parcialmente las bajas de días anteriores. La mejor disposición de la demanda, a pesar de que al cierre daba muestras de un cierto cansancio, frente a la posición un tanto expectante del papel, que además era bien absorbido, ha propiciado que a nivel global se observará una cierta mejora.

Por sectores, los grupos eléctricos, monopolios y cementos, construcciones e inmobiliarias han acaparado la atención compradora, que, generalmente, ha acreditado decisión. Químicos, textiles y papeleros y siderometalúrgicos se han mostrado más equilibrados, aunque han discurredo dentro de un tono positivo en base a la orientación de la demanda hacia sus valores punteros.

Servicios y varios y bancos comerciales han observado un desarrollo irregular, aunque el dinero se ha mostrado mejor dispuesto que en días anteriores.

La oferta se ha mostrado insistente y generaliza para bancos industriales que ha registrado retrocesos en la totalidad de sus valores.

En total se han contratado 135 clases de acciones, de las que 39 suben, 38 bajan y 58 no experimentan variación.

El índice general: 80,31+0,85.

## SECRETARIA DE DIRECCION

Para ocupar este puesto de trabajo, SE REQUIERE

- Edad comprendida entre 20 y 35 años.
- Buena mecanógrafa.
- Conocimientos de contabilidad amplios (valoramos estudios cursados).
- Experiencia en puestos de trabajo similares, aun cuando no es imprescindible.

#### SE OFRECE

- Trabajo de responsabilidad.
- Emolumentos según aptitudes.
- Reserva absoluta a las candidatas que actualmente estén trabajando.

INTERESADAS DIRIGIRSE A: PUBLICAS C/. Vera, 13-15 Entlo. de Castellón, donde se les facilitará las correspondientes solicitudes de trabajo.

Ref. INEM CS 1.586

## AVISO

Se hace público para general conocimiento que el Restaurante TUTHANKAMON, de Vinaroz C/. Costa y Borrás, n.º 10, que venía regentando doña ROSA CAÑADAS MARTINEZ, en la actualidad lo será por D. THEODORIUS DUBOIS, lo que se comunica para los efectos oportunos.

## SE VENDE EQUIPO DE SONIDO COMPLETO PROCEDENTE DE DISCOTECA

Buen precio, seminuevo y con garantía.

Razón: Teléfono 22 65 78 De 14 a 15 horas.

## Cambio de divisas

Cotización de divisas extranjeras correspondientes al día de ayer, 15 de diciembre de 1982, según datos facilitados a Efe por el Banco de España.

Divisas	Comprador	Vendedor
1 D6lar norteamericano	128,570	128,930
1 D6lar canadiense	103,929	104,349
1 Franco franc6s	18,550	18,616
1 Libra esterlina	207,434	208,531
1 Libra irlandesa	175,112	176,118
1 Franco suizo	61,616	61,937
100 Francos belgas	268,119	269,429
1 Marco alemán	52,546	52,801
100 Liras italianas	9,107	9,139
1 Florin holand6s	47,768	47,991
1 Corona sueca	17,375	17,447
1 Corona danesa	14,910	14,969
1 Corona noruega	18,168	18,245
1 Marco finland6s	23,891	24,002
100 Chelines austriacos	746,328	751,033
100 Escudos portugueses	137,361	138,040
100 Yens japoneses	52,552	52,807



Exige la publicación de un comunicado en todos los periódicos de Centroamérica y México

## La guerrilla guatemalteca secuestra a una hija del presidente de Honduras

Un grupo guerrillero, que no se identifica «por razones tácticas», se responsabilizó anteanoche del secuestro de Xiomara Suazo Estrada, hija del presidente de Honduras, Roberto Suazo Córdova.

En un comunicado enviado a los medios de comunicación, el grupo guerrillero dice haber secuestrado a la hija del presidente de Honduras y exige, como única condición, «la publicación de un comunicado en diarios de toda Centroamérica y México», pero no da más detalles.

El comunicado del grupo guerrillero lleva las siglas «CTD» pero se desconoce su identidad.

Los secuestradores dan de plazo hasta el viernes a las 22'30 (06'30 Hora española) a las autoridades guatemaltecas para que, a través de los informativos de televisión, les indiquen los trámites para la publicación del comunicado.

En caso de no cumplir sus exigencias, dice el comunicado, «ejecutaremos inmediatamente al rehén en nuestro poder».

Por su parte, el gobierno de Guatemala confirmó el secuestro, pero sin dar más detalles del suceso.

Sin embargo, el portavoz del Gobierno anunció que pronto se daría a conocer la postura del Gobierno sobre el secuestro y que a las 21.00 hora local (04.00 hora española) todas las emisoras de radio y televisión conectarían en cadena para informar al país de los hechos.

Xiomara Suazo Estrada, de 33

años de edad, hija del primer matrimonio de Suazo Córdova, practica la medicina y trabajaba actualmente en el hospital general de Guatemala.

Mientras las patrullas de seguridad guatemaltecas intensificaban la búsqueda de la hija del presidente de Honduras, el Gobierno y el Cuerpo Diplomático mantuvieron un total hermetismo sobre cualquier dato relacionado con el secuestro.

El portavoz del Gobierno, Gonzalo Asturias, y otros empleados del palacio nacional se mantuvieron ayer en silencio, limitándose a decir que los trabajos de búsqueda de Xiomara Suazo se realizan «con cuidado» por temor a su vida.

En la Embajada de Honduras no se produjo ayer ninguna reacción y el embajador, Ruben Villanueva, se negó a comentar el caso.

El nuncio apostólico, Orlando Quilici, calificó el secuestro de lamentable violación de los derechos humanos más fundamentales y negó que la Iglesia Católica haya ofrecido su mediación al Gobierno.

También la Embajada norteamericana mantuvo un total hermetismo sobre el tema.

### Suazo estaba en EE. UU.

El presidente de Honduras, Roberto Suazo Córdova, regresó a su país, al enterarse en EE. UU. del secuestro en Guatemala de su hija, Xiomara Suazo Estrada.

Suazo Córdova se encontraba en Estados Unidos para un chequeo médico y tanto su viaje de ida como el de regreso se efectuaron en medio de silencio oficial.

Hoy pronunciará un discurso ante el monumento de las víctimas del 1970, pese a la prohibición existente

## Nuevos desafíos de Walesa a las autoridades polacas

El líder del disuelto sindicato «Solidaridad», Lech Walesa, recibió una citación para presentarse en la fiscalía de la ciudad de Gdansk, en el Báltico, pero se negó a comparecer, según Mieczyslaw Wachowski, que dice no ser el secretario de Walesa.

Wachowski, que atendió al teléfono en el domicilio del líder sindical, informó a «Efe» que, según la citación —que fue recibida ayer al mediodía—, Walesa debería presentarse al fiscal a las 14.00 (hora española).

Walesa, que a las 15.30 se encontraba en su hogar, según Wachowski, no concurrió por considerar que la citación no cumplía las formalidades necesarias.

Wachowski dijo que Walesa está decidido a hablar hoy a las 15.00 (hora española) a los obreros, frente al monumento que recuerda a las víctimas de 1970, y que «no ha solicitado» permiso alguno.

Según Wachowski, la casa de Walesa en Gdansk permaneció ayer discretamente vigilada por la Policía.

De acuerdo con las disposiciones de la ley marcial, están prohibidas las concentraciones callejeras y hay evidencias de que las autoridades prohibirán que hoy se reúnan los obreros para manifestarse.



El portavoz de prensa del ministerio del Interior «recordó» a «Efe» que la ley marcial «todavía no se ha suspendido» y que, por lo tanto, están «completamente prohibidas» las concentraciones callejeras, pero, de todos modos, indicó que depende de las autoridades provinciales de Gdansk autorizar o no homenajes.

### «Suspensión» ley marcial

Las comisiones parlamentarias de Asuntos Interiores y Administración de Justicia, y de Asuntos Legislativos, aprobaron anteanoche, tras varias horas de estudio, el proyecto de ley de «suspensión» de la ley marcial.

Según el diario «Zycie Warszawy» el suplente del presidente del Consejo de Estado, profe-

sor Kazymierz Secomski, propuso la introducción de enmiendas al proyecto, mientras discutían las comisiones conjuntamente el proyecto, aunque no se sabe si éstas fueron o no introducidas.

También el Parlamento Europeo ha pedido al Consejo de Ministros de la CEE que presione sobre las autoridades polacas y soviéticas para que suspendan la ley marcial y legalicen el sindicato «Solidaridad».

### Relaciones polaco-americanas

El diario «Trybuna Ludu», órgano del Comité Central del Partido Obrero Unificado de Polonia (POUP-Comunista) afirmó que Polonia «no quiere» la normalización de las relaciones con Occidente, «si el precio es aceptar aunque sea la más ínfima injerencia en los asuntos internos» del país.

El periódico ha escrito que la intervención en los asuntos internos de Polonia por parte de los Estados Unidos «ha alcanzado formas provocativas» en los últimos días, por lo que la reacción del Gobierno polaco de suspender todo tipo de cooperación científica y cultural con los organismos norteamericanos, los cuales desarrollan políticas anti-polacas, es la «respuesta» a esos hechos.

Entre grupos pro y anti sirios

## Treinta y dos muertos en fuertes enfrentamientos en Trípoli

Treinta y dos personas murieron y otras 76 resultaron heridas ayer en enfrentamientos que mantienen en Trípoli grupos locales pro y anti sirios.

Así lo han informado a Efe fuentes oficiales en Beirut, que agregaron que «pese a todos los intentos, la situación sigue siendo muy grave en la capital del norte».

Por otra parte, fuentes procedentes de esa ciudad portuaria han manifestado a EFE que «Trípoli se ha convertido en un caos. Hay numerosos cadáveres en la calle y las ambulancias patrullan constantemente la ciudad».

### Negociaciones retirada

Al mismo tiempo comenzaron ayer oficialmente las negociaciones para la retirada de fuerzas extranjeras del Líbano a través de los mediadores norteamericanos.

La policía informó también de que dos personas resultaron muertas y tres heridas a consecuencia de la explosión de un coche bomba en el aparcamiento de un hotel del complejo turístico playero de la

localidad de Safra, 25 kilómetros al Norte de Beirut.

Ayer, el presidente del Líbano, Amin Yemayel, recibió en el palacio de Baabda a Morris Draper, enviado especial del presidente norteamericano, y portador de nuevas ideas para conseguir la retirada de las fuerzas extranjeras que ocupan el Líbano.

A la vez que Draper se entrevistaba con Amin Yemayel, el otro enviado especial, el veterano Philip Habid, se reunía en Israel con el primer ministro, Menahem Begin.

Fuentes oficiales en Beirut informaron ayer de que la administración norteamericana se propone obtener —a petición de las autoridades libanesas— una retirada parcial de israelíes sirios y palestinos en el Líbano.

El gobierno libanés se propone enviar a la zona, una vez retirados los israelíes, al ejército regular para pacificar el sector, escenario reciente de violentos enfrentamientos entre drusos y cristianos.

Tras el golpe de estado de la semana pasada en Surinam, el Congreso Caribeño de Trabajadores «CCT», con sede en Barbados, ha denunciado la ejecución de unas 40 personas.

La cifra facilitada por el «CCT» contradice las informaciones del Gobierno de Surinam, que sólo reconoce la muerte de 15 personas a causa del golpe.

Según los presidentes del Consejo y la Comisión

## Nuevo optimismo de cara al ingreso de España en la CEE

Los presidentes del Consejo de Ministros y de la Comisión de la Comunidad Económica Europea (CEE), Elleman-Jensen y Gaston Thorn, respectivamente, se mostraron optimistas en Estrasburgo en referencia con la entrada de España en la CEE.

Elleman-Jensen, ministro danés de Asuntos Exteriores y presidente en ejercicio del Consejo, ha señalado que «se han realizado progresos sensibles en diversos sectores», si bien ha reconocido que en el sector agrícola las negociaciones no han avanzado mucho.

Por su parte, el presidente del órgano ejecutivo, el luxemburgués Gaston Thorn, mostró su extrañeza de que las deliberaciones de la última cumbre de Copenhague «hayan sido mal interpretadas por la opinión pública e, incluso, por los gobiernos de los países candidatos».

«Yo puedo afirmar —aseguró— que los jefes de estado o de gobierno de los diez expresaron unánimemente su voluntad de ampliar el Mercado Común a España y,

sobre todo, de afrontar con determinación los problemas indispensables para el éxito de las negociaciones».

Thorn recordó el inventario hecho en Copenhague sobre el reforzamiento del acervo comunitario para los productos mediterráneos (frutas, hortalizas y aceite de oliva) y la invitación de la comisión de Bruselas para explorar con España las posibilidades de hallar compromisos satisfactorios —previos a la adhesión— para ambas partes.

## El Ejército salvadoreño ataca a la guerrilla cerca de la capital

Fuerzas de Infantería, apoyadas por aviones de la fuerza aérea salvadoreña, operan militarmente en el cerro de Guazapa, 24 kilómetros al Norte de San Salvador.

Portavoces autorizados señalaron que la operación de «limpieza» de la zona alcanza a la carretera del Norte, que parte desde San Salvador hacia el Norte del país y localidades vecinas a Guazapa.

El FMLN domina el cerro desde el comienzo de la guerra, hace tres años, y es el sector más importante que mantiene en el departamento de San Salvador.

La fuerza armada salvadoreña ha realizado cerca de quince operaciones para desalojar al «FMLN» del cerro de Guazapa, pero en ninguna de ellas lo ha conseguido.

### ALEMANIA FEDERAL

## Baja de nuevo el precio de la gasolina

Los precios de los combustibles, especialmente el de la gasolina, han bajado de nuevo en la República Federal de Alemania, según informó ayer el Instituto Federal de Estadística.

Las firmas petroleras importantes, como «Esso Ag» y «Shell» intentaron elevar el precio de la gasolina en dos céntimos de marco la semana pasada, pero tuvieron que volver a bajarlo ante la pérdida de consumidores que llenaban los depósitos de sus automóviles en gasolineras sin marca que vendían más barato.

Actualmente el precio medio del litro de super (98 octanos) es de 1,41 marcos (75 pesetas), la normal (96 octanos) 1,33 marcos (70,75 pesetas), y el gas-oil a 1,31 marcos (69,68).

El automóvil Club de Alemania espera que en las próximas semanas se produzca un nuevo abaratamiento del precio de los combustibles.



Una opinión a la hora de elegir un filme

## POCAS NOVEDADES DE INTERES EN LA PROGRAMACION DE LA SEMANA

Pocas novedades de interés las presentadas por la cartelera cinematográfica castellonense en la primera semana. Destacamos la continuidad en cartel de «La colmena», de Mario Camús, en el cine Rex y el estreno de «Caravanas», de James Fargo, en el cine Azul, que aunque con cierto retraso llega a nuestras pantallas en una floja semana, cinematográficamente hablando.

El resto de la programación, en la que predomina el cine de terror al uso, no ofrece grandes atractivos para el espectador.

### «Caravanas», en el cine Azul

En el cine Azul se proyecta «Caravanas», de James Fargo, filme producido en 1979, que sitúa la acción en 1948, en el Oriente Medio. Mark Miller, un joven agregado a la embajada norteamericana recibe el encargo de localizar a Ellen Jasper, hija de un senador de Washington, desaparecida diez meses atrás. Con esta trama argumental se inicia una aventura que llevará al protagonista al desierto, donde es detenido por una tribu nómada, los Kochi, dirigidos por Zulfigar (Anthony Quinn). Las vicisitudes de estos nómadas así como el ambiente y sus costumbres serán el telón de fondo de este filme de aventuras que resulta entretenido, aunque en algunos momentos se constata cierta lentitud en el desarrollo de la acción. En el reparto se cuenta con la participación de un magnífico actor como es Michael Sarrazin y de Jennifer O'Neill como Ellen Jasper. En resumen, película de aventuras en el desierto con ambientación aceptable e interpretación correcta. Aunque el relato resulta poco creíble, puede seguirse como entretenimiento, sin más consideraciones.

### Segunda semana de «La colmena», en el Rex

«La colmena», de Mario Camús, pasa a segunda semana en el cine Rex. Basada en una novela de Camilo José Cela, nos sitúa la acción en 1943, en un concurrido café donde se mueven diversos personajes cuyas vidas tienen en ese lugar un punto de encuentro. Dado el panorama actual del cine español, este filme es recomendable, aunque, como ya apuntamos la pasada semana, pierde respecto a la novela. Gran reparto de actores, con una buena interpretación

y una ambientación destacable. Puede verse en el cine Rex.

### «Un amor de verano», en el Saboya

En el cine Saboya, «Un amor de verano», comedia USA de 1982, de Randal Kleiser, del que ya tuvimos la oportunidad de ver «Grease» y «El lago azul». Dos jóvenes norteamericanos llegan a la isla de Santorini en pleno verano con la intención de disfrutar unas alegres vacaciones, pero la aparición de Lina, una atractiva francesita que desarrolla sus actividades arqueológicas en el lugar, creará el conflicto entre ambos jóvenes. Película que se inserta dentro del movimiento de comedia juvenil americana, de escasa calidad y originalidad, pero que resulta entretenida para cierto sector del público. La música ocupa un lugar importante en el filme, incluyendo el tema de Chicago «Es difícil decir lo siento».

### «Holocausto radioactivo», en el Rialto

Entre los filmes de terror que se proyectan esta semana, quizás fuera éste el que se salvaría del fuego, en el caso de tener que salvar alguno, que lo dudo.

«Holocausto radioactivo», de Peter Sasdy, de procedencia británica, producido en 1972 viene a ser una denuncia contra la contaminación del medio ambiente, capaz de crear monstruos y producir terroríficas transformaciones en los seres humanos. La cosa va de científico que se traslada a la isla de Balfé para investigar la vida marina en la zona, tras el hundimiento, un año antes, de un gigantesco tanque de petróleo en la costa Oeste de Inglaterra. El Dr. Shaw descubrirá que se han producido mutaciones en los peces, debidas a desperdicios radioacti-



Escena de «Caravanas», con Anthony Quinn, en el cine Azul

vos vertidos en la zona por la Armada y los de una hormona para el ganado. Los habitantes también se verán afectados. El filme, encuadrado en el género de suspense, tiene concesiones al cine de terror, anulando así lo que pudiera de tener de alegato en contra de toda contaminación del medio ambiente. Un final convencional y feliz exculpa a las instituciones, quitándole garra a la pretendida denuncia a la que aludíamos. Filme menor que puede resultar entretenido para los amantes del género, no muy exigentes.

### «Psicosis 2», en el Avenida

En el cine Avenida «Psicosis 2»,

de Ken Hughes, filme Usa de 1981, clasificado dentro del cine de terror. En una tranquila ciudad empiezan a aparecer mujeres decapitadas, cundiendo el pánico y la psicosis que la Policía trata de frenar. La interpretación va a cargo de Leonard Mann, Rachel Ward, Drew Snyder, Joe Sicari y Nicholas Cairys. Nos encontramos ante un producto del cine de terror basado en la pintura roja y los efectos habituales que ya no asustan a casi nadie. No existe posible comparación con «Psicosis», del maestro del suspense, aunque en la publicidad del filme se intente aprovechar la similitud del título con que se distribuye en España. Nulo interés.

### «Macabra, la garra del diablo», en Condal-2

También de nulo interés, el cine Condal-2 nos sirve «Macabra, la garra del diablo», de Alfred Zacharias, con una mano desenterrada de una mina, que va apoderándose de todos los que pilla a su paso convirtiéndolos en algo así como servidores del diablo. La mano ataca y el atacante al defenderse de ella parece contaminarse del poder maligno, desapareciendo la misma y convirtiéndose su propia mano en la garra del diablo. La víctima se cortará la mano y vuelta a empezar hasta un final anodino que produce gran alivio en el espectador deseoso de no seguir perdiendo el tiempo. Una mano que piensa, desaparece y aparece, y otras cosas, es demasiado para no soltar la carcajada.

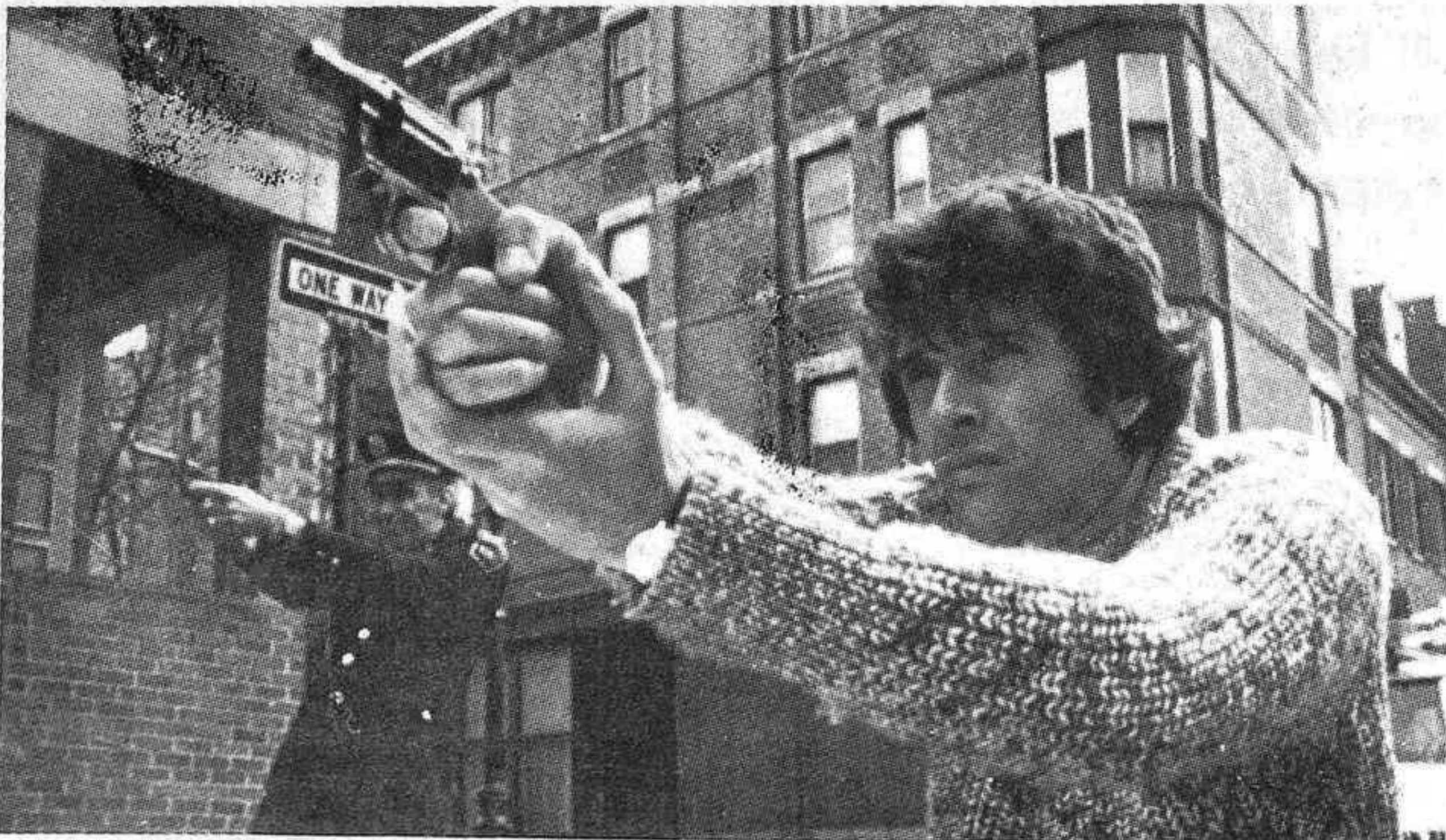
### «Los pornoaficionados», en el Astoria

En el cine Astoria «Los pornoaficionados», de Félix Varón, filme español rodado en diversos lugares de la provincia de Valencia, incluida la capital. El subtítulo «La perseguida hasta el catre», con que se lanza publicitariamente el filme es lo suficientemente explicativo como para ahorrarnos cualquier otro comentario.

### «Ator, el poderoso» pasa a segunda semana en el Goya

«Ator, el poderoso», de David Hills, filme USA producido en 1981, ha pasado a segunda semana, demostrando una vez más que no siempre lo bueno es lo más comercial. El espectador parece estar deseoso de productos espectaculares y no lo piensa dos veces a la hora de elegir un filme. La violencia, el superhéroe, el ambiente de barbarie..., son elementos que parecen atraer a un público que aún no se cansa de este tipo de productos. El filme encuadrado dentro del género de aventuras nos cuenta la hazaña de Ator el poderoso que se enfrentará a una temible dinastía con la ayuda de su espada, su escudo mágico y su gran fortaleza. Todo ello no es suficiente para que algunos, no pocos, espectadores salgan de la sala totalmente defraudados. Pero sobre gustos ya se sabe, nada hay escrito.

Antonio Sánchez G.



Escena de Psicosis-2, en el cine Avenida



## Cartelera

**CINE AZUL.**— (Tel. 21 34 99). Hoy, 7.30 y 10.30. CARAVANAS. Tolerada menores.

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30. LOS PORNOAFICTIONADOS... (LA PERSEGUIDA HASTA EL CATRE). (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). HOY NO HAY FUNCION.

Mañana: 7.30 y 10.30. PSICOSIS-2. Mayores 16 años.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. Segunda Semana: ATOR, EL PODEROSO. Tolerada Menores.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. HOLOCAUSTO RADIATIVO. Mayores 14 años.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. UN AMOR DE VERANO. Mayores 18 años.

**CONDAL 2.**— HOY NO HAY FUNCIONES.

Mañana: 7.30 y 10.30. MACABRA, LA GARRA DEL DIABLO. Mayores 18 años.

**REX.**— 7.30 y 10.30. LA COLMENA. M. 14 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Hoy funciones 7 tarde y 10.15 noche. EL CHINO. Con Jackie Chan. A. todos los públicos.

**CINE IDEAL.**— Onda. Hoy, tarde y noche. LA FURIA DE CHICAGO. Con Jackie Chan. A. Mayores 14 años.

**CONDAL.**— Villarreal. 10.30. TEODORO METELE MANO AL TESORO. Mayores 18 años.

**PUB CALIPSO.**— CRISTINA presenta actuaciones en directo. Abierto todos los días. Calle Gral. Moscardó. Villas Benicasim.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

## RADIO CASTELLON

6,30 Despierte con música; 7 Boletín informativo; 7,03 Pentagrama de la mañana; 7,30 Matinal Cadena SER; 8,30 Desayuno de trabajo; 8,45 Primera hora. Edición local y provincial; 9 Boletín informativo; 9,15 Momentos de reflexión; 9,30 Música en Long-Play; 9,45 La saga de los Porretas; 10 Boletín informativo; 10,05 Matinal musical; 10,10 Hiper-Ama; 10,25 El intérprete del día; 10,40 Disco Club; 11 Boletín informativo; 11,03 Mediodía Cadena SER; 12 Boletín informativo; 12,03 Servicio meteorológico de Levante; 12,05 La bolsa; 12,10 Estrellas musicales; 12,25 Notas deportivas; 12,30 Nuevo Centro; 12,54 Cotizaciones de productos agrarios; 12,50 Hierbas salvajes; 13 Boletín informativo; 13,03 Disco Exprés; 13,10 Castellón Actualidad; 13,40 Campo deportivo; 14,10 SER-Región; 14,30 Informativo de las dos y media; 14,45 La voz de...; 15 Canta para Vd.; 15,45 Los estrenos de la SER; 16 Boletín informativo; 16,03 Hits internacionales; 16,30 Al final del laberinto. Novela de Charo Sánchez del Arco. (Cap. 9); 17 Boletín informativo; 17,03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado; 18 Boletín informativo; 18,03 Amenidades; 18,15 Protagonista la música; 18,35 Pequeño Musical; 19 Boletín informativo; 19,03 Los mejores; 20 Informativo de las ocho; 20,30 Resumen de la jornada. Director, Paco Pascual; 21 Figuras de la música moderna; 21,30 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 La SER informa; 22,10 La noche es joven; 23 La mujer de hoy; 23,30 Hora XXV; 1 Medianoche; 2 De la noche a la mañana, hasta las 6,30 horas.

## RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

Matinal: 7,58 Sintonía y apertura; 8 Buenos días con música; 8,30 Nuevo día. Información nacional e internacional; 9 Caminando; 11,35 Musical y total. Mediodía: 12 El Angelus; 12,02 En tiempo de adviento; 12,05 Mediodía musical; 12,30 Servicio Informativo; 12,35 Continuación de la audición: Mediodía musical; 13,30 Servicio informativo; 13,35 Epicentro. Primera edición. Información local y provincial. Sobremesa: 14 Penalty. Primera edición. Audición deportiva; 14,30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional; 15 Collir i cantar; 16,30 Servicio informativo; 16,35 Continuación de la audición: Collir i cantar. Tarde: 17 Hora punta; 18 Consultorio de Elena Francis; 18,30 Servicio informativo; 18,35 Musical de tarde; 19 La Constitución.

Noche: 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional; 20,30 Discorama; 21,30 Epicentro. Segunda edición; 22 Penalty. Segunda edición; 22,15 El último musical; 22,30 Servicio informativo; 22,35 Continuación de la audición: El último musical; 23 Radio Cadena Deportes; 23,30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional; 24 Cierre de emisión.

## RADIO POPULAR 1.224 Kcs.

7 Apertura; 7,02 Buenos días, un espacio de Tico Medina; 8,30 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9, 10, 11, 12 y 13 horas, comunicaciones telefónicas a las 9,05; ¿Dónde está el error? a las 10,15; Tendencias y canciones a las 11,05; La buena noticia a las 11,50 y Cristal Musical a las 12,05; 13,30 Calle Mayor; 14 Popular deportivo, primera edición; 14,30 Día; 15 El ritmo del trabajo; 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 horas, servicios informativos; 17,05 Popular 45; 18,05 Compraventa Popular; 19,05 Iglesia hoy; 20,05 Popular deportivo; 20,35 Rezo del Santo Rosario; 21,05 Ambito; 21,30 Africa; 22,05 Popular 45; 23 Informativo noche; 23,30 Goles; 1 Cierre.

## ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2

7 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto); 8,30 Castellón, ciudad abierta; 9 De nueve a doce (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp); 12 Antena de Castellón-Magazine; 13,30 Antena de Castellón - Actualidad; 14 Antena de Castellón-Deportiva; 14,30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez); 15,10 Usted pregunta; 16 Buenas tardes, Castellón! 17,30 Cuando éramos jóvenes (Carlos Pumares y Alfredo Mayo); 18 Gente simpática (Yale y Amilibia); 19 Los 33 de Antena 3 (Gonzalo García Pelayo); 20 Castellón Actualidad; 20,10 Ancianitos redondos; 20,30 Antena de Castellón-Deportiva. Edición de noche; 21 Las calles de Bebilonia (Moncho Alpuente); 21,30 Las tertulias de Antena-3. Cultura nuestra; 22 Musicales de Antena 3. Cine; 23 La hora cero (José Caverro); 24 Supergarcía (José María García); 1 Polvo de estrellas (Carlos Pumares); 1,30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda). Servicios de noticias, a todas las horas.

## CANAL-2 (La joven radio) F.M. 92,2 Mgs.

8 Apertura; 8,02 Son las ocho; 9 A las nueve M. Angeles; 12 Eduardo Mas, línea directa; 13 José Luis para los amigos; 15 Enric Dobón, la música i la paraula; 17 Rock Ola; 19 Manuel Molina, la información y la radio; 19,30 Tu discoteca; 22 Buenas noches, con música; 24 Fin de emisión.

Clara Isabel Francia, directora de la Segunda Cadena de TVE

## VOY A PROPONER QUE SE AUMENTEN LAS HORAS DE EMISION

Por José P. de Santiago

Para Clara Isabel Francia el nombramiento como responsable del Segundo Canal de TVE ha sido un verdadero regalo.

Clara estaba cansada, después de veinte años de servicios prestados al ahora Ente Público, de dedicarse a labores periodísticas, y esperaba la ocasión de poder demostrar que también en puestos creativo-burocráticos se puede servir al telespectador. Y, en el baúl de proyectos de la Francia, algunos muy interesantes para esta Segunda Cadena, que se pretende potenciar en lo posible.

«El proyecto más importante —afirma Clara Francia— es nuestro intento de potenciar al máximo el Segundo Canal, su identidad, conseguir que sea una alternativa válida con respecto a la Primera Cadena».

—¿Hasta ahora no cumplía los requisitos necesarios para ser una opción válida?

—Yo, siempre he sido una telespectadora empedernida de este canal. Pienso que no debe ser tan elitista y que debe llegar a la gran masa de televidentes. Pero sin que signifique el rebajar los techos, sino simplemente huir de todo tipo de elitismo que pueda ahuyentar al público. Por ejemplo, realizar programas culturales que interesen y que comprenda todo el mundo.

—En su caso, aunque no lo sepan, han dado completamente en el clavo, ya que se conoce su deseo de pasar a funciones burocráticas, deseo que tenía hace ya algún tiempo...

—Por supuesto. Tras veinte años de trabajar aquí, te formas una visión global del medio que puedes desarrollar más en el cargo que me acaban de nombrar que en una redacción de informativos o presentando un programa. A lo mejor he medido mal mis fuerzas y meto la pata, pero confío en que no ocurra así.

—¿Va a considerar la posibilidad de aumentar la duración de la emisión de este canal?

—Es una cosa que yo propondré inmediatamente, aunque comprendo que vamos a estar bastante supeditados a los medios económicos con que contemos. Bajo mi punto de vista, es una idea factible de esa ampliación e incluso realizaríamos programas de servicio público, de divulgación, de ayuda a los docentes.

—¿Qué opina de una probable programación matinal en su cadena?



—Me gustaría ofrecer programas educativos por la mañana, también espacios dirigidos al ama de casa. Y, en general, considero que deberíamos hacer programas mayoritarios, como un gran concurso —aunque esta idea me la quitarán para el Primer Canal— entre centros escolares o universidades. Una movilización nacional. Es una forma de potenciar la educación. Otro aspecto que también va a ser prioritario es la ampliación del tiempo dedicado a los chavales. En definitiva, lograr una programación muy relajada, con mucha iniciativa e incluso experimental. Confío en que no me pongan trabas para trabajar en todos mis proyectos. Pero me da miedo la falta de medios, porque no estamos en una etapa para grandes alegrías.

—¿Cómo reaccionaría ante cualquier presión interna o externa? ¿Estaría dispuesta a dimitir de su cargo si no le dejan una cierta libertad de actuación?

—Nunca me ha gustado que me presionen. Y estaría dispuesta a abandonar si esto sucediera.

—Ramón Gómez Redondo es el nuevo jefe de programación de TVE. ¿Sus relaciones con él se pueden considerar satisfactorias?

—Yo no he trabajado nunca con él. Me parece una persona abierta, cordial y que viene con el ánimo de cooperar con todo el mundo para que las cosas salgan lo mejor posible.

—Usted figura en la plantilla de Radio Cadena Española y TVE, las dos sociedades del Ente Público, con lo que se ve inmersa en el tan hablado tema de las incompatibilidades...

—En enero se va a plantear a fondo ese tema para todos los que pertenecemos a más de una sociedad del Ente. Por el momento, yo voy a pedir en RCE una excedencia parcial o un período sin sueldo hasta que se clarifiquen las cosas.

## Televisión

## Primera Cadena

14.00 Alrededor de...  
14.30 Aitana.  
15.00 Telediario.  
15.35 De película. «Caradepiedra». Charlton Heston, es un ejemplo de actor perfeccionista en su trabajo. Si no fuera así, no habría podido enfrentarse, siempre con éxito, a personajes históricos de la talla de un Moisés (Los Diez Mandamientos), el Cid, Miguel Angel (El tormento y el éxtasis), Buffalo Bill (El triunfo de Buffalo Bill), El presidente Jackson (La dama marcada y los bucaneros), Juan el Bautista (La historia más grande jamás contada), etc., etc. El programa de hoy intentará acercarnos a la vida y la obra de este popular actor norteamericano.

16.05 Arriba y abajo. «Lo que vio el lacayo» (What the footman saw).  
17.00 Despedida programación nacional.  
17.01 Programación de cobertura regional.  
18.15 Carta de ajuste.  
18.30 Apertura y presentación.  
18.35 La cometa blanca.  
19.00 El libro gordo de Petete.  
19.02 Dabadabada.  
20.00 El arte de vivir. «José Ortega y Gasset». Dirección y realización: Luis Calvo Teixeira. En 1983 se cumple el centenario del pensador español. El programa explicará su obra y la significación de la misma a través de un recorrido biográfico apoyado en personas que le conocieron. Asimismo, el filósofo será el centro de una visión de la cultura de su época. En principio el rodaje estaría localizado en Madrid, El Escorial.

21.00 Telediario. Segunda edición.  
21.35 Buenas noches.  
22.35 En este país.  
23.35 Telediario.  
23.50 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

18.30 Carta de ajuste.  
18.43 Apertura y presentación.  
18.45 Telenovela. «El crimen de Lord Arturo Saville», de Oscar Wilde (Cap. 1.º).  
19.15 Europa en juego.  
19.50 Música desde el convento de las Descalzas Reales de Madrid.  
21.30 Cine Club. Ciclo: King Vidor (su época dorada). «La calle» (Street Scene), 1931. Dirección: King Vidor. Guión: Elmer Rice. Intérpretes: Sylvia Sidney, William Collier Jr., Allan Pox, David Landan, Nora Cecil.  
23.30 De hoy a mañana.  
00.15 Despedida y cierre.

A VER SI DAN MAS COCHES EN "UN DOS TRES" QUE LA "SEAT" VA FATAL





**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras**

**ALQUILERES**

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**RAYCA** precisa pisos alquiler céntricos. Informes, Pescadores, 72. Teléfono: 22 65 45.

**RAYCA** alquila despachos muy céntricos. Informes Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.

**OCASION.** Rayca alquila casa muy céntrica (con traspaso). Teléfono 22 65 45.

**RAYCA** alquila pisos con y sin muebles. Informes teléfono 22 65 45.

**ALQUILO** pisos en C/. Herrero, 23. Razón: Conserje.

**ALQUILO** piso amueblado. Herrero, 75. Tel. 20 88 51.

**ALQUILO** bajo comercial 60 m<sup>2</sup>. Céntrico. Tel. 20 14 68.

**SE ALQUILA** piso soleado en zona ajardinada. Teléf. 23 34 39.

**ALQUILO** piso amueblado completo, bien orientado. Soleado, cuarto de baño y aseo. Teléf.: 21 11 28.

**ALQUILO** piso amueblado económico. Teléf.: 20 21 14 de 6 a 10.

**AUTOMOVILES**

**SU COCHE DE OCASION CON LA GARANTIA DE Opel EN: ALBASA**

**R-18 - CS-G TALBOT 150 GT - CS-H CITROEN 2 CV - CS-G**

**ADQUIERA AHORA SU VEHICULO SIN ENTRADA Y SIN LETRAS**

**OCASION DE LA SEMANA**

RENAULT R-12 por sólo 11.348 Ptas. mensuales. Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62,400 Tel. 52 61 61 Sr. Bernal.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**OCASION** Renault 6, económico. Tf. 21 91 17 de 10 a 1.

**VENDO** Furgoneta Ebro 5 plazas, muy barata CS-D. Tel. 21 13 16 horario comercial.

**PARTICULAR** vende furgoneta Renault-4-F, muy buen estado. Tel. 22 24 06.

**SE VENDE** Land-Rover informes: Hnos. Bou, 63 Castellón Tel. 20 20 07. Plazo ofertas: 21-12-82.

**BRICOLAGE**

**ESPECIALISTAS** en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.

**COMPRAS**

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS**, oro, joyas y P.M.P. Botiga de L'Or. Rey don Jaime 74, Alloza 89. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.100 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COLOCACIONES**

**Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

**CREDITO** familiar. Créditos personales para reformas, compras y gastos especiales. Tramitación rápida cualquier cantidad. Amortización a su comodidad hasta 36 meses. Descuento de letras por venta de pisos, apartamentos, locales, etc. Papel comercial medio y largo plazo. Hipotecas para créditos de mayor cuantía. Información 20.14.00.

**ASUNTO** nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.

**TRABAJO** montando cuadros casa, decorhogar, Aureliano San Román, 5, Oviedo.

**SE NECESITA** palista con experiencia de máquina Liebherr retro-excavadora o similar, los interesados llamar a los teléfonos 21.65.08 - 21.54.26. Ref. INEM CS 1484.

**TRABAJO**, somos una importante Empresa líder en su género, necesitamos personal masculino con carnet de conducir que sean responsables y tengan afán de superación. Ofrecemos ayuda constante, posibilidad de promoción e interesantes ingresos, C/. Mercantil. Interesados, presentarse en C/. Echegaray, n.º 16, Castellón, de 10 a 1,30 y de 4,30 a 7. (Ref. INEM CS-0614).

**MUCHACHO/A**, maestra, enfermera. Quieres ser útil grupos humanos necesitados? Granjas, talleres, escuelas, dispensarios. Africa, América, esperan. Escribe: María Asún Pérez. Paseo Estación, 1, Alcalá de Henares (Madrid).

**SE NECESITA** señora interna para atender casa con dos personas, madre e hijo (la madre enferma), llamar teléfono 20 41 84 horas comidas.

**ENSEÑANZA**

**CLASES** particulares, Matemáticas, Física, Química, BUP, COU. Tel. 20 57 60, de 4 a 5.

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**INFORMATICA C. P. E.** En enero nuevos cursos de Programación en COBOL-RPG II y BASIC, con la más alta preparación técnica en clases teórico-prácticas. Matrícula abierta. Grupos reducidos. Infórmese en C. P. E. San Roque, 88. Tel. 23 69 11.

**HUESPEDES**

**CASA** huéspedes Roser. Precios económicos. Derecho cocina y lavado de ropa. Tel. 21 20 15. Castellón.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA 125** Todo terreno 4 tiempos. Consumo 1 litro cada 45 Km. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**FANTIC.** Velomotor 49 c.c. Desde 66.000 pesetas. Facilidades pago. 6 meses sin intereses. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**HONDA 900, 750 y 500**, a estrenar. Véalas en el Concesionario oficial: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.

**NAUTICA**

**SATRA.** Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA.** Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** Bar-Pub o se alquila. Traspaso 1.200.000 pesetas. Alquiler, 500.000 fianza y 45.000 mensuales. Teléfono 21 82 79, a partir 7 tarde.

**TRASPASO** frutería por no poder atender. Teléf. 22 73 09.

**TRASPASO** pescadería facilidades. Razón teléfono 20 80 05.

**SE TRASPASA NEGOCIO DE LAVANDERIA AUTOMATICA EN CASTELLON**

**Buenos rendimientos Por imposibilidad de atención personal Teléfono: 22 56 58, de 14'30 a 16'00**

**VIARIOS**

**PIANOS** de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**OFERTA** Aniversario, cadena oro ley, 18 kilates, a 1.600 pesetas gramo en Ivory. Enmedio, 43. Castellón.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**HOMBRE** o mujer! si dispone Ud. de 500.000 pesetas mínimo para invertir, le ofrecemos en propiedad negocio único, sin competencia y de envergadura, que le proporcionará unos ingresos netos de 6.000.000 pesetas el primer año. Sin visitas a posibles clientes, desplazamientos ni empleados. Compatible con otras actividades. Ofrecemos y solicitamos información. Tel. (93) 209 87 32 y 209 88 90.

**«EL ENCUENTRO»** Separada 35 años, administrativa, 50.000 mes. Desea rehacer su vida. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO».** Separada 46 años, empresaria, 100.000 mes. Desea rehacer su vida. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**VENTAS**

**SE VENDE** casa compuesta de planta baja y piso. Razón: Tel. 21 70 46.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**LUBASA:** vendo piso calle Trinidad orientación mar-Valencia. Facilidades. Tel. 22.48.12.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**VENDO** piso, Pl. del Real, con garaje, préstamo 18 años. Lubasa - Teléfono: 22 48 12.

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica. C/. Alloza 6 y 7 esquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**SE VENDE** entresuelo plaza Pescadería junto Ayuntamiento. Tel. 22 42 63.

**VENDO** piso chafalán, todo exterior y local comercial 60 m<sup>2</sup>. Tel. 20 13 65.

**PARCELAS** desde 100.000 pesetas hasta 5 años facilidades. Teléfono 22 59 84.

**VENDO** finca 600 hanegadas propias para ganado. Teléfono 22 59 84.

**VENDO** apartamento Benicasim, frontal 1.ª línea playa. Informes: Lubasa. Tel. 22 48 12.

**SE OFRECE** en alquiler o venta gran entresuelo de 1.100 m<sup>2</sup> C/. Galicia, 10. Tel. 22 42 63.

**APARTAMENTOS** Géminis. Entrega de llaves Verano 83. Desde 1.550.000 Ptas., 1 habitación. 2.100.000, 2 habitaciones. 2.850.000, 3 habitaciones. Amplias zonas de juegos y jardines. Opción a trastero. Facilidades de pago. Informa: Inmocas. Tel. 21 70 87.

**ATICO** nuevo, exterior, muy económico con facilidades. Informa Rayca. 22 65 45.

**OCASION.** Primer piso sin ascensor, 3 habitaciones, muy céntrico a estrenar. Informa Rayca 22 65 45.

**PISOS** en construcción. Facilidades 15 años. Informa Rayca, Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.

**BAJOS** y entresuelos comerciales céntricos. Informa Rayca, Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.

**VENDO** Bar en Grao, por no poder atender. Tel. 22 63 72.

**BENICASIM**, junto al mar, 2.000 m<sup>2</sup>, zona verde, consúltenos, tenemos el apartamento que Ud. busca. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**PISOS** disponibles, mejores zonas, Lubasa. Tel. 22 48 12.

**ULTIMOS** pisos en venta, edificio Cremor, díganos cómo quiere pagarlos y llegaremos a un acuerdo. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**ATENCION** novios, queréis un piso, renta limitada, entrada 100.000 pesetas. Llaves mano. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**PISOS**, villas, apartamentos, precio inmejorable, concretar entrevista, Lubasa. Tel. 22 48 12.

**ULTIMAS** plazas parking, zona Casalduch, Herrero, Plaza Rey D. Jaime. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**PLAZA** Rey D. Jaime, despacho, consulta, alto standing. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**LOCALES** comerciales, Polígono Rafalafena, ideal tintorería, heladería, kiosko prensa, pastelería, peluquería, caballar, bodega, productos de régimen, compre por el precio de un alquiler. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**RAFALAFENA**, Gran planta comercial 400 m<sup>2</sup>, vendocambio, trato directo constructor. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**EL TELEFONO** de los pisos, apartamentos, villas, 22 48 12.

**VENDO** Apartamento Benicasim. 1 dormitorio. Orientación Sur. 1.350.000 pesetas. Facilidades pago. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**PISOS** alto Stanging, situación inmejorable, Lubasa. Tel. 22 48 12.

**VENDO** Cambio refugios alta montaña (Solano de la Vega) por piso en Castellón, o apartamento en la Costa (Benicasim, Oropesa). Tel. 22 48 12.

**DOBERMAN** cachorros excelentes padres. Precios muy razonables. Teléf. 30 11 78.

**VENDO** carretilla elevadora eléctrica. Semi-nueva. Precio interesante. Llamar de 6 a 9. 22 24 49.

**OCASION** piso a estrenar 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños completos. Cocina-oficina. Garaje opcional. Precio antiguo. Informa: INMOCCAS. Teléf. 21 70 87.

**BENICASIM** pueblo, cerca escuelas vendo planta baja y piso. 30 20 32.

**EDIFICIO** Prades, Avda. Dr. Clará, esquina República Argentina. Viviendas en régimen de comunidad. Ramos: 23 00 52.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas./m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**FOCONSA** viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

**A UN PASO** de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tel. 30 21 99 - 21 50 66.

**ZONA** residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco: Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

**APARTAMENTOS** Mónaco Benicasim. Hábitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tel. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

**VENDEMOS:** Finca 48 hanegadas algarrobos, buena para parañ facilidades Tl. 21 55 81.

**VENDEMOS:** Parcelas 831 m<sup>2</sup> con agua desde 100.000 Ptas., facilidades 18 meses Tl. 21 05 81.

**VENDO** piso amueblado 115 m<sup>2</sup> C/. Orfebres Santalinea 3.900.000 pesetas en cómodos plazos. Razón: 22 70 70 horas trabajo, 22 35 95 noche.

**A 30 KM.** de Castellón, vendo masía. Facilidades Tel. 22 59 84.

**Mediterráneo**

• • • **SU DIARIO**



Por orden de la Dirección Provincial de Sanidad y Consumo

## Los biberones «Baby-Ico», retirados del mercado

A lo largo de la jornada de ayer, la Dirección Provincial de Sanidad y Consumo, a través de la Inspección de Farmacia, procedió a inmovilizar y retirar del mercado los biberones irrompibles de la marca «Baby-Ico», comercializada por la empresa Laboratorio Hispánico.

Según una nota informativa de la citada dirección provincial «dicha medida cautelar se amplía a cualquier envase o repuesto similar que se comercialice en la actualidad y que a su vez estén elaborados con igual materia macromolecular».

La Dirección Provincial de Sanidad y Consumo ha cursado instrucciones en este sentido al Colegio Oficial de Farmacéuticos, que, por su parte, ha comunicado esta disposición a los farmacéuticos de toda la provincia.

En este mismo orden de cosas, conviene alertar a las madres que en estos momentos pudieran estar utilizando los biberones irrompibles de la marca que ha sido objeto de inmovilización y retirada del mercado, para que no los utilicen hasta que queden totalmente aclarados los problemas que han dado origen a las dolencias que afectan a varios lactantes que estaban siendo alimentados con tales biberones. Las autoridades sanitarias están realizando investigaciones para llegar al fondo del asunto. Mientras tanto, lo más conveniente es tomar las adecuadas medidas preventivas, que pasan por la retirada del mercado e inmovilización de los biberones «Baby-Ico» que se estaban vendiendo en las farmacias.

Para clarificar el futuro del partido

## EL PAD DE CASTELLÓN A FAVOR DE UN CONGRESO EXTRAORDINARIO

Ayer por la tarde se reunió la Asamblea Provincial del Partido de Acción Democrática (PAD) presidida por su secretario Manuel Cerdá. El único punto del día, que se aprobó con abrumadora mayoría (salvo dos abstenciones), fue el de pedir la celebración de un congreso extraordinario para clarificar cual va a ser el futuro del partido que lidera Fernández Ordóñez.

Previamente a esta votación hubo un debate que sirvió para perfilar cuales son las posturas del partido a nivel regional, que seguirán con nuevas reuniones para redactar una ponencia con los criterios mayoritarios del PAD de Castellón.

Hoy viaja a Madrid Manuel Cerdá para comunicar al Comité Ejecutivo Federal los resultados de esta reunión. El mismo secreta-



rio provincial nos comunicaba que en caso de que mayoritariamente las asambleas provinciales pidan la celebración de un congreso extraordinario, éste se podría

celebrar hacia finales de enero o principios de febrero, y que las posturas que se barajan son las de disolución del partido, integración en el PSOE o la continuidad.

Por una estafa filatélica

## Dos detenidos en Castellón

La Policía de Valencia ha detenido a cuatro individuos, presuntos autores de una estafa por valor de 15 millones de pesetas.

La estafa consistía en hacer firmar a diversas personas un boletín de suscriptor de la empresa «Fondo Filatélico S.A.» con vigencia de diez años, y un capital nominal entre 20.000 y las 200.000 pesetas.

Los abonados recibían una car-

ta en la que se les anunciaba que les había correspondido un bono por sorteo y cuando se presentaban a cobrarlo descubrían el engaño.

Los detenidos son: Fermín Miguel Rubio, de 29 años; Luis Moreno Torres, de 63; Vicente Sánchez Zaragoza, de 42 años y José Luis Albero Sanz, de 28 años. Estos dos últimos han sido detenidos en Castellón.

En Castellón, Villavieja y Almenara

## JOVENES AGRICULTORES ORGANIZA UN CURSO DE COMERCIALIZACION AGRARIA SOBRE CITRICOS

El sindicato agrario Jóvenes Agricultores ha organizado unos cursos de Comercialización Agraria en colaboración con el IRESCO el 17, 20 y 21 de este mes en Castellón, 22, 23 y 27 en Villavieja y 28, 29 y 30 en Almenara.

Las conferencias serán las siguientes: «Se puede curar la tristeza?» por Rafael Almenar, ingeniero agrónomo; «Repercusiones de la comercialización de los cítricos en la entrada en la CEE», por Rafael García Payá, inspector jefe del SOIVRE de Valencia; «Influencia de la investigación agraria en la comercialización de cítricos» por Jesús Ortiz Martide, doctor ingeniero agrónomo; «El hecho

cooperativo en la agricultura», por Miguel Jarro Moltó, director de la Escuela de Estudios Cooperativos de Valencia; «Sociedad Agraria de transformación y asociación de productores agrarios» por Vicente Gimeno, catedrático de Economía Agraria en la Escuela de Técnicos Agrícolas de Valencia; y «Mejora de la calidad de los cítricos mediante la introducción de nuevos patrones, su combinación y nueva forma de plantación» por José Sala Galán. La clausura será presidida por José María Giralt presidente de la Confederación de Cámaras Agrarias, y de Jóvenes Agricultores.

Medidas para Burriana y Vall de Uxó

## Castellón en el Consejo de Ministros

El Consejo de Ministros de ayer aprobó un expediente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo por el que se convalidan las obras de defensa de un tramo de la costa del término municipal de Burriana, con un saldo adicional líquido a favor del contratista de 33.714.439 pesetas.

También un Real Decreto del Ministerio de Cultura por el que se declara de utilidad pública, a efectos de expropiación forzosa, la realización de excavaciones en los terrenos sitios en el yacimiento arqueológico del poblado ibérico del cerro de San Juan en Vall de Uxó.

## GLORIA MARTIN, VICECONSUL DE ITALIA

Por el Ministerio de Asuntos Exteriores, se ha comunicado al Gobierno Civil el cese de Tiberio D'Amato, como vicecónsul de Ita-

lia en esta capital, y la designación para dicho cargo de Gloria Martín Huesca D'Amato.

Primera Regional

## Torreblanca, 3 San Pedro, 2

Buen partido protagonizado sobre todo, por el árbitro, el colegiado García Arroyo, que con su actuación perjudicó al equipo del Grao. En esta ocasión el San Pedro jugó como venía haciéndolo en la anterior temporada, teniendo a Lorenzo como su mejor jugador.

## Almazora, 0; Bechí, 0

Partido muy disputado que finalizó sin goles en la Garrofera. Buenas actuaciones de los guardametas que impidieron los goles. Arbitró el colegiado González Sesma, regular.

## Nules, 0; Onda, 1

Gol de penalty en la segunda parte que marca Ramón. El árbitro señor Caballero se portó bien a pesar de que tuvo que ser protegido por la Guardia Civil y Vilar del Nules fue expulsado por insultarle nada más acabar el primer tiempo.

## Conferencia sobre informática

Siguiendo el ciclo de conferencias organizadas por la Sección de Matemáticas, con motivo del curso de Introducción a los Ordenadores y al Proceso de Datos, el próximo día 17 el Dr. D. Carlos Simó, catedrático de Cálculo Numérico de la Universidad Central de Barcelona hablará sobre el tema «Uso del ordenador en el estudio de modelos matemáticos aplicados a las ciencias».

La conferencia, cuya asistencia será libre, tendrá lugar en el Colegio Universitario de Castellón a las 18 horas y se invita especialmente a todos los profesionales y enseñantes relacionados con el tema.

## Hoy se reúne el Comité Provincial de UCD

Esta tarde se reúne el Comité Ejecutivo Provincial de UCD, en una sesión que en modo alguno puede considerarse «a priori» como de simple trámite, puesto que es la primera reunión que los dirigentes centristas castellonenses celebrarán después del Congreso Extraordinario de UCD.

Entre los temas a tratar figura, con carácter prioritario, el informe de los resultados del Congreso Extraordinario que, como se recordará, ha supuesto la decantación del citado partido hacia las tesis cristianodemócratas, hasta tal punto que los liberales y socialdemócratas están dispuestos a abandonar UCD en busca de acomodo en otros grupos más afines a su ideología.

Los comentarios que MEDITERRANEO ha recogido después del Congreso Extraordinario, no per-

miten abrigar excesivas esperanzas respecto a que la fórmula aprobada en Madrid cuente con el refrendo mayoritario de los centristas castellonenses, aunque también es cierto que, excepto el caso de algunos liberales, como Enrique Monsonís, que han señalado que el partido se ha apartado de los planteamientos ideológicos que él defiende, o la actitud de Vicente Petit, que ha causado baja en el partido a petición propia, el resto sigue por el momento dentro de UCD, aún sin saber claramente si están dispuestos a continuar con el nuevo rumbo emprendido. No obstante, un amplio sector de la UCD castellonense está dispuesto a seguir unido, dentro o fuera de UCD. Es decir, en el caso de que este grupo llegara a estimar conveniente el paso a otro partido, sería una operación en bloque, nunca de tipo individual.

Naya, amonestado y multado

## Un partido de suspensión para Viña

El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol acordó en su reunión de ayer suspender por un partido oficial al jugador del C. D. Castellón, Viña «por tentativa de violencia con un contrario». Asimismo se amonesta al jugador Botella «por desatender las instrucciones del árbitro». El entrenador del equipo albinegro José Antonio Naya ha sido amonestado y multado «por formular observaciones al árbitro».

Otras sanciones afectan a los jugadores Sancho (Benicarló) que ha sido suspendido por dos partidos por «provocar a un contrario siendo reiterante».

Los jugadores Burches (Alginet), Castillo (Benidorm), Cinos (Novelda), Moles (Villarreal), Roig (Carcagente) y Ten (Benicarló), son suspendidos por un partido por «acumulación de amonestaciones».

## Cursillo de Prevención de Incendios en Hoteles

El viernes terminará el segundo cursillo de prevención de incendios en la industria hotelera, que se viene desarrollando en nuestra ciudad desde el pasado lunes, organizado conjuntamente por la Jefatura territorial de Turismo de la Comunidad Valenciana y la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería, bajo la dirección técnica del Gabinete de Seguridad e Higiene en el Trabajo, en cuya sede están teniendo lugar las

clases, dirigidas por Estanislao Higuera.

Colaboran en el cursillo la Cruz Roja de Castellón, a través de prácticas de salvamento y socorrismo, y la empresa Petromed, propietaria de la refinería del Serrallo, donde el viernes se llevarán a cabo las prácticas con fuego real. Asisten veintiséis participantes, entre empleados de hoteles y pequeños propietarios del sector.



# Los Superclase de Renault para disfrutarlos ya.

## Renault 20

**Renault 20 TS. 1.113.900 ptas. F.F.**

Motor de 1.995 cm<sup>3</sup>.

**Renault 20 TX. 1.230.600 ptas. F.F.**

Motor de 2.165 cm<sup>3</sup>. Llantas de aleación.

Neumáticos de alta velocidad.

Sistema Normalur de control de velocidad.

**Renault 20 GTD. 1.246.700 ptas. F.F.**

Motor Diesel de 2.068 cm<sup>3</sup>.



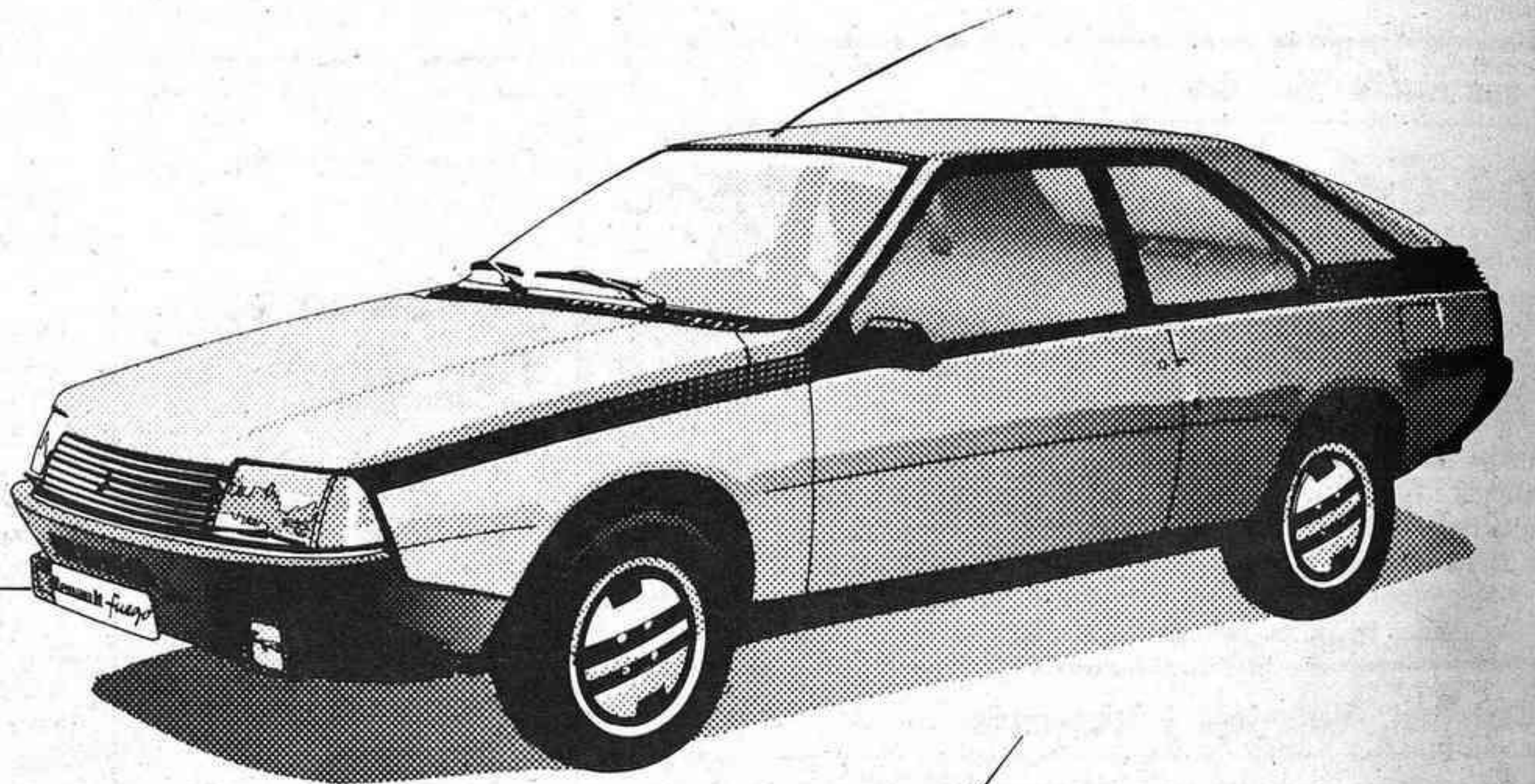
## Renault Fuego

**Renault Fuego GTX 2 litros.**

**1.187.200 ptas. F.F.**

Motor de 1.995 cm<sup>3</sup>. Llantas de aleación.

Neumáticos de alta velocidad.



## Renault 30

**Renault 30 TX. 1.613.000 ptas. F.F.**

Motor de 6 cilindros en V,

2.664 cm<sup>3</sup> a inyección. Llantas de aleación.

Neumáticos de alta velocidad.

Sistema Normalur de control de velocidad.

Aire acondicionado. Preequipo de radio.



En cualquier Punto de la Red Renault le estamos esperando para que compruebe todas las cualidades, equipamiento y acabado de los Altos de Gama Renault.

Automóviles equipados de serie, con 5 velocidades, dirección asistida, doble circuito de frenos en X, cierre electromagnético de puertas, elevalunas eléctricos, parabrisas laminados, etc.

Y la posibilidad de aire acondicionado y pintura metalizada en opción.

En los 1.300 Puntos de la Red Renault le aseguramos el mantenimiento más completo.

Financiación.

Hasta 3 años con Renault Financiaciones.  
Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.

